



FLAV-R-SAVOR®

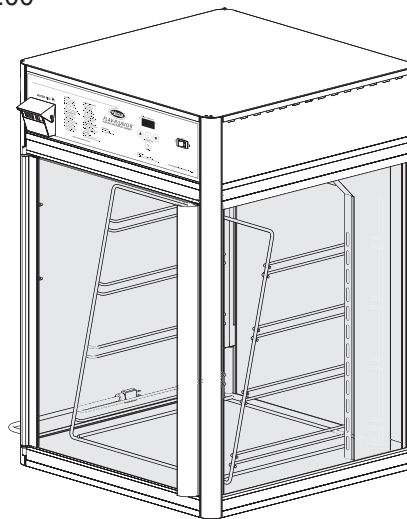
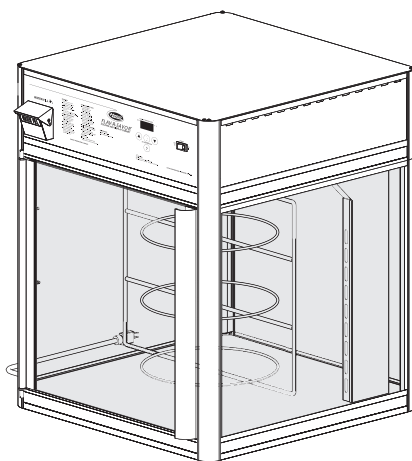
Humidified Holding and Display Cabinets

FSD and FSDT Series

Installation and Operating Manual

For CE and Non-CE Models

I&W #07.05.160.00



D

Ausstellungsvitrinen mit Wärme-
und Feuchtigkeitsregelung
Serien FSD und FSDT
Installations- und Bedienungshandbuch
P 17

Vitrinas de Calor y Humedad
Series FSD y FSDT
Manual de Instalación y Operación
P 33

E

F

Armoires de présentation chauffées et humides
Séries FSD et FSDT
Manuel d'installation et d'utilisation
P 48

Espositori con regolazione di
temperatura ed umidità
Serie FSD e FSDT
Manuale per l'installazione e l'uso
P 64

I

NL

Bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling
Modelreeksen FSD en FSDT
Handleiding voor Installatie en Bediening
P 80

Register your unit online!

See IMPORTANT OWNER INFORMATION
for more information.

Important Owner Information	2	Operation	10
Introduction	2	General	10
Important Safety Information	3	Setting the Air Temperature	10
Model Description	4	Setting the Humidity Level	10
Model Designation	4	Food Holding Guide	11
Specifications	5	Maintenance	11
Dimensions	5	General	11
Plug Configurations	5	Cleaning	11
Electrical Rating Chart	6	Removing the Rotating Rack	12
Installation	7	Removing the Glass Panels	12
General	7	Draining the Water Reservoir	12
Reversing the Access Door	8	Removing Lime and Mineral Deposits	12
Relocating the Proximity Switch	9	Replacing a Display Light	13
		Options and Accessories	13
		Troubleshooting Guide	15
		International Limited Warranty	16
		Service Information	16

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number (specification label located on the ceiling sheet inside the unit), voltage, and purchase date of the unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Business 8:00 AM to 5:00 PM
 Hours: Central Standard Time (C.S.T.)
 (Summer Hours: June to September—
 8:00 AM to 5:00 PM C.S.T.
 Monday through Thursday
 8:00 AM to 2:30 PM C.S.T. Friday)

Telephone: (414) 671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: (414) 671-3976 (Parts and Service)

Additional information can be found by visiting our web site at www.hatcocorp.com.

Register your unit!

Completing online warranty registration will prevent delay in obtaining warranty coverage. Access the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Parts & Service* pull-down menu, and click on "Warranty Registration".

INTRODUCTION

Hatco Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are designed to hold prepared foods for prolonged periods of time while maintaining that "just-made" quality. Hatco Humidified Holding and Display Cabinets provide the best environment for food products by regulating the air temperature while at the same time balancing the humidity level. The use of controlled moisturized heat maintains serving temperature and texture longer than conventional dry holding equipment.

Flav-R-Savor air flow pattern is designed to maintain consistent cabinet temperature without drying out foods. The precise combination of heat and humidity creates a "blanket" effect around the food. The air flow rate enables the cabinet to recover temperature rapidly after opening and closing the door.

Hatco Humidified Holding and Display Cabinets are products of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is inspected and tested thoroughly prior to shipment.

This manual provides installation, safety, and operating instructions for Hatco Humidified Holding and Display Cabinets. Hatco recommends all installation, operating, and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of a unit.

Safety information that appears in this manual is identified by the following signal word panels:

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.



Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

**WARNING****ELECTRIC SHOCK HAZARD:**

- Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.
- Turn power switch OFF, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any maintenance or cleaning.
- DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- Do not pull unit by power cord.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. The cord must be replaced by Hatco, an Authorized Hatco Service Agent, or a person with similar qualifications.
- Do not overfill water reservoir. Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when "LO H2O" stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when "LO H2O" stops flashing on display.
- Turn power switch OFF and allow unit to cool before draining water reservoir.
- This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

The fluorescent light fixtures in this unit have plastic safety shields covering the fluorescent tubes to meet National Sanitation Foundation (NSF) standards. To avoid personal injury and/or food contamination, always operate the unit with the plastic safety shields properly installed.

This unit has no "user-serviceable" parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 800-558-0607 or 414-671-6350; fax 800-690-2966; or International fax 414-671-3976.

**WARNING**

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from the unit.

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing in unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding pre-heated food product only.

Hatco is not responsible for the actual food product serving temperature. It is the responsibility of the user to ensure that the food product is held and served at a safe temperature.

**CAUTION**

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that units over 914 mm (36") in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are available to allow for proper cleaning access below unit.

Transport unit in upright position only. Before moving or tipping unit, secure all glass surfaces with tape and drain water from water reservoir. Failure to do so may result in damage to unit or personal injury.

NOTICE

Use of distilled water in the water reservoir of humidified units is recommended to preserve the life of electrical and mechanical components. If non-distilled water is used, the reservoir will require periodic cleaning and deliming (refer to the Maintenance section for cleaning procedure). Unit failure due to lime or mineral deposits is not covered under warranty.

Do not use deionized water. Deionized water will shorten the life of the water reservoir and heating element.

Clean unit daily to avoid malfunctions and maintain sanitary operation.

Use non-abrasive cleaners only. Abrasive cleaners could scratch the finish of the unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

MODEL DESCRIPTION



All Models

Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets come in either brushed aluminum or painted *Designer* colors. All units feature a digital temperature controller, air heating system, fluorescent lamps, tempered glass side panels, and a tempered glass door(s). Units can be configured with or without a humidity system with low water control protection. The standard access door can be hinged left or right. The cabinet interior top and bottom is made of easy-to-clean stainless steel. All available display racks are nickel-plated except the pretzel tree display rack, which is stainless steel.

FSD-1 and FSDT-1 Models

The FSD-1 is a standard single door model with a revolving display motor. It has a revolving and stationary rack options that hold three to five display trays.

The FSDT-1 is a single door model with a revolving display motor like the FSD-1, but is 127 mm (5") taller. It has revolving and stationary rack options that hold three to seven display trays.

On each model, the rotating rack stops automatically when the door is opened. For details on different rack options, refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section.

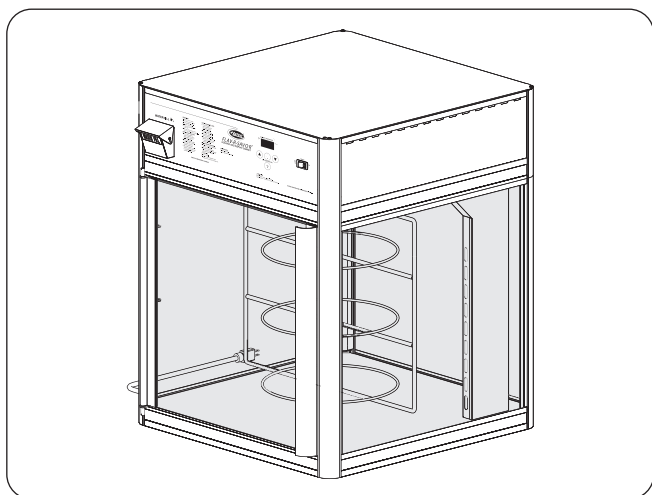


Figure 1. FSD-1 Model

NOTE: Models FSD-1 and FSDT-1 cannot be converted to models FSD-2/FSDT-2 or FSD-2X/FSDT-2X.

FSD-2 and FSDT-2 Models

The FSD-2 and FSDT-2 are the same as models FSD-1 and FSDT-1, but have an additional door on the opposite side of the controls for pass-through convenience.

FSD-1X and FSDT-1X Models

The FSD-1X is a single door model with a stationary rack that holds five display trays.

The FSDT-1X is a single door model with a stationary rack like FSD-1X, but is 127 mm (5") taller. It has stationary rack options that hold three to seven display trays.

For details on different rack options, refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section.



Figure 2. FSDT-1X Model

NOTE: Models FSD-1X and FSDT-1X cannot be converted to models FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2, or FSD-2X/FSDT-2X.

Models FSD-2X and FSDT-2X

The FSD-2X and FSDT-2X are the same as models FSD-1X and FSDT-1X, but have an additional door on the opposite side of the controls for pass-through convenience.

NOTE: Models FSD-2X and FSDT-2X cannot be converted to models FSD-2/FSDT-2.

MODEL DESIGNATION



Figure 3. Model Designation

Dimensions

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)	Footprint Width (D)	Footprint Depth (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Add 102 mm (4") to the height of the unit if the 102 mm (4") leg accessory is installed.

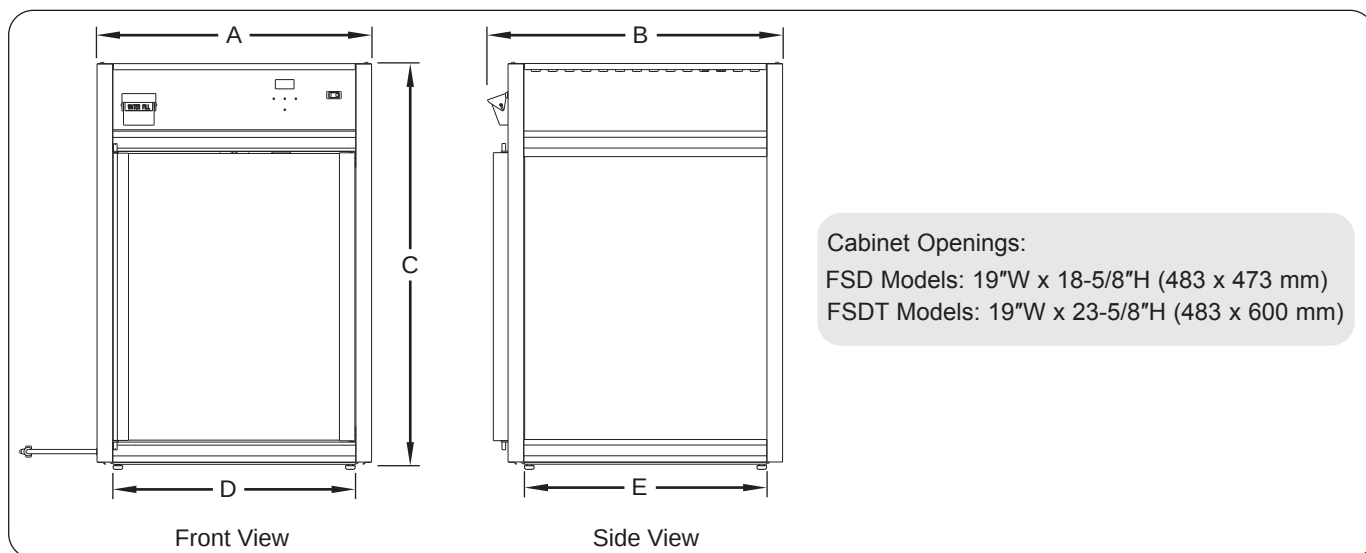


Figure 4. Dimensions

Plug Configurations

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.

NOTE: The specification label is located on the ceiling sheet inside the unit. See label for serial number and verification of unit electrical information.

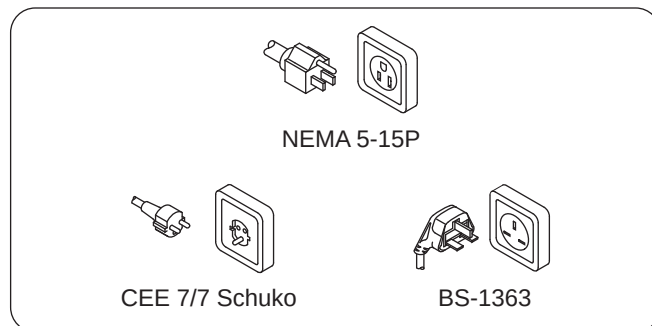


Figure 5. Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco.

SPECIFICATIONS



Electrical Rating Chart — FSD Models

Model	Voltage	Hertz	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight*
FSD-1 and FSDT-1 (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 and FSDT-1 (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X and FSDT-1X (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X and FSDT-1X (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 and FSDT-2 (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 and FSDT-2 (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X and FSDT-2X (with humidity)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X and FSDT-2X (no humidity)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

The shaded areas contain electrical information for **International models only**.

* Add 3 kg (7 lbs.) for the weight of FSDT models.

NOTE: Shipping weight includes packaging.

General

Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are shipped with most components installed and ready for operation. The following installation instructions must be performed before plugging in and operating the cabinet.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

FIRE HAZARD: Locate unit a minimum of 25 mm (1") from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

⚠ CAUTION

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that units over 914 mm (36") in width or weighing more than 36 kg (80 lbs.) either be sealed to or raised above the installation surface. If unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are available to allow for proper cleaning access below unit.

Transport unit in upright position only. Before moving or tipping unit, secure all glass surfaces with tape and drain water from water reservoir. Failure to do so may result in damage to unit or personal injury.

1. Remove the unit from the carton. Two people are required for this step.
2. Remove the information packet.
3. Remove tape and protective packaging from all surfaces of the unit.
 - Floor Sheet — The stainless steel floor in all cabinets is protected during shipping with a sheet of corrugated cardboard. This protection must be removed prior to cabinet operation.
 - Display Rack — The display rack has packing material and cardboard attached for protection during shipping. This protection must be removed prior to cabinet operation.
 - Legs — The cabinets are shipped with four rubber feet attached to the bottom of the unit. For cabinets with the optional 4" (102 mm) adjustable legs, see the OPTIONS AND ACCESSORIES section for installation instructions.

NOTE: If installing 102 mm (4") legs, do not remove glass protection until leg installation is complete.

- Glass Side Panels — The cabinets have tempered glass side panels that are protected during shipping using foam sheets along the glass edges and tape to hold the panels securely. The sheets and tape must be removed prior to cabinet operation.

NOTE: Any impact to the tempered glass can cause breakage.

To remove a glass panel, grasp the panel firmly from inside and outside of the cabinet. Lift up and out of the bottom channel, then carefully lower the glass panel until it clears the upper channel.

To reinstall, position the glass panel top edge under the cabinet lip. Raise the panel until it clears the bottom channel, then carefully lower the panel until it rests in the bottom channel.

4. Place the unit in the desired location. Two people are required for this step.
 - Locate the unit in an area where the ambient air temperature is constant and a minimum of 21° C (70° F). Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exhaust fans/hoods and air conditioning ducts).
 - Make sure the unit is at the proper counter height in an area convenient for use.
 - Make sure the countertop is level and strong enough to support the weight of the unit and food product.
 - Make sure all the feet on the bottom of the unit are positioned securely on the countertop.

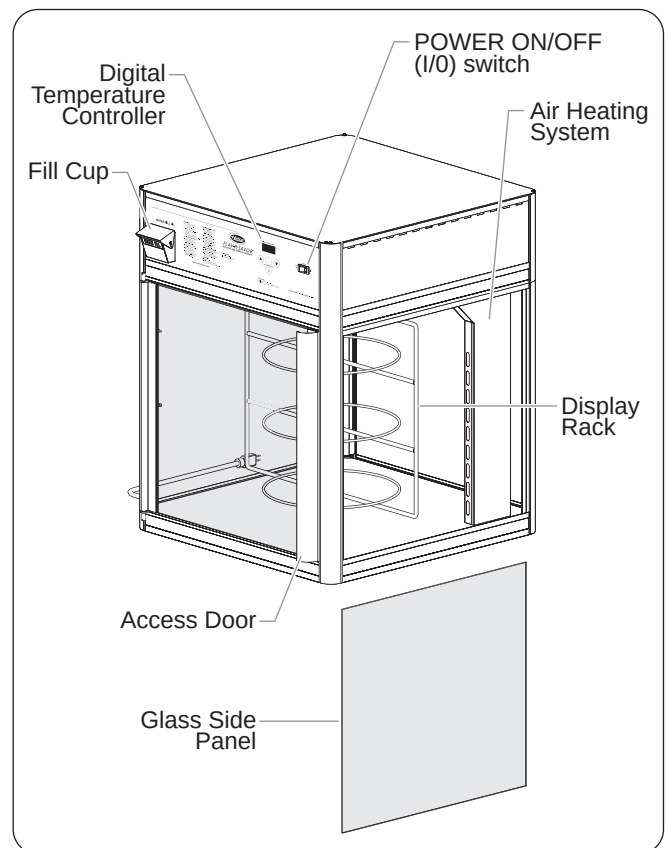


Figure 6. Components

Reversing the Access Door

Flav-R-Savor Humidified Holding and Display Cabinet access door(s) may be hinged on either the left or right side for convenience. Use the following procedure to reverse the access door.

NOTE: For models equipped with a rotating rack motor (FSD-1, FSDT-1, FSD-2, and FSDT-2), the "Relocating the Proximity Switch" procedure in this section must be performed after reversing the access door(s).

1. Remove the top hinge pin screw holding the door to the hinge.
2. Tip the door assembly forward (away from cabinet) and lift gently to clear the bottom hinge assembly. Remove the nylon washer(s).
3. Reinstall the top hinge pin screw that was removed in step 1.
4. Remove the screws holding the hinges to the cabinet.
5. Remove the screws from the striker plates on the non-hinge side of the cabinet.
6. Install the striker plates on the opposite side of the cabinet where the hinges were previously mounted.
7. Install the hinges on the opposite side of the cabinet where the striker plates were previously mounted using the original hinge mounting screws.
8. Carefully rotate the door 180°.
9. Remove the hinge pin screw from the end that is now the top.
10. Carefully place the door assembly with the nylon washer(s) into the bottom hinge.
11. Tip/tilt the door assembly towards the cabinet and align the door top with the hinge. Reinstall the top door hinge pin screw through the hinged and into the door top.

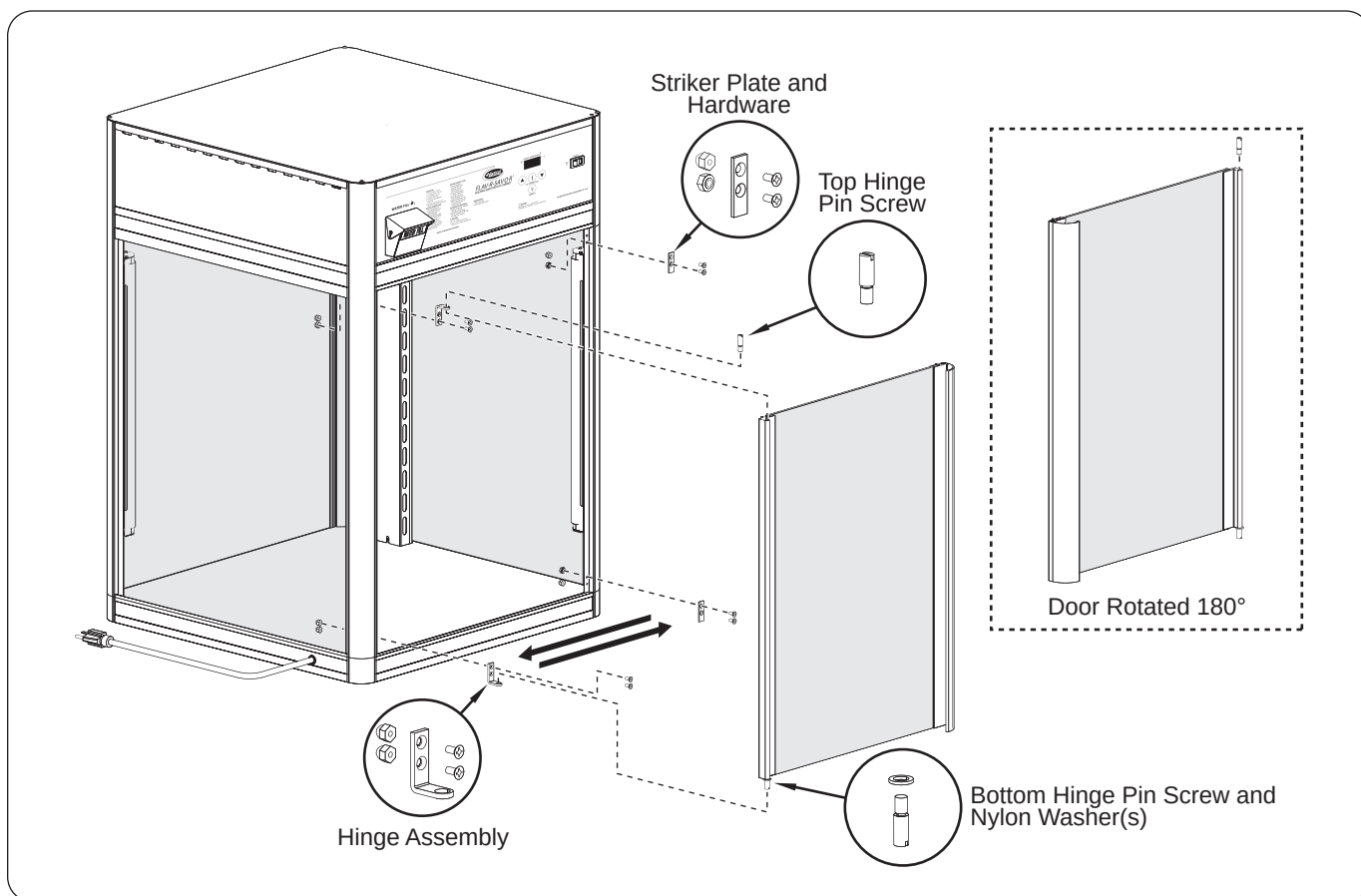


Figure 7. Reversing the Access Door

Relocating the Proximity Switch

(Rotating Rack Models Only—FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Units equipped with a rotating rack motor will require relocating the proximity switch(es) after reversing the door(s).

The proximity switch signals the rack motor to stop when a door is opened and to start when the door is closed. Follow the steps below to move the proximity switch(es) to the proper position after reversing the door(s). Unit requires one switch per door.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove the four screws and top cover.
3. Remove the screw and nut securing the proximity switch to the cabinet ceiling sheet. The screw is accessed from inside the cabinet. Reinstall screw and nut into hole after removing switch.
4. Cut the cable tie securing the proximity switch wires to the wiring harness. Mark the two wires for reassembly and unplug the wires from the proximity switch wire leads. Route the wires to the opposite corner and reattach the wires to the switch wire leads.

NOTE: Make sure to install the proximity switch in the orientation shown below for the specific installation location. Incorrect orientation will result in malfunction of the proximity switch.

5. Remove the screw and nut from the new mounting hole. Secure the proximity switch to the mounting hole with the screw and nut. Make sure to maintain proper switch orientation when tightening the hardware.

6. Make sure wires do not interfere with the other components inside the cabinet, then secure switch wires to wiring harness with a cable tie (not supplied).

NOTE: On models equipped with two doors, it may be necessary to move the air chamber to access the proximity switch on the customer-side door. Drain all water from the unit, remove the drain plug from inside the cabinet, and remove the four screws securing the air chamber assembly to the cabinet. Carefully move the air chamber out of the way to access the proximity switch. Reassemble after relocating switch.

7. Install the top cover and four screws.
8. Plug the unit into the proper power source.
9. Turn on the unit and test the operation of the proximity switch(es) by making sure the rack rotates when the doors are closed and stops rotating when a door is opened.

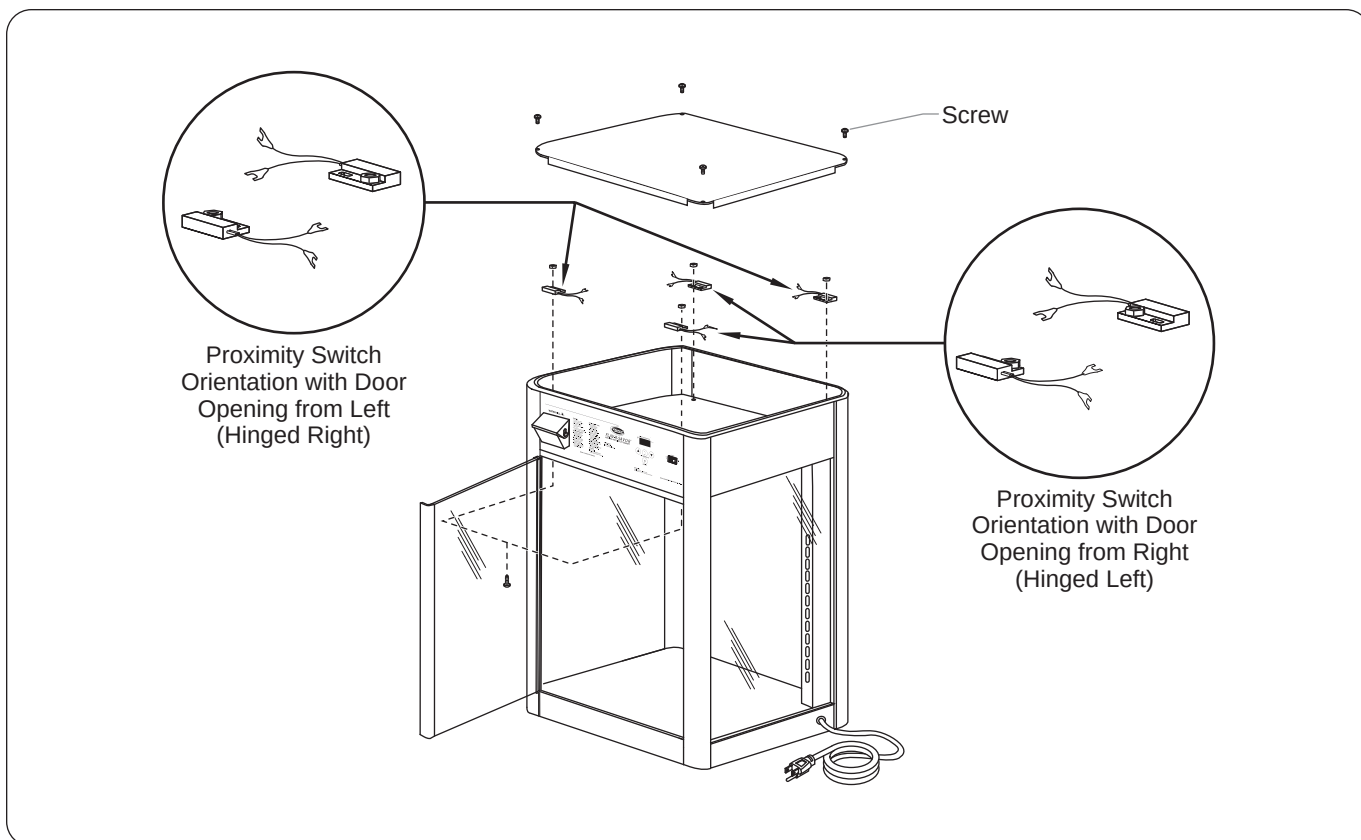


Figure 8. Relocating the Proximity Switch

General

Use the following procedures to operate the Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets.

⚠ WARNING

Read all safety messages in the IMPORTANT SAFETY INFORMATION section before operating this equipment.

Startup

1. Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
2. Move the POWER ON/OFF (I/O) switch to the ON (I) position.
 - The display lights will turn on and the heating system will start up.
 - The CABINET TEMPERATURE display will flash "LO H2O" four times and then flash the cabinet temperature. It will continue to alternate this way until the water reservoir is filled. Once the reservoir is full, "LO H2O" will stop flashing and the display will show the cabinet temperature.

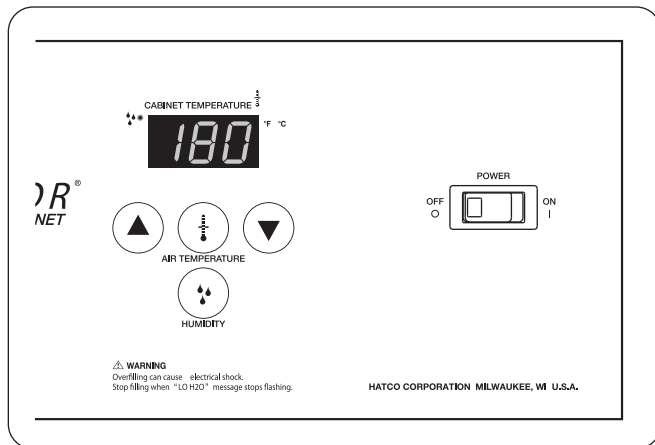


Figure 9. Setting the Humidity Level

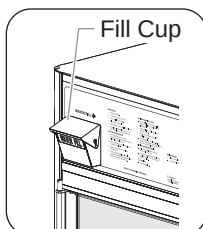
NOTICE

Use of distilled water in the water reservoir of humidified units is recommended to preserve the life of electrical and mechanical components. If non-distilled water is used, the reservoir will require periodic cleaning and deliming (refer to the MAINTENANCE section for cleaning procedure). Unit failure due to lime or mineral deposits is not covered under warranty.

Do not use deionized water. Deionized water will shorten the life of the water reservoir and heating element.

NOTE: Unit failure caused by deionized water is not covered by warranty.

3. Fill the water reservoir with clean water. To fill the reservoir:
 - a. Lift up the WATER FILL cup cover and pull forward.
 - b. Slowly pour water into the cup until "LO H2O" stops flashing on the cabinet temperature display.



IMPORTANT NOTE

When using distilled water, add one teaspoon of salt to the water reservoir during the initial water fill only. This will ensure proper operation of the water level sensors.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Do not overfill water reservoir. Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when "LO H2O" stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when "LO H2O" stops flashing on display.

NOTE: The capacity of the water reservoir is 2.8 L (3/4 gallon). On the initial fill, the water reservoir may take up to 3.8 L (1 gallon) of water.

4. Set the humidity to the desired level (refer to the "Setting the Humidity Level" procedure in this section). See the "Food Holding Guide" for recommendations.
5. Set the air temperature to the desired temperature (refer to the "Setting the Air Temperature" procedure in this section). See the "Food Holding Guide" for recommendations.
6. Allow the unit 30 minutes to reach operating temperature before loading the cabinet with pre-heated food product.

⚠ WARNING

Make sure food product has been heated to the proper food-safe temperature before placing in unit. Failure to heat food product properly may result in serious health risks. This unit is for holding pre-heated food product only.

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Setting the Air Temperature

1. Press the key to enter temperature mode ("tSP" will appear on the CABINET TEMPERATURE display).
2. Press the key again to show the current temperature setting.
3. Press the key or key to reach the desired temperature. The temperature range is 27°–91°C (80°–195°F) in single degree increments. See the "Food Holding Guide" in this section for recommendations.
4. After the desired temperature is set, wait 15 seconds without pushing any keys for the cabinet temperature display to return automatically to operational mode.

Setting the Humidity Level

1. Press the key to enter humidity mode ("hSP" will appear on the CABINET TEMPERATURE display).
2. Press the key again to show the current humidity level.
3. Press the key or key to reach the desired humidity level. Humidity range is 1 through 5 (1 is the lowest amount of humidity and 5 is the highest). See the "Food Holding Guide" in this section for recommendations.
4. After the desired humidity level is set, wait 15 seconds without pushing any keys for the cabinet temperature display to return automatically to operational mode.

NOTE: Temperature and humidity settings may vary depending upon product make-up and consistency. The CABINET TEMPERATURE display shows the lowest temperature point inside the cabinet, not the product temperature.

The capacity of the water reservoir permits uninterrupted operation for approximately 4–8 hours, depending on the settings and how frequently the door is opened. When “LO H2O” is flashing on the CABINET TEMPERATURE display, add water to the reservoir. The water reservoir refill capacity is approximately 96 ounces, or 2.8 liters (3 quarts).

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Overfilling can cause electrical shock. Water reservoir is full when “LO H2O” stops flashing on CABINET TEMPERATURE display. Stop filling when “LO H2O” stops flashing on display.

Food Holding Guide

Type of Food	Maximum Holding Time	Humidity Setting	Temperature	
			°C	°F
Biscuits	2 Hours	3	55–60	130–140
Chicken Pieces (Fried)	4 Hours	5	80	175
Croissants	4 Hours	1	60	140
Fruit Pies	3-1/2 Hours	4	60	140
Onion Rings	1/2 to 1 Hour	1	80	175
Pizza — Thick Crust Thin Crust	1 Hour	4	85	185
	1 Hour	5	82	180
Pretzels	3 Hours	4	60	140
Wrapped Sandwiches	2 Hours	4	82	180

NOTE: All times and settings are recommendations only and may vary depending on product preparation, cooking time, and internal food temperature.

MAINTENANCE

General

The Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.
- **DO NOT** submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Do not steam clean or use excessive water on unit.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 800-558-0607 or 414-671-6350; fax 800-690-2966; or International fax 414-671-3976.

Cleaning

To preserve the finish of the Flav-R-Savor Humidified Holding and Display Cabinets, perform the following cleaning procedure daily.

NOTICE

Use non-abrasive cleaners only. Abrasive cleaners could scratch the finish of the unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove and wash all food pans.
3. Wipe down all interior and exterior metal surfaces with a damp cloth. Stubborn stains may be removed with a good non-abrasive cleaner. Clean hard to reach areas using a small brush and mild soap.

NOTE: Both the rotating display rack and the stationary rack are removable for cleaning, if necessary. Refer to the “Removing the Rotating Rack” procedure in this section for removal.

4. Clean the glass side panels and door panel(s) using ordinary glass cleaner and a damp, soft cloth or paper towel. The side panels are removable for detailed cleaning, if necessary. Refer to the “Removing the Glass Panels” procedure in this section for removal.

Removing the Rotating Rack

(Models FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Open the front access door.
2. Remove the two (2) connecting pins from the connecting coupling located at the top of the rack inside the cabinet.
3. Lower the connecting coupling until it is free of the motor shaft and remove the rack from the cabinet.

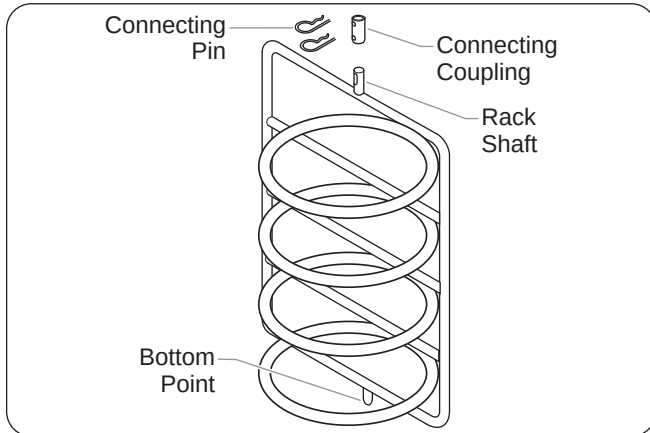


Figure 10. Removing Motorized Display Racks

Replacing the Rotating Rack

1. With the connecting coupling in position on the top rack shaft, insert the rack into the cabinet through the access door and place the rack bottom point in the dimple located at the center of the cabinet floor.
2. Slide the connecting coupling up onto the motor shaft and align the coupling holes.
3. Insert the two (2) connecting pins. The top connecting pin goes through the connecting coupling and the motor shaft. The bottom connecting pin goes through the connecting coupling and the rack shaft.

Removing the Glass Panels

1. Lift the glass panel out of the bottom channel of the cabinet.
2. Pull the lower edge away from the cabinet.
3. Carefully lower the glass until the top clears the cabinet.

Replacing the Glass Panel

1. Position the glass panel with the top edge under the top cabinet lip, and raise the glass until it clears the bottom channel of the cabinet.
2. Move the bottom of the glass towards the cabinet until the glass rests against the cabinet frame.
3. Carefully lower the glass until it rests in the bottom channel of the cabinet.

Draining the Water Reservoir

The water reservoir in humidified units must be drained prior to moving the cabinet as well as during the "Removing Lime and Mineral Deposits" procedure.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.

2. Locate the valve inside the cabinet on the underside of the ceiling sheet.



BURN HAZARD: Ceiling sheet and water in reservoir are hot during operation. Allow to cool before draining.

3. Position a four liter (one gallon) container under the valve.
4. Turn the valve handle from the horizontal position (closed) to the vertical position (open) to drain the reservoir.
5. Once the reservoir is empty, return the valve handle to the closed position.

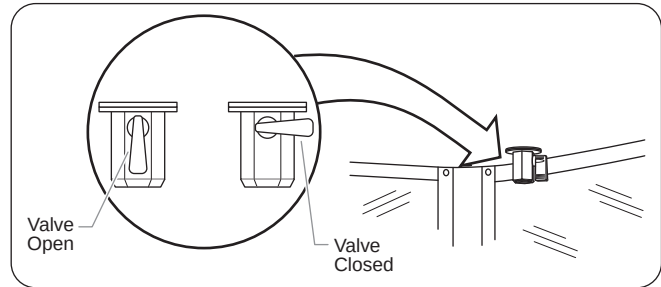


Figure 11. Draining Reservoir Valve

NOTE: If the water used has an excessive amount of lime or mineral content, follow the REMOVING LIME AND MINERAL DEPOSITS procedure for periodic cleaning and deliming of the water reservoir.

NOTE: Unit failure caused by liming or sediment buildup is not covered under warranty.

Removing Lime and Mineral Deposits

Use the following procedure for periodic cleaning and de-liming of the water reservoir in humidified units.

NOTE: The lime and mineral content of the water used for daily operation will determine how often the deliming procedure must be performed.

NOTE: Perform this procedure when the unit will not be used for a period of time, such as the end of the day.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. After the unit has cooled down, perform the "Draining the Water Reservoir" procedure in this section.
3. Fill the water reservoir with a mixture of 75% water and 25% white vinegar. Do not use flavored vinegar.
4. Plug in and turn on the unit.
5. Set both the air temperature and humidity to their highest settings and allow the unit to run for 30 minutes.
6. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
7. Perform the "Draining the Water Reservoir" procedure to empty the deliming solution from the water reservoir.
8. Continue to fill and drain the water reservoir with clean water until the deliming solution is rinsed through and the water discharge is clean.
9. Plug the unit into its power source and fill the reservoir as usual for daily operation using the procedure in the OPERATION section of this manual.

Replacing A Display Light

⚠ WARNING

Make sure protective lamp cover(s) are installed in front of fluorescent lamp(s). Breakage of fluorescent lamps not properly protected could result in personal injury and/or food contamination.

The unit is equipped with two fluorescent lamps that illuminate the warming area. These lamps have a special lamp cover to guard against injury and food contamination in the event of breakage. When replacing a fluorescent lamp, use P/N 02.30.074.00. Use the following procedure to replace a fluorescent lamp.

1. Turn off the unit, unplug the power cord, and allow the unit to cool.
2. Remove the lamp cover from in front of the fluorescent lamp.
3. Carefully twist the fluorescent lamp and pull out to remove it from the sockets on each end.
4. Align the tabs on each end of the new fluorescent lamp with the channels on each socket, and push the lamp into the sockets.
5. Carefully twist the fluorescent lamp in the sockets until it "snaps" into position.
6. Replace the lamp cover in front of the fluorescent lamp.

OPTIONS AND ACCESSORIES

102 mm (4") Adjustable legs

The 102 mm (4") adjustable legs are used to add additional height to the unit.

1. Secure all glass sides and doors with tape. Lay the unit on its side. **NOTICE: Do not lay unit on side with control panel.**
2. Remove the four screw-type rubber feet from the corner brackets.

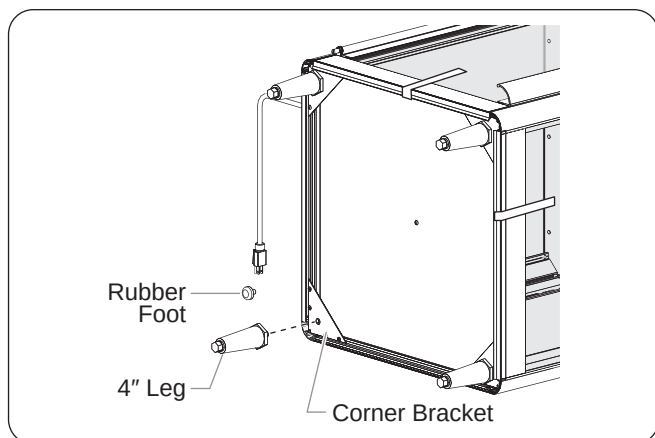


Figure 12. Installation of 4" Legs

3. Screw the 4" (102 mm) legs into the holes in the middle of each corner bracket. After all the legs are tightened, return the unit to its upright position. If the unit is not level or rocks, turn the adjustable tip of the appropriate leg to level the unit.

Merchandising Decal

Self-adhesive merchandising decals are available to promote food products. The decals are designed to be installed on three (3) sides of the cabinet above the glass panels.

Decal Installation

1. Before installing decals, clean the side panels with a nonoily cleaner, such as isopropyl alcohol (rubbing alcohol).
2. After the cleaned surfaces have dried, remove the protective backing from the decal and apply to the panel.
3. Any air pockets or bubbles behind the sticker can be removed by rubbing gently with a soft cloth from the center towards the outer edges.

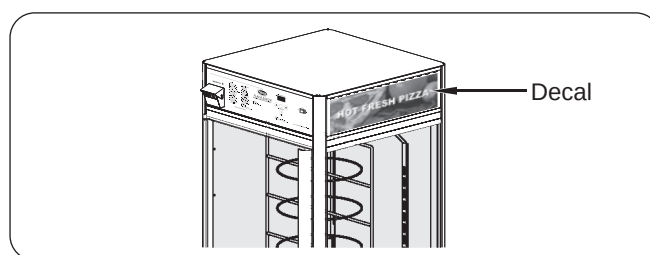


Figure 13. Decal Installation

Merchandising Display Sign Holders

Merchandising Display Sign Holders are available in heights of 3-1/4" (83 mm) and 7-1/2" (191 mm). The sign holders include a metal holder and an acrylic window. Up to three sign holders can be installed on a unit, one per side (excluding the control side).

Printed signs are available separately to promote Pizza or Chicken food products.

1. Remove the existing screws securing the top cover in place, position the sign holder over the screw holes, and reinstall the screws.
2. Place the printed sign in the holder and slide the protective acrylic window over the sign.

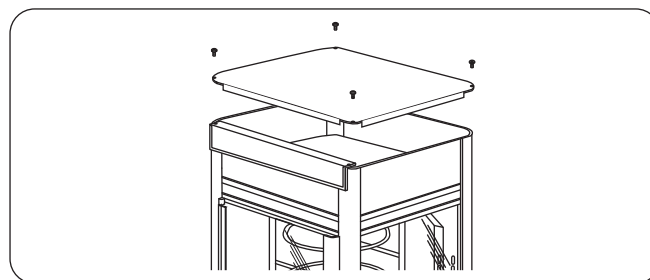


Figure 14. Merchandising Display Sign Holder
(3-1/2" [83 mm] height shown)

Motorless Rack Coupling

The motorless rack coupling allows the stationary installation of a circle rack or pretzel tree in cabinets that do not have a rack motor (FSD-1X, FSDT-1X, FSD-2X, FSDT-2X).

GB

A diagram of a helical spring with three turns. The spring is shown in a perspective view, with a central axis and three distinct loops. The top and bottom loops are connected by a vertical line, and the middle loop is connected by a horizontal line. The spring is shown in a perspective view, with a central axis and three distinct loops.

*Racks designed for use with motorized display.

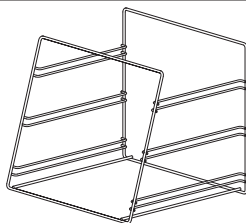


Figure 15. FSD Display Racks

*Racks designed for use with motorized display.

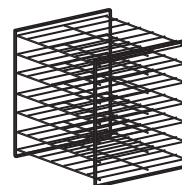
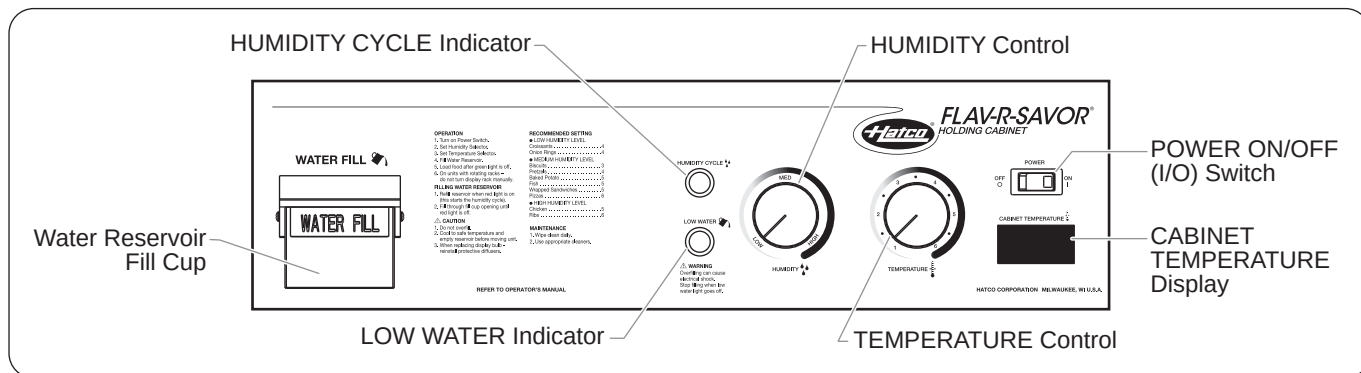


Figure 16. FSDT Display Racks

The Mechanical Thermostat Control Panel is an alternative to the digital control panel and features separate dials for controlling temperature and humidity. This is a factory-installed option and is not available for retrofit.



⚠ WARNING

This unit must be serviced by trained and qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn the power switch OFF, unplug the power cord, and allow the unit to cool before performing any maintenance or cleaning.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Fluorescent lamp not working.	Lamp loose or defective.	Re-install or replace fluorescent lamp.
	Ballast failed.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit operates, but is not circulating air inside cabinet.	Blower motor is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	The correct voltage may not be supplied to blower.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is plugged in, but nothing works	No power to unit.	Check electrical receptacle and verify that power supply matches specifications on unit. If receptacle is not working, check circuit breaker and reset, or plug unit into a different known working receptacle.
	Power cord connections are loose or disconnected.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Power cord is damaged.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Defective POWER ON/OFF (I/O) switch.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is operational, but rotating rack (if equipped) does not turn.	Proximity switch was not relocated after door reversal.	See "Relocating the Proximity Switch" in the INSTALLATION section of this manual.
	Proximity magnet or proximity switch not working properly.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Incorrect voltage is supplied to rack motor.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is not producing any "hot air" inside cabinet.	Safety high-limit is tripped or open.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Incorrect voltage supplied to heating element.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Blower motor is not working.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
	Air heating element is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is heating, but is not producing humidity inside cabinet. "LO H2O" not flashing on display and unit is full of water.	Incorrect voltage supplied to water heating element or heating element is defective.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.
Unit is heating, but is not producing humidity inside cabinet. "LO H2O" flashes on display and unit is full of water.	When using distilled water, no minerals are being sensed by low water probe.	On initial fill, add one teaspoon of salt to the water reservoir.
	Low water protection system is malfunctioning.	Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

Error Codes

The following error codes may appear on the digital display to indicate an error in the operating condition of the unit.

LO H2O = Low water probe does not detect water. Refill water reservoir — refer to instructions in OPERATION section of this manual.

E1 = Air temperature sensor malfunctioning. Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

E2 = Humidity temperature sensor malfunctioning. Contact an Authorized Hatco Service Agent or Hatco for assistance.

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY



1. PRODUCT WARRANTY

Hatco warrants the products that it manufactures (the "Products") to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase when installed and maintained in accordance with Hatco's written instructions or 18 months from the date of shipment from Hatco. Buyer must establish the Product's purchase date by means satisfactory to Hatco in its sole discretion.

Hatco warrants the following Product components to be free from defects in materials and workmanship from the date of purchase (subject to the foregoing conditions) for the period(s) of time and on the conditions listed below:

a) Two (2) Year Parts Warranty:

Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
Food Warmer Elements (metal sheathed)
Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
Built-In Heated Well Elements —
HWB and HWBI Series (metal sheathed)

b) One (1) Year Parts PLUS Four (4) Years Parts Warranty on pro-rated terms that Hatco will explain at Buyer's request:

3CS and FR Tanks

c) Ten (10) Year Parts Warranty:

Electric Booster Heater Tanks
Gas Booster Heater Tanks

d) Ninety (90) Day Parts Warranty:

Replacement Parts

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT INFRINGEMENT. Without limiting the generality of the foregoing, SUCH WARRANTIES DO NOT COVER: Coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing; or Product misuse, tampering or misapplication, improper installation, or application of improper voltage.

2. LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES

Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely to replacement of part or Product using, at Hatco's option, new or refurbished parts or Product by Hatco or a Hatco-authorized service agency with respect to any claim made within the applicable warranty period referred to above. Hatco reserves the right to accept or reject any such claim in whole or in part. In the context of this Limited Warranty, "refurbished" means a part or Product that has been returned to its original specifications by Hatco or a Hatco-authorized service agency. Hatco will not accept the return of any Product without prior written approval from Hatco, and all such approved returns shall be made at Buyer's sole expense. HATCO WILL NOT BE LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR COSTS OR LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED IN OR BECOMING A COMPONENT OF ANY OTHER PRODUCT OR GOODS.

SERVICE INFORMATION

The warranty on Hatco Flav-R-Savor® Humidified Holding and Display Cabinets is for one year from date of purchase or eighteen months from date of shipping from Hatco, whichever occurs first.

If you experience a problem with a Humidified Holding and Display Cabinet during the warranty period, please do the following:

Contact Local Hatco Dealer

When contacting the Hatco dealer for service assistance, please supply the dealer with the following information to ensure prompt processing:

- Model of unit
- Serial number (located on the back of the unit)
- Specific problem with the unit
- Date of purchase
- Name of business
- Shipping address
- Contact name and phone number

The Hatco dealer will do the following:

- Provide replacement part(s) as required
- Submit warranty claim to Hatco for processing

Non-Warranty Problems

If you experience a non-warranty problem that requires assistance, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency.

To locate the nearest Service Agency:

- access our website at **www.hatcocorp.com**, select the *Resources* pull-down menu, and click on "Find Service Agent/Distributor"
- call Hatco Service at 414-671-6350
- e-mail Hatco Service at partsandservice@hatcocorp.com



Wichtige Informationen für den Benutzer	17	Betrieb	25
Einleitung	17	Allgemeines	25
Wichtige Sicherheitshinweise	18	Festlegen der Lufttemperatur	25
Modellbeschreibung	19	Festlegen der Feuchtigkeitseinstellung	26
Modellbezeichnung	19	Leitfaden zum Warmhalten von Speisen	26
Technische Daten	20	Wartung	27
Abmessungen	20	Allgemeines	27
Steckerkonfigurationen	20	Reinigung	27
Tabelle der elektrischen Anschlüsse	21	Entnehmen des Drehgestells	17
Aufstellen des Geräts	22	Entleeren des Wassertanks	28
Allgemeines	22	Austauschen einer Auslagenleuchte	28
Umdrehen der Zugangstür	23	Richtlinien zur Störungsbeseitigung	29
Umsetzen des Näherungsschalters	24	Optionen und Zubehör	30
		Internationale Beschränkte Garantie	32
		Hinweise zur Garantieleistung	32

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Die Modellnummer, Seriennummer, Spannung und das Kaufdatum des Geräts im Platz unten eintragen (typenschild befindet sich auf dem Deckenblech im Gerät). Haben Sie bitte diese Information zur Hand, wenn Sie Hatco wegen einer Service-Unterstützung anrufen.

Modellbezeichnung _____

Seriennummer _____

Spannung _____

Kaufdatum _____

Registrieren Sie Ihr Gerät!

Wenn Sie die Online-Garantieregistrierung ausfüllen, vermeidet das Verzögerungen beim Erhalt der Garantiedeckung. Rufen Sie die Hatco Website unter **www.hatcocorp.com** auf, wählen Sie das Pulldown-Menü „Parts & Service“ (Ersatzteile und Wartung) aus und klicken Sie auf „Warranty Registration“ (Garantieregistrierung).

Geschäftszeiten:

8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Central Standard Time (CST)
(im Sommer: Juni bis September—
8.00 Uhr bis 17.00 Uhr (CST)
Montag bis Donnerstag
8.00 Uhr bis 14.30 Uhr (CST) Freitag)

Telefon: (414) 671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: (414) 671-3976 (Ersatzteile und Service)

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter **www.hatcocorp.com**.

EINLEITUNG

Die Flav-R-Savor® Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung der Firma Hatco sind geeignet, zubereitete Speisen für einen längeren Zeitraum aufzubewahren und dabei die "Ofenfrische" zu erhalten. Die wärme- und feuchtigkeitsregelnden Vitrinen der Firma Hatco gewährleisten für Speisen die besten Umgebungsbedingungen, da sowohl die Lufttemperatur als auch die Luftfeuchtigkeit reguliert werden. Die Verwendung von geregelter feuchter Wärme erhält die Serviertemperatur und Beschaffenheit länger als herkömmliche Trockenaufbewahrungsmethoden.

Die Luftzirkulation in den Flav-R-Savor-Vitrinen ist so gestaltet, dass eine konstante Temperatur in der Vitrine eingehalten wird, ohne dass die Speisen ausgetrocknet werden. Diese exakte Kombination von Wärme und Feuchtigkeit erzeugt um die Speisen einen "Schutzmantel". Aufgrund der Geschwindigkeit der Luftzirkulation wird die gewünschte Temperatur nach dem Öffnen und Schließen der Tür rasch wieder hergestellt.

Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung von Hatco basieren auf umfangreicher Forschung und praktischen Tests. Die verwendeten Werkstoffe wurden gewählt, um optimale Dauerhaftigkeit, attraktives Aussehen und optimale Leistung zu gewährleisten. Jedes Gerät wird vor der Auslieferung gründlich inspiziert und getestet.

Dieses Handbuch bietet die Installations-, Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung von Hatco. Hatco empfiehlt, alle in diesem Handbuch enthaltenen Einbau-, Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen vor der Installation und Inbetriebnahme zu lesen.

Sicherheitshinweise sind in diesem Handbuch durch ein Warnsymbol mit den folgenden Signalwörtern gekennzeichnet:

WARNUNG

WARNUNG bedeutet, dass eine Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen besteht, wenn die Situation nicht vermieden wird.

VORSICHT

VORSICHT bedeutet, dass eine Gefahr leichter oder mittelschwerer Verletzungen besteht, wenn die Situation nicht vermieden wird.

HINWEIS

HINWEIS bedeutet, dass eine Gefahr von Geräte- oder Sachschäden besteht.



Vor der Anwendung dieser Ausrüstung lesen Sie die folgenden wichtigen Sicherheitsinformationen, um ernste Verletzung oder Tod zu vermeiden und Schaden der Ausrüstung oder des Eigentums zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS:

- Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung, Größe und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn Stecker und Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Netzspannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.
- Den Netzschalter AUSSCHALTEN, das Netzkabel abziehen und das Gerät abkühlen lassen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und reinigen Sie das Gerät NICHT mit übermäßig viel Wasser. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Es darf nicht betrieben werden, wenn es in Wasser getaucht oder mit übermäßig viel Wasser gereinigt wurde.
- Das Gerät ist nicht witterungsfest. Stellen Sie das Gerät in einem Raum an einer Stelle auf, an der die Umgebungstemperatur mindestens 21 °C beträgt.
- Dieses Gerät ist nicht für direktes Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Es darf nicht mit einem Sprühstrahl gereinigt werden.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel durchgescheuert oder abgenutzt ist.
- Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Netzkabel zu reparieren oder zu ersetzen. Das Kabel muss durch Hatco, einen autorisierten Servicebetrieb oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Den Wassertank nicht überfüllen. Überfüllen kann zu einem Stromschlag führen. Der Wassertank ist voll, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige VITRINENTEMPERATUR nicht mehr blinkt. Den Füllvorgang stoppen, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige nicht mehr blinkt.
- Den Netzschalter ausschalten und das Gerät abkühlen lassen, bevor der Wassertank entleert wird.
- Reparaturen am Toaster dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Von unqualifiziertem Personal durchgeführte Reparaturen können zu Elektroschocks oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie bei der Reparatur von Hatco-Geräten ausschließlich Hatco-Ersatzteile. Wenn Sie keine Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, werden alle Garantien ungültig und Sie setzen die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, welche zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können. Original-Hatco-Ersatzteile sind für den sicheren Betrieb unter den gegebenen Einsatzbedingungen ausgelegt. Einige Nachmarkt- oder generische Ersatzteile haben nicht die Eigenschaften, die für sicheren Betrieb in Hatco-Geräten erforderlich sind.

Die Leuchtstoffröhren in diesem Gerät sind mit einer Kunststoff-Schutzabdeckung versehen, die die NFS-Normen (National Sanitation Foundation) erfüllt. Zur Vermeidung von Verletzungen und/oder Verunreinigung der Speisen muss die Vitrine immer mit korrekt angebrachten Kunststoff-Schutzabdeckungen betrieben werden.

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Hatco Servicebetrieb oder an die Hatco Serviceabteilung unter +1-414-671-6350 (Telefon) oder +1-414-671-3976 (Fax).

⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten vorgesehen. Für eine ordnungsgemäße Beaufsichtigung von Kindern sorgen und diese von dem Gerät fern halten.

Sicherstellen, dass alle Bediener im sicheren und fachgerechten Gebrauch des Geräts geschult sind.

Sicherstellen, dass das Nahrungsmittelprodukt auf die korrekte Temperatur für sicheren Konsum erwärmt wurde, bevor es in das Gerät gestellt wird. Wenn die Speisen nicht korrekt erwärmt werden, bestehen schwere Gesundheitsrisiken. Dieses Gerät dient nur zum Aufbewahren von vorgewärmten Speiseprodukten.

Hatco ist für die tatsächliche Serviertemperatur des Speiseproduktes nicht verantwortlich. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Speisenprodukt auf einer sicheren Temperatur gehalten und serviert wird.

⚠️ VORSICHT

VERBRENNUNGSGEFAHR: Einige Außenflächen des Geräts werden heiß. Beim Berühren dieser Flächen Vorsicht walten lassen.

Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der richtigen Thekenhöhe an einer geeigneten Stelle auf. Der Aufstellungsort sollte eben sein, um versehentliches Umkippen des Geräts bzw. Herausfallen des Inhalts zu verhindern, und standfest genug, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.

In den USA schreibt die National Sanitation Foundation (NSF) vor, dass Geräte mit einer Breite von mehr als 914 mm (36 Zoll) oder mit mehr als 36 kg (80 lb) versiegelt oder von der Aufstellfläche abgehoben werden müssen. Wenn dieses Gerät am Einsatzort nicht versiegelt werden kann, müssen die mitgelieferten 102 mm (4 Zoll) Füße benutzt werden, damit die Fläche unter dem Gerät korrekt gereinigt werden kann.

Das Gerät nur in aufrechter Position transportieren. Vor Verschieben oder Kippen des Geräts müssen alle Glasflächen mit Klebband gesichert und das Wasser aus dem Tank entleert werden. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt und es könnten Verletzungen verursacht werden.

HINWEIS

Es ist empfehlenswert destilliertes Wasser im Wassertank von Vitrinen mit Feuchtigkeitsregelung zu verwenden, um die Lebensdauer von elektrischen und mechanischen Komponenten zu verlängern. Wenn kein destilliertes Wasser verwendet wird, muss der Tank regelmäßig gereinigt und entkalkt werden (Reinigungsverfahren sind im Wartungsabschnitt zu finden). Ausfall auf Grund von Verkalkungen oder Mineralablagerungen sind nicht von der Garantie gedeckt.

Kein entionisiertes Wasser verwenden. Entionisiertes Wasser verkürzt die Lebensdauer des Wassertanks und der Heizelemente.

Das Gerät täglich reinigen, um Fehlfunktionen zu vermeiden und hygienisch sauberen Betrieb beizubehalten.

Verwenden Sie nur nichtscheuernde Reinigungsmittel. Scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts verkratzen und es damit unansehnlich und anfällig für das Festsetzen von Verunreinigungen machen.

Alle Modelle

Flav-R-Savor® Ausstellungsveritren mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung werden in matt geschliffenem Aluminium oder lackierten Designer-Farben geliefert. Alle Vitren sind mit einer digitalen Temperaturregelung, einer Luftheizung, Leuchtstoffröhren, Hartglas-Seitenwänden und Hartglastr(en) ausgestattet. Die Vitren können mit oder ohne Feuchtigkeitsystem mit Schutzvorrichtung für niedrigen Wasserstand konfiguriert werden. Die standardmäßige Zugangstür kann links oder rechts aufgehängt werden. Die Ober- und Unterseite des Vitreninnerens besteht aus einfach zu reinigendem Edelstahl. Alle verfügbaren Auslagengestelle sind vernickelt, außer das Bretzelgestell, welches aus Edelstahl besteht.

Modelle FSD-1 und FSDT-1

FSD-1 ist ein standardmäßiges Eintrenmodell mit einem Drehauslagenmotor. Es verfügt über drehende und stationäre Gestelloptionen, die drei bis fünf Auslagenetagen aufnehmen können.

FSDT-1 ist ein Eintrenmodell mit einem Drehauslagenmotor wie das Modell FSD-1, ist jedoch um 127 mm (5") höher. Es verfügt über drehende und stationäre Gestelloptionen, die drei bis sieben Auslagenetagen aufnehmen können.

Bei jedem Modell stoppt die Drehauslage automatisch, wenn die Tür geöffnet wird. Details zu verschiedenen Gestelloptionen sind im Abschnitt OPTIONEN UND ZUBEHÖR zu finden.

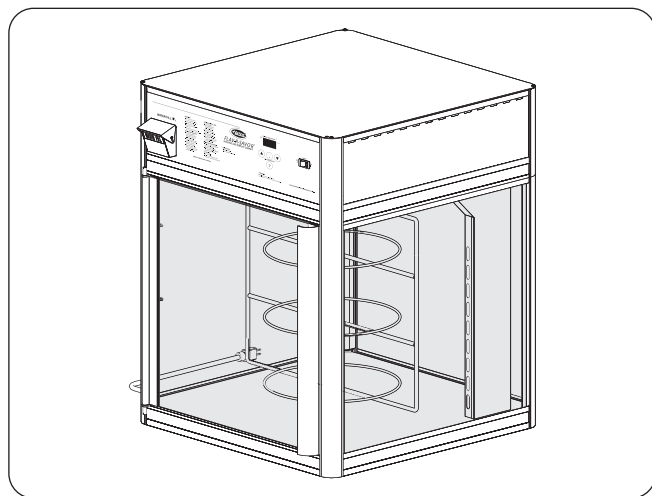


Abbildung 1. FSD-1 Model

ANMERKUNG : Modelle FSD-1 und FSDT-1 können nicht in Modelle FSD-2/FSDT-2 oder FSD-2X/FSDT-2X umgebaut werden.

Modelle FSD-2 und FSDT-2

FSD-2 und FSDT-2 sind die gleichen Modelle wie FSD-1 und FSDT-1, verfügen jedoch über eine zusätzliche Tür an der Seite gegenüber den Bedienelementen, damit eine Durchreichffnung entsteht.

Modelle FSD-1X und FSDT-1X

FSD-1X ist ein Eintrenmodell mit einem stationären Gestell, das fünf Auslagenetagen aufnehmen kann.

FSDT-1X ist ein Eintrenmodell mit einem stationären Gestell wie FSD-1X, ist jedoch um 127 mm (5") höher. Es verfügt über stationäre Gestelloptionen, die drei bis sieben Auslagenetagen aufnehmen können.

Details zu verschiedenen Gestelloptionen sind im Abschnitt OPTIONEN UND ZUBEHÖR zu finden.



Abbildung 2. FSDT-1X Model

ANMERKUNG : Modelle FSD-1X und FSDT-1X können nicht in Modelle FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2 oder FSD-2X/FSDT-2X umgebaut werden.

Modelle FSD-2X und FSDT-2X

FSD-2X und FSDT-2X sind die gleichen Modelle wie FSD-1X und FSDT-1X, verfügen jedoch über eine zusätzliche Tür an der Seite gegenüber den Bedienelementen, damit eine Durchreichffnung entsteht.

ANMERKUNG : Modelle FSD-2X und FSDT-2X können nicht in Modelle FSD-2/FSDT-2 umgebaut werden.

MODELLBEZEICHNUNG



Abbildung 3. Modellbezeichnung

Abmessungen

Modell	Breite (A)	Tiefe (B)	Höhe (C)	Breite zwischen Füßen (D)	Tiefe zwischen Füßen (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Wenn 102-mm-Füße (4 Zoll) benutzt werden, 102 mm (4 Zoll) zur Höhe (C) addieren.

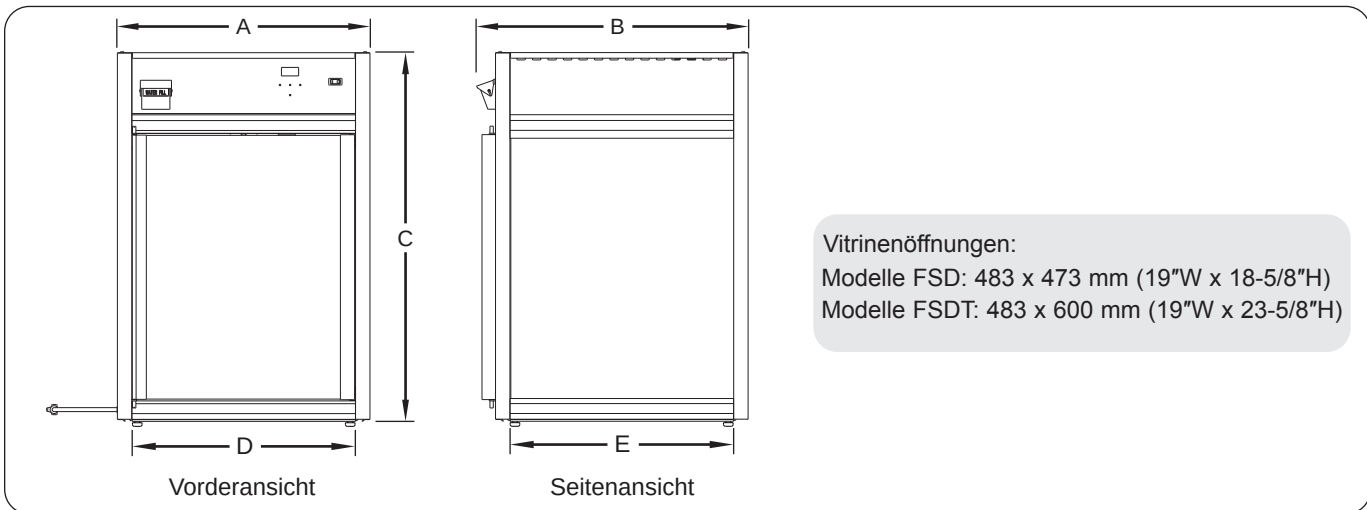


Abbildung 4. Abmessungen

Steckerkonfigurationen

Vitrinen werden ab Werk mit einem Netzkabel und Netzstecker geliefert. Die Stecker sind je nach Anwendung ausgeführt.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS: Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung, Größe und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn Stecker und Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Netzspannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.

ANMERKUNG: Das Typenschild befindet sich auf dem Deckenblech im Gerät.

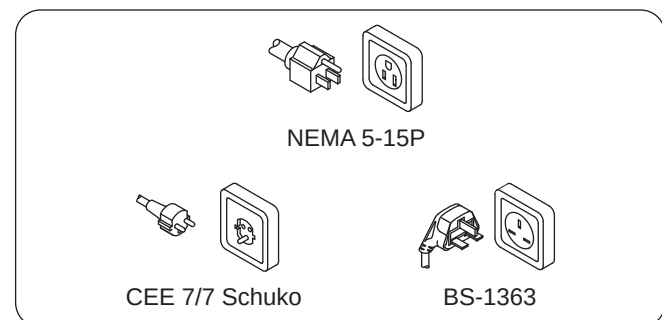


Abbildung 5. Steckerkonfigurationen

ANMERKUNG: Die Steckdose wird nicht von Hatco bereitgestellt.

Tabelle Der Elektrischen Anschlüsse — Modelle FSD

Modell	Spannung	Hertz	Watts	Ampere	Steckerkonfiguration	Versandgewicht*
FSD-1 und FSDT-1 (mit Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 und FSDT-1 (ohne Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X und FSDT-1X (mit Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X und FSDT-1X (ohne Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 und FSDT-2 (mit Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 und FSDT-2 (ohne Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X und FSDT-2X (mit Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X und FSDT-2X (ohne Feuchtigkeitsregelung)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Die schattierten Bereiche enthalten elektrische Informationen nur für **internationale** Modelle.

* Für FSDT-Modelle 3 kg (7 lbs.) zum Transportgewicht addieren.

ANMERKUNG :Das Versandgewicht ist einschließlich Verpackung angegeben.

Allgemeines

Flav-R-Savor® Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung werden mit den meisten Komponenten bereits eingebaut und betriebsfertig ausgeliefert. Die folgenden Installationsanweisungen müssen vor dem Anschließen des Netzkabels und der Inbetriebnahme der Vitrine ausgeführt werden.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS: Das Gerät ist nicht witterungsfest. Stellen Sie das Gerät in einem Raum an einer Stelle auf, an der die Umgebungstemperatur mindestens 21 °C beträgt.

BRANDGEFAHR: Stellen Sie das Gerät mit mindestens 25 mm Abstand zu entflammenden Wänden oder Materialien auf. Wenn dieser Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen und brennbare Stoffe können sich entzünden.

⚠️ VORSICHT

Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der richtigen Thekenhöhe an einer geeigneten Stelle auf. Der Aufstellungsort sollte eben sein, um versehentliches Umkippen des Geräts bzw. Herausfallen des Inhalts zu verhindern, und standfest genug, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.

In den USA schreibt die National Sanitation Foundation (NSF) vor, dass Geräte mit einer Breite von mehr als 914 mm (36 Zoll) oder mit mehr als 36 kg (80 lb) versiegelt oder von der Aufstellfläche abgehoben werden müssen. Wenn dieses Gerät am Einsatzort nicht versiegelt werden kann, müssen die mitgelieferten 102 mm (4 Zoll) Füße benutzt werden, damit die Fläche unter dem Gerät korrekt gereinigt werden kann.

Das Gerät nur in aufrechter Position transportieren. Vor Verschieben oder Kippen des Geräts müssen alle Glasflächen mit Klebband gesichert und das Wasser aus dem Tank entleert werden. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt und es könnten Verletzungen verursacht werden.

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Versandbehälter.
2. Entnehmen Sie das Informationspaket.
3. Entfernen Sie Klebeband und Schutzfolien von allen Oberflächen des Geräts.
 - Bodenblech — Der Edelstahlboden aller Vitrinen wird beim Transport mit Wellpappe geschützt. Diese Schutzeinlage muss vor Inbetriebnahme der Vitrine entfernt werden.
 - Auslagengestell — Um das Auslagengestell während des Transports zu schützen, ist daran Verpackungsmaterial befestigt. Diese Schutzverpackung muss vor Inbetriebnahme der Vitrine entfernt werden.
 - Standbeine — Die Vitrinen werden mit vier Gummifüßen geliefert, die am Vitrinenboden befestigt sind. Bei Vitrinen mit den optionalen verstellbaren 102 mm (4") Standbeinen im Abschnitt OPTIONEN UND ZUBEHÖR Einbauanweisungen nachschlagen.

ANMERKUNG: Wenn 102 mm (4") Standbeine eingebaut werden, darf der Glasschutz erst nach Abschluss des Einbaus entfernt werden.

- Glasseitenwände — Die Vitrinen haben Hartglas-Seitenwände, die beim Transport durch Schaumstoff entlang der Glaskanten und Befestigungsbändern gesichert sind. Schaumstoff und Klebbänder müssen entfernt werden, bevor die Vitrine in Betrieb genommen wird.

ANMERKUNG: Stöße am Hartglas können dieses brechen.

Die Unterkante aus dem unteren Kanal heben, und danach das Glas behutsam absenken, bis es aus dem oberen Kanal gelöst ist.

Zum Einbau die Glasoberkante unter die Vitrinenlippe platzieren. Das Glas anheben, bis es über die untere Rille gehoben werden kann und danach behutsam in die untere Rille absenken.

4. Stellen Sie das Gerät am gewünschten Ort auf.

- Das Gerät in einem Bereich mit konstanter Umgebungslufttemperatur (mindestens 21°C [70°F]) anbringen. Bereiche, die aktiven Luftbewegungen oder -strömen ausgesetzt sind (z. B. in der Nähe von Gebläsen/Lüftern und Klimatisierungsrohren) sind zu meiden.
- Wählen Sie einen Ort mit der richtigen Thekenhöhe und bequemem Zugang.
- Stellen Sie sicher, dass der Aufstellungsort eben und standfest genug ist, um das Gewicht von Gerät und Speisen zu tragen.
- Achten Sie darauf, dass alle Füße an der Unterseite des Geräts fest auf der Theke stehen.

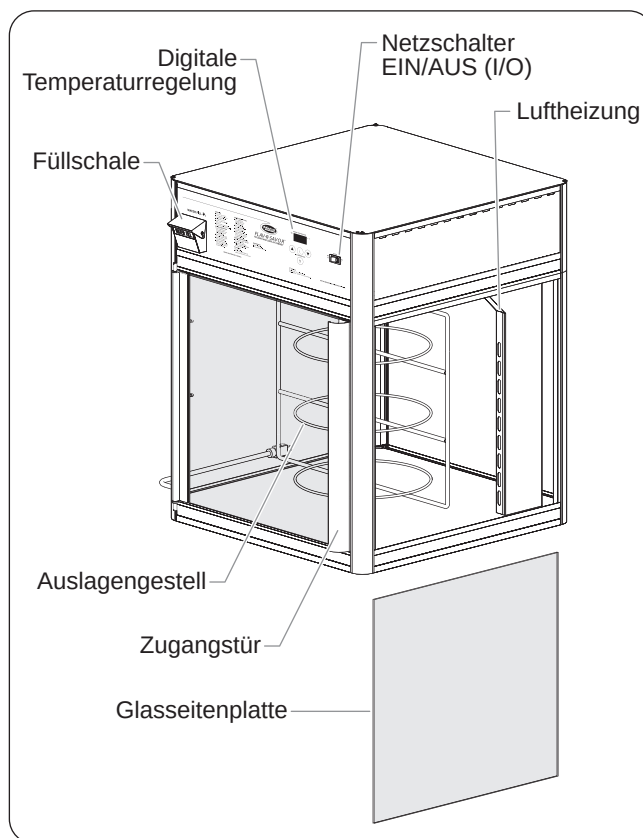


Abbildung 6. Komponenten

Umdrehen der Zugangstür

Flav-R-Savor Ausstellungsveritine mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung haben Türen, die an der rechten oder linken Seite der Vitrine befestigt werden können. Die Zugangstür wird wie folgt umgedreht.

ANMERKUNG: Bei Modellen mit einem Drehausalagenmotor (FSD-1, FSDT-1, FSD-2 und FSDT-2) muss nach Umdrehen der Zugangstüren das Verfahren „Umsetzen des Näherungsschalters“ durchgeführt werden.

1. Den oberen Scharnierstift entfernen, während die Tür gegen das Scharnier gehalten wird.
2. Die Tür nach vorne kippen (von der Vitrine weg) und behutsam anheben, um das untere Scharnier freizugeben. Die Nylon-Unterlegscheibe(n) entfernen.
3. Entfernt wurde die obere Scharnierstiftschraube anbringen, die in Schritt 1.
4. Die Schrauben entfernen, mit denen die Scharniere an der Vitrine befestigt sind.
5. Die Schrauben von den Anschlagplatten auf der den Scharnieren gegenüberliegenden Seite entfernen.
6. Die Anschlagplatten an der gegenüberliegenden Seite der Vitrine anbringen (wo bisher die Scharniere montiert waren).
7. Die Scharniere mit den ursprünglichen Scharnierbefestigungsschrauben auf der gegenüberliegenden Seite der Vitrine anbringen (wo bisher die Anschlagplatten montiert waren).
8. Die Tür behutsam um 180° drehen.
9. Die Scharnierstiftschraube von der Seite entfernen, die nun obenauf liegt.
10. Die Tür mit den Nylon-Unterlegscheiben behutsam in das untere Scharnier einsetzen.
11. Die Tür in Richtung Vitrine kippen und die Türoberkante auf das Scharnier ausrichten. Die obere Türscharnierstiftschraube durch das Scharnier in das Türoberteil einbauen.

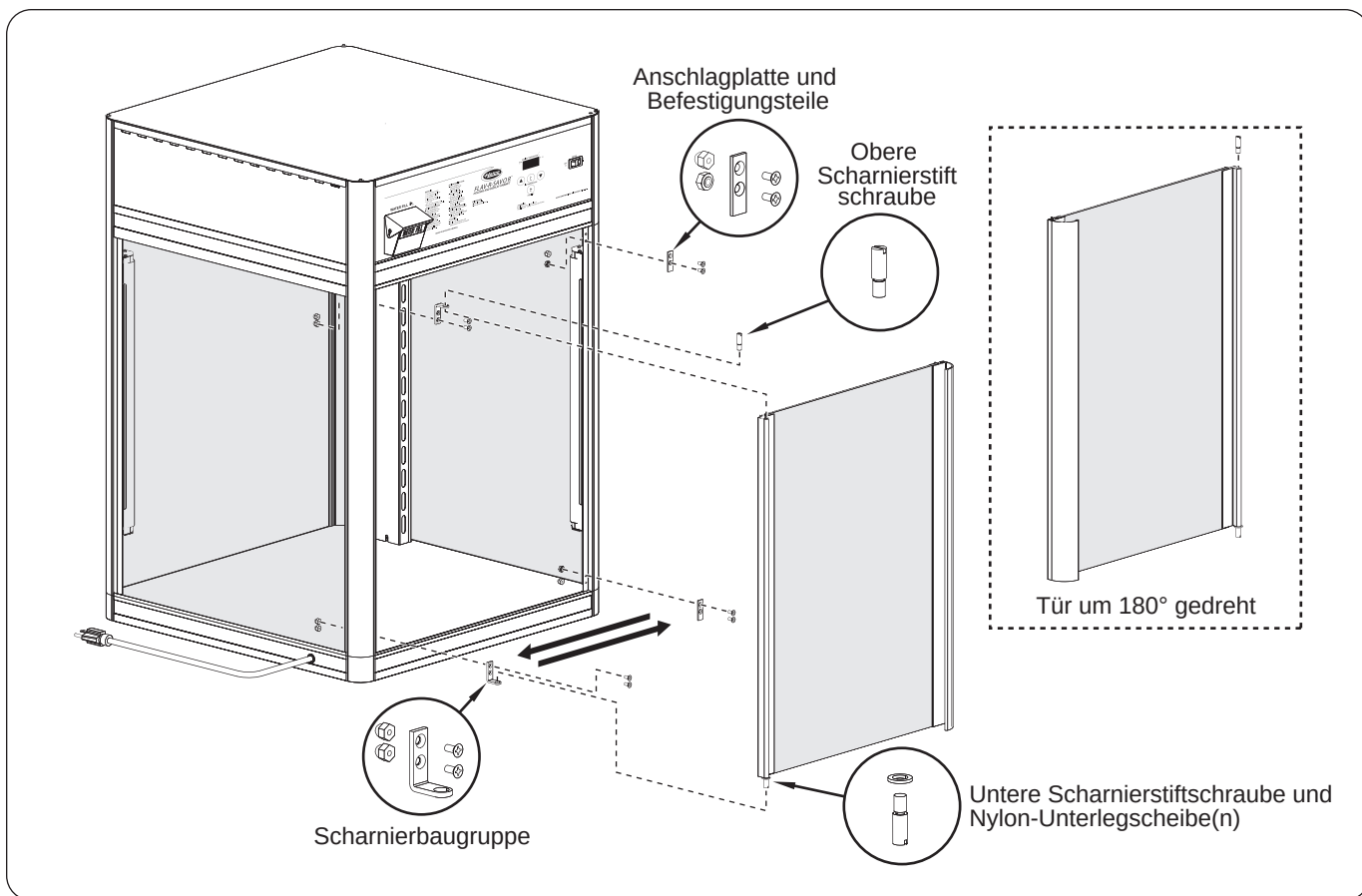


Abbildung 7. Umdrehen der Zugangstür

UMSETZEN DES ÄHERUNGSSCHALTERS

(Nur Drehregalmodelle- FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Bei mit einem Drehregal ausgestatteten FSD-Modellen muss (müssen) beim Umkehren der Tür(en) der (die) Näherungsschalter umgesetzt werden.

Der Näherungsschalter verhindert ein Drehen des Regals, wenn die Tür geöffnet wird. Beachten Sie die folgenden Schritte, damit sich der Näherungsschalter nach dem Umkehren der Tür(en) in der richtigen Position befindet. Das Gerät erfordert einen Schalter pro Tür.

1. Das Gerät abschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben und die obere Abdeckung.
3. Entfernen Sie die Schraube und Mutter, mit denen der Näherungsschalter an der Vitrine befestigt ist. Die Schraube ist vom Innern der Vitrine aus zugänglich. Drehen Sie Schraube und Mutter nach dem Entfernen des Schalters wieder in die Bohrung ein.
4. Durchtrennen Sie den Kabelbinder, mit dem die Drähte des Näherungsschalters am Kabelbaum befestigt sind. Markieren Sie die beiden Drähte für den Wiedereinbau und ziehen Sie sie aus dem Näherungsschalter heraus. Führen Sie die Drähte zur entgegengesetzten Ecke und befestigen Sie sie am Schalter.

ANMERKUNG : Sicherstellen, dass der Näherungsschalter in der unten dargestellten Ausrichtung für die jeweilige Einbaustelle eingebaut wird. Wenn er falsch ausgerichtet ist, kommt es zu einer Näherungsschalter-Fehlfunktion.

5. Entfernen Sie die Schraube und Mutter aus der neuen Montagebohrung. Den Näherungsschalter mit der Schraube und Mutter am Befestigungsloch sichern. Achten Sie beim Festziehen der Befestigungsschrauben auf die Beibehaltung der Schalterausrichtung.
6. Achten Sie darauf, dass die Drahtleitungen keine anderen Komponenten in der Vitrine behindern. Befestigen Sie die Schalterdrähte dann mit einem (nicht inbegriffenen) Kabelbinder am Kabelbaum.

ANMERKUNG : Bei zweitürigen Modellen ist es u. U. erforderlich, die Luftkammer zu verrücken, damit der Näherungsschalter auf der kundenseitigen Tür zugänglich wird. Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ab. Entfernen Sie den Ablaufstöpsel vom Innern der Vitrine und die vier Schrauben, mit denen die Luftkammerbaugruppe an der Vitrine befestigt ist. Verschieben Sie vorsichtig die Luftkammer, um auf den Näherungsschalter zugreifen zu können. Bringen Sie sie nach dem Umsetzen des Schalters wieder in ihre ursprüngliche Stellung.

7. Bringen Sie die Abdeckung und die vier Schrauben wieder an.
8. Das Gerät an eine geeignete Stromversorgung anschließen.
9. Das Gerät einschalten und die Funktionsweise des Näherungsschalters prüfen, indem sichergestellt wird, dass sich die Auslage dreht, wenn die Tür geschlossen wird, und dass sie stoppt, wenn eine Tür geöffnet wird.

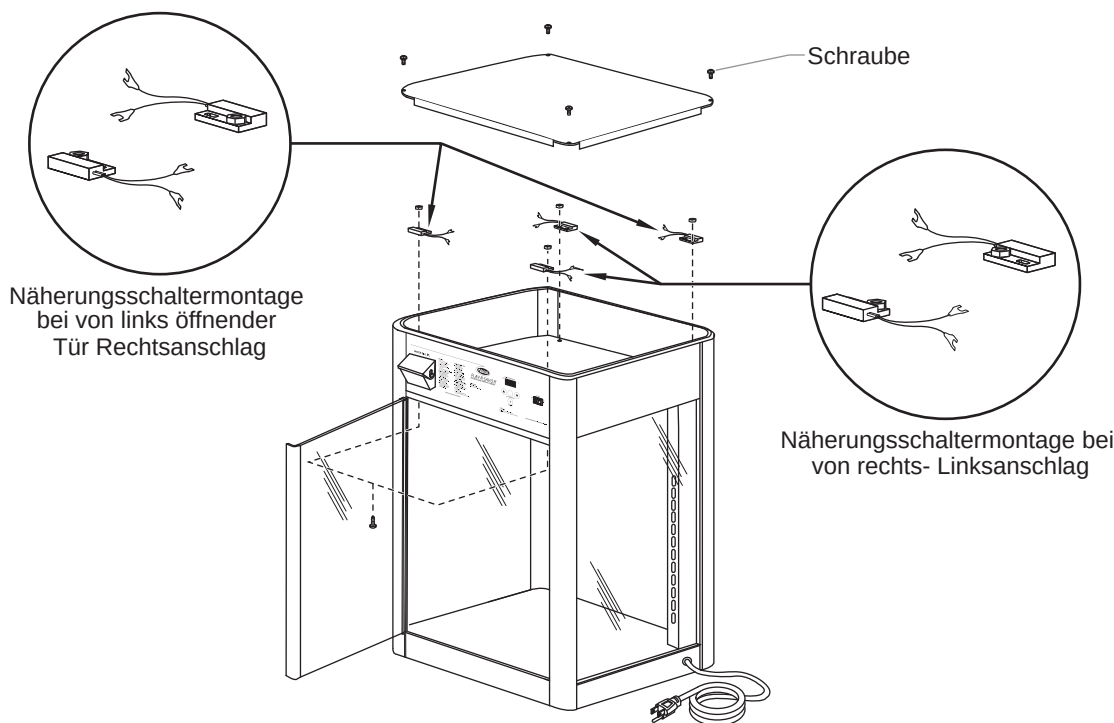


Abbildung 8. Umsetzen Des Äherungsschalters

Allgemeines

Die Flav-R-Savor® Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung werden wie folgt betrieben.

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise im Abschnitt **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**, bevor Sie das Gerät verwenden.

Inbetriebnahme

1. Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
2. Den NETZSCHALTER EIN/AUS (I/O) auf EIN (I) stellen.
 - Die Auslagenleuchten und die Heizung schalten sich ein.
 - Auf der Anzeige VITRINENTEMPERATUR blinkt „LO H2O“ vier Mal; danach blinkt die Vitrinentemperatur. Das wechselt sich solange ab, bis der Wassertank gefüllt wurde. Nachdem der Tank voll ist, stoppt „LO H2O“ zu blinken und auf der Anzeige wird die Vitrinentemperatur eingeblendet.

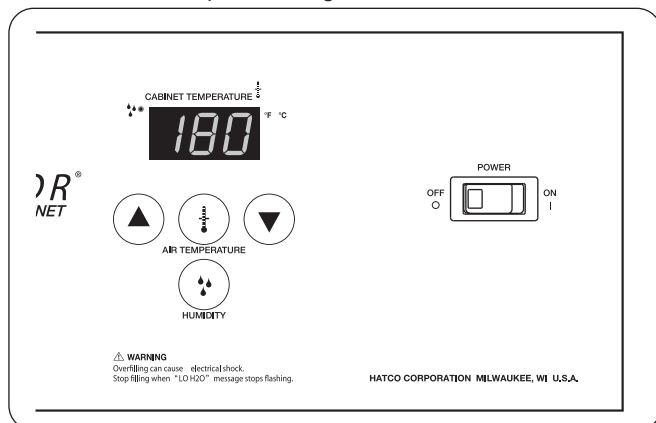


Abbildung 9. Festlegen der Feuchtigkeitseinstellung

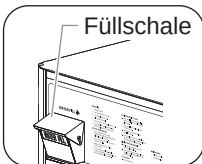
HINWEIS

Es ist empfehlenswert destilliertes Wasser im Wassertank von Vitrinen mit Feuchtigkeitsregelung zu verwenden, um die Lebensdauer von elektrischen und mechanischen Komponenten zu verlängern. Wenn kein destilliertes Wasser verwendet wird, muss der Tank regelmäßig gereinigt und entkalkt werden (Reinigungsverfahren sind im Wartungsabschnitt zu finden). Ausfall auf Grund von Verkalkungen oder Mineralablagerungen sind nicht von der Garantie gedeckt.

Kein entionisiertes Wasser verwenden. Entionisiertes Wasser verkürzt die Lebensdauer des Wassertanks und der Heizelemente.

ANMERKUNG: Geräteausfall auf Grund von entionisiertem Wasser ist von der Garantie nicht gedeckt.

3. Den Wassertank mit sauberem Wasser füllen. Füllen des Tanks:
 - a. Den WASSERFÜLL-Schalendeckel hoch heben und nach vorne ziehen.
 - b. Wasser langsam in die Schale leeren, bis „LO H2O“ auf der Temperaturanzeige der Vitrine nicht mehr blinkt.



WICHTIGER HINWEIS

Wenn destilliertes Wasser verwendet wird, nur beim erstmaligen Füllen des Tanks dem Wasser einen Teelöffel Salz zugeben. Das stellt sicher, dass die Wasserfüllstandssensoren korrekt funktionieren.

⚠️ WARNUNG

Den Wassertank nicht überfüllen. Überfüllen kann zu einem Stromschlag führen. Der Wassertank ist voll, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige VITRINENTEMPERATUR nicht mehr blinkt. Den Füllvorgang stoppen, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige nicht mehr blinkt.

Sicherstellen, dass das Nahrungsmittelprodukt auf die korrekte Temperatur für sicheren Konsum erwärmt wurde, bevor es in das Gerät gestellt wird. Wenn die Speisen nicht korrekt erwärmt werden, bestehen schwere Gesundheitsrisiken. Dieses Gerät dient nur zum Aufbewahren von vorgewärmten Speiseprodukten.

VERBRENNUNGSGEFAHR: Einige Außenflächen des Geräts werden heiß. Beim Berühren dieser Flächen Vorsicht walten lassen.

ANMERKUNG: Der Wassertank fasst 2,8 L (3/4 gal). Beim erstmaligen Füllen kann der Tank bis zu 3,8 L (1 gal) Wasser aufnehmen.

4. Die gewünschte Feuchtigkeitseinstellung festlegen (siehe Verfahren „Festlegen der Feuchtigkeitseinstellung“ in diesem Abschnitt). Empfehlungen im „Leitfaden zum Warmhalten von Speisen“ nachschlagen.
5. Die Lufttemperatur auf den gewünschten Wert einstellen (siehe Verfahren „Festlegen der Lufttemperatur“ in diesem Abschnitt). Empfehlungen im „Leitfaden zum Warmhalten von Speisen“ nachschlagen.
6. 30 Minuten warten, bis die Vitrine die Betriebstemperatur erreicht hat. Erst dann vorgewärmte Speiseprodukte in die Vitrine laden.

Festlegen der Lufttemperatur

1. Drücken Sie die Taste (Lufttemperatur), um den Temperaturmodus aufzurufen (auf der Schranktemperaturanzeige wird „tSP“ eingeblendet).
2. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die derzeitige Temperatureinstellung einzublenden.
3. Drücken Sie die - oder -Pfeiltaste, um die gewünschte Temperatur festzulegen. Der Temperaturbereich beträgt 27–88°C (80–190°F), in Schritten von einem Grad.
4. Nach dem Festlegen der gewünschten Temperatur 15 Sekunden warten ohne eine Taste zu drücken, bis die Vitrinentemperaturanzeige automatisch in den Betriebsmodus zurückkehrt.

Festlegen der Feuchtigkeitseinstellung

1. Die  drücken, um den Feuchtigkeitsmodus aufzurufen („hSP“ wird auf der Vitrintemperaturanzeige eingeblendet).
2. Die  erneut drücken, um die aktuelle Feuchtigkeitseinstellung anzuzeigen.
3. Die - oder -Pfeiltaste drücken, bis die gewünschte Feuchtigkeitseinstellung festgelegt ist. Der Feuchtigkeitsbereich reicht von 1 bis 5 (1 ist der niedrigste und 5 der höchste Wert). Empfehlungen im „Leitfaden zum Warmhalten von Speisen“ nachschlagen.
4. Nach dem Festlegen der gewünschten Feuchtigkeit 15 Sekunden warten ohne eine Taste zu drücken, bis die Vitrintemperaturanzeige automatisch in den Betriebsmodus zurückkehrt.

ANMERKUNG : Die Temperatur- und Feuchtigkeitseinstellungen hängen von der Produktbeschaffenheit und -konsistenz ab. Der Temperaturanzeiger der Vitrine zeigt die niedrigste Lufttemperatur innerhalb der Vitrine und nicht die Produkttemperatur an.

Die Größe des Wasserbehälters erlaubt abhängig von den Einstellungen und davon, wie oft die Türe geöffnet wird, einen ununterbrochenen Betrieb von ungefähr 4-8 Stunden. Wenn die rote Anzeigelampe für einen niedrigen Wasserstand aufleuchtet, füllen Sie Wasser nach. Beim Nachfüllen des Wassertanks müssen ca. 2,8 L (96 oz., 3 Quarts) eingefüllt werden.



WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS : Den Wassertank nicht überfüllen. Überfüllen kann zu einem Stromschlag führen. Der Wassertank ist voll, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige VITRINENTEMPERATUR nicht mehr blinkt. Den Füllvorgang stoppen, wenn „LO H2O“ auf der Anzeige nicht mehr blinkt.

RICHTLINIEN ZUR AUFBEWAHRUNG VON SPEISEN

Speise	Max. Aufbewahrungszeit	Feuchtigkeitseinstellung	Temperatur	
			°C	°F
Brötchen	2 Stunden	3	55–60	130–140
Hähnchenfilets (frittiert)	4 Stunden	5	80	175
Croissants	4 Stunden	1	60	140
Fruchtkuchen	3-1/2 Stunden	4	60	140
Zwiebelringe	1/2 to 1 Stunde	1	80	175
Pizza — Dicke Kruste Dünne Kruste	1 Stunde	4	85	185
	1 Stunde	5	82	180
Bretzel	3 Stunden	4	60	140
Verpackte Sandwichs	2 Stunden	4	82	180

ANMERKUNG : Alle Zeitangaben und Einstellungen sind nur Empfehlungen und können abhängig von der Zubereitung, der Garzeit und der Temperatur im Inneren der Speisen variieren.

Allgemeines

Die Flav-R-Savor® Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung sind für maximale Langlebigkeit und Leistung bei minimaler Wartung ausgelegt.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCKS:

- Ziehen Sie den Stecker des Toasters aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen oder versuchen, eine verklemmte Toastscheibe zu lösen.
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und reinigen Sie das Gerät NICHT mit übermäßig viel Wasser. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Es darf nicht betrieben werden, wenn es in Wasser getaucht oder mit übermäßig viel Wasser gereinigt wurde.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Dampf oder übermäßig viel Wasser.

⚠️ WARNUNG

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Hatco Servicebetrieb oder an die Hatco Serviceabteilung unter +1-414-671-6350 (Telefon) oder +1-414-671-3976 (Fax).

Verwenden Sie bei der Reparatur von Hatco Geräten ausschließlich Hatco Ersatzteile. Wenn Sie keine Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, werden alle Garantien ungültig und Sie setzen die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, welche zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können. Original-Hatco-Ersatzteile sind für den sicheren Betrieb unter den gegebenen Einsatzbedingungen ausgelegt. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile verfügen nicht über die geforderten Eigenschaften und funktionieren nicht sicher in Hatco Geräten.

Reinigung

Um die Glanzpolitur des Flav-R-Savor-Schranks zu erhalten, müssen die Außen- und Innenflächen täglich gereinigt werden.

1. Das Gerät abschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Entfernen und waschen Sie alle Speisetabletts.
3. Alle metallenen Innen- und Außenflächen mit einem feuchten Tuch abwischen. Hartnäckige Flecken können mit einem guten, nicht-scheuernden Reiniger entfernt werden. Schwer erreichbare Stellen mit einer kleinen Bürste und milder Seife reinigen.

ANMERKUNG: Sowohl die Drehauslage als auch das stationäre Auslagengestell können nach Bedarf zur Reinigung herausgenommen werden. Der Ausbau ist unter „Entnehmen des Drehgestells“ in diesem Abschnitt beschrieben.

4. Die Glasseitenwände mit gewöhnlichem Glasreiniger und einem feuchten weichen Tuch oder Papiertuch reinigen. Die Seitenplatten können nach Bedarf zur gründlichen Reinigung herausgenommen werden. Der Ausbau ist unter „Entfernen der Glasplatten“ in diesem Abschnitt beschrieben.

HINWEIS

Verwenden Sie nur nichtscheuernde Reinigungsmittel. Scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts verkratzen und es damit unansehnlich und anfällig für das Festsetzen von Verunreinigungen machen.

Entnehmen des Drehgestells

(Modelle FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Die vordere Zugangstür öffnen.
2. Die zwei (2) Verbindungsstifte aus dem Kupplungsstück an der Gestelloberseite in der Vitrine entfernen.
3. Das Kupplungsstück absenken, bis es die Motorwelle freigibt und das Gestell aus der Vitrine nehmen.

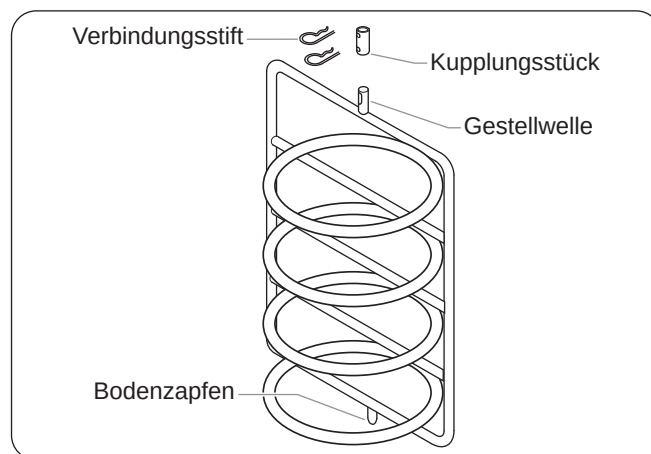


Abbildung 10. Entfernen von motorisierten Auslagengestellen

Einsetzen des Drehgestells

1. Wenn das Kupplungsstück auf der Gestellwelle sitzt, das Gestell durch die Zugangstür einsetzen und den Bodenzapfen in die Ausbuchtung in der Mitte des Vitrinenbodens setzen.
2. Das Kupplungsstück auf die Motorwelle nach oben schieben und die Kupplungsöffnungen aufeinander ausrichten.
3. Die zwei (2) Verbindungsstifte einsetzen. Der obere Verbindungsstift wird durch das Kupplungsstück und die Motorwelle geschoben. Der untere Verbindungsstift wird durch das Kupplungsstück und die Gestellwelle geschoben.

Entfernen der Glasplatten

1. Die Glasplatte aus dem unteren Kanal in der Vitrine heben.
2. Die Unterkante von der Vitrine weg ziehen.
3. Das Glas behutsam absenken, bis die Oberkante aus der Vitrine gezogen werden kann.

Einsetzen der Glasplatte

1. Die Glasplatte mit der Oberkante unter der oberen Vitrinenlippe ansetzen und die Glasplatte anheben, bis die Unterkante über den unteren Kanal der Vitrine passt.
2. Die Glasunterkante in Richtung Vitrine verschieben, bis das Glas am Vitrinenrahmen anliegt.
3. Das Glas behutsam absenken, bis es im unteren Kanal der Vitrine aufliegt.

Entleeren des Wassertanks

Der Wassertank in Vitrinen mit Feuchtigkeitsregelung muss entleert werden, bevor die Vitrine umgestellt wird, gleich wie beim Verfahren „Entfernen von Verkalkungen und Mineralablagerungen“.


WARNUNG

Electric Shock Hazard: Den Netzschalter AUSSCHALTEN, das Netzkabel abziehen und das Gerät abkühlen lassen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.

1. Das Gerät abschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Das Ventil in der Vitrine an der Unterseite des Deckenblechs aufsuchen.


VORSICHT

VERBRENNUNGSGEFAHR: Deckenblech und Wasser im Tank sind während des Betriebs heiß. Vor dem Entleeren abkühlen lassen.

3. Einen Behälter mit vier Liter Fassungsvermögen unter das Ventil stellen.
4. Den Ventilgriff aus der horizontalen Position (geschlossen) in die vertikale Position (offen) drehen, um den Tank zu entleeren.
5. Nachdem der Tank leer ist, das Ventil wieder schließen.

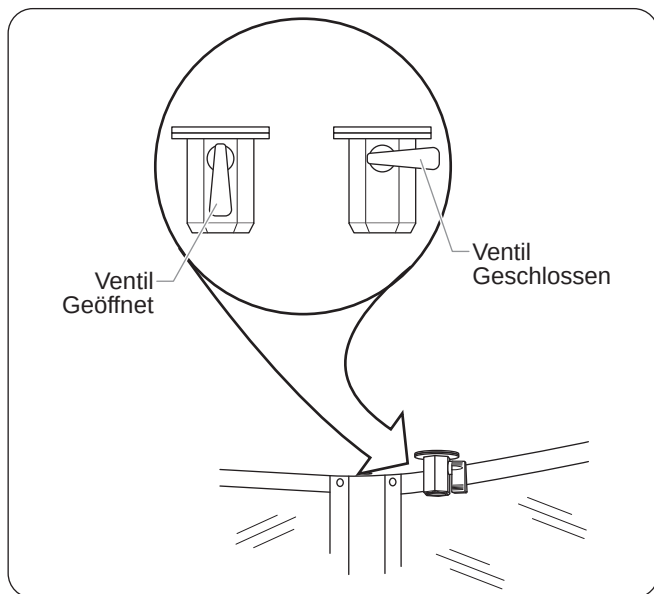


Abbildung 11. Entleeren des Tankventils

ANMERKUNG : Wenn das verwendete Wasser starken Kalk- oder Mineralstoffgehalt hat, das Verfahren **ENTFERNEN VON VERKALKUNGEN UND MINERALABLAGERUNGEN** bei der regelmäßigen Reinigung und Entkalkung des Wassertanks durchführen.

ANMERKUNG : Produktausfall auf Grund von Sedimentablagerungen oder Verkalkung ist von der Garantie nicht gedeckt.

Entfernen von Verkalkungen und Mineralablagerungen

Den Wassertank in Vitrinen mit Feuchtigkeitsregelung anhand des folgenden Verfahrens regelmäßig reinigen und entkalken.

ANMERKUNG : Der Kalk- und Mineralstoffgehalt des Wassers bestimmt, wie oft das Entkalkungsverfahren durchgeführt werden muss.

ANMERKUNG : Dieses Verfahren durchführen, wenn das Gerät eine Zeit lang nicht verwendet wird, wie beispielsweise zu Dienstschluss.

1. Das Gerät abschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Nachdem das Gerät abgekühlt ist, das Verfahren „Entleeren des Wassertanks“ in diesem Abschnitt durchführen.
3. Den Wassertank mit einer Mischung aus 75 % Wasser und 25 % weißem Essig füllen. Keinen Essig mit Geschmackstoffen verwenden.
4. Das Gerät anschließen und einschalten.
5. Lufttemperatur und Feuchtigkeit auf den höchsten Wert einstellen und das Gerät 30 Minuten lang eingeschaltet lassen.
6. Das Gerät ausschalten, das Netzkabel abziehen und das Gerät abkühlen lassen.
7. Das Verfahren „Entleeren des Wassertanks“ durchführen, um die Entkalkungslösung aus dem Wassertank zu entleeren.
8. Den Wassertank weiter mit sauberem Wasser füllen und wieder entleeren, bis die Entkalkungslösung ganz ausgespült wurde und das austretende Wasser sauber ist.
9. Das Gerät an die Steckdose anschließen und den Tank wie gewöhnlich für den täglichen Betrieb mit Hilfe des Verfahrens im Abschnitt BETRIEB dieses Handbuchs füllen.

Austauschen einer Auslagenleuchte


WARNUNG

Sicherstellen, dass die Leuchten-Schutzabdeckung(en) vor den Leuchtstoffröhren angebracht sind. Gebrochene Leuchtstoffröhren, die nicht korrekt geschützt sind, können Verletzungen verursachen und/oder Speisen kontaminieren.

Das Gerät ist mit zwei Leuchtstoffröhren ausgestattet, die den Warmhaltebereich beleuchten. Die Leuchten sind mit einer Leuchtenabdeckung versehen, die bei einem Bruch der Leuchte Verletzungen und eine Kontaminierung der Speisen verhindern. Beim Ersetzen der Leuchtstoffröhre muss Teile-Nr. 02.30.074.00 verwendet werden. Die Leuchtstoffröhre wie folgt austauschen.

1. Das Gerät abschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Die Leuchtenabdeckung vor der Leuchtstoffröhre entfernen.
3. Die Leuchtstoffröhre behutsam herausdrehen und aus den Fassungen an beiden Seiten ziehen.
4. Die Zungen an beiden Enden der neuen Leuchtstoffröhre auf die Kanäle in den Fassungen ausrichten und die Leuchtstoffröhre in die Fassungen drücken.
5. Die Leuchtstoffröhre behutsam in die Fassungen drehen, bis sie einschnappt.
6. Die Leuchtenabdeckung über der Leuchtstoffröhre anbringen.

⚠️ WARNUNG

Reparaturen am Toaster dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Von unqualifiziertem Personal durchgeführte Reparaturen können zu Elektroschocks oder Verbrennungen führen.

⚠️ WARNUNG

GEFAHR VON ELEKTROSCHOCK: Ziehen Sie den Stecker des Toasters aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen oder versuchen, eine verklemmte Toastscheibe zu lösen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemassnahme
Leuchtstoffröhre funktioniert nicht.	Leuchte locker oder defekt.	Leuchtstoffröhre neu anbringen oder austauschen.
	Vorschaltgerät defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät funktioniert, aber Luft wird nicht in der Vitrine umgewälzt.	Gebläsemotor ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Das Gebläse wird eventuell nicht mit der richtigen Spannung versorgt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät ist angeschlossen, aber funktionsunfähig.	Keine Stromversorgung zum Gerät.	An der Steckdose prüfen, ob die Stromversorgung den Angaben am Gerät entspricht. Wenn die Steckdose nicht funktioniert, den Trennschalter prüfen und zurücksetzen, oder das Gerät an eine andere, erwiesenermaßen funktionstüchtige Steckdose anschließen.
	Netzkabelverbindungen sind lose oder unterbochen.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	NETZSCHALTER (I/O) ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät funktioniert, aber Drehgestell (sofern vorhanden) dreht sich nicht.	Näherungsschalter wurde nach Umdrehen der Tür nicht umgesetzt.	Siehe „Umsetzen des Näherungsschalters“ im Abschnitt INSTALLATION dieses Handbuchs.
	Näherungsmagnet oder Näherungsschalter funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Falsche Spannungsversorgung an Gestellmotor.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät erzeugt in der Vitrine keine „heiße Luft“.	Obergrenzen-Unterbrecher wurde ausgelöst oder ist offen.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Falsche Spannung an Heizelement.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Gebläsemotor funktioniert nicht.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
	Luftheizelement ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät heizt, erzeugt aber in der Vitrine keine Feuchtigkeit. „LO H2O“ blinkt nicht auf der Anzeige und Gerät ist mit Wasser gefüllt.	Falsche Spannung an Wasserheizelement oder Heizelement ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.
Gerät heizt, erzeugt aber in der Vitrine keine Feuchtigkeit. „LO H2O“ blinkt auf der Anzeige und Gerät ist mit Wasser gefüllt.	Bei Gebrauch von destilliertem Wasser erkennt der Sensor für niedrigen Wasserstand keine Mineralien.	Bei der ersten Füllung dem Wassertank einen Teelöffel Salz zugeben.
	Niederwasser-Schutzsystem ist gestört.	Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler vor Ort oder an den Kundendienst von Hatco.

Fehlercodes

Die folgenden Fehlercodes können auf der Digitalanzeige eingeblendet werden, um eine Störung des Geräts auszuweisen.

LO H20 = Sensor für niedrigen Wasserstand erkennt kein Wasser. Wassertank auffüllen — siehe Anweisungen im Abschnitt BETRIEB in diesem Handbuch.

E1 = Lufttemperatursensor ist gestört. Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler oder an den Kundendienst von Hatco.

E2 = Feuchtigkeitstemperatursensor ist gestört. Wenden Sie sich an Ihren Hatco Händler oder an den Kundendienst von Hatco.

OPTIONEN UND ZUBEHÖR

102 mm (4") Verstellbare Standbeine

Mit den verstellbaren 102 mm (4") Standbeinen kann das Gerät höher gestellt werden.

1. Alle Glasplatten mit Klebband sichern. Das Gerät auf eine Seite legen. **HINWEIS: Das Gerät nicht auf die Seite mit dem Bedienfeld legen.**
2. Die vier aufgeschraubten Gummistandbeine aus den Eckhalterungen entfernen.

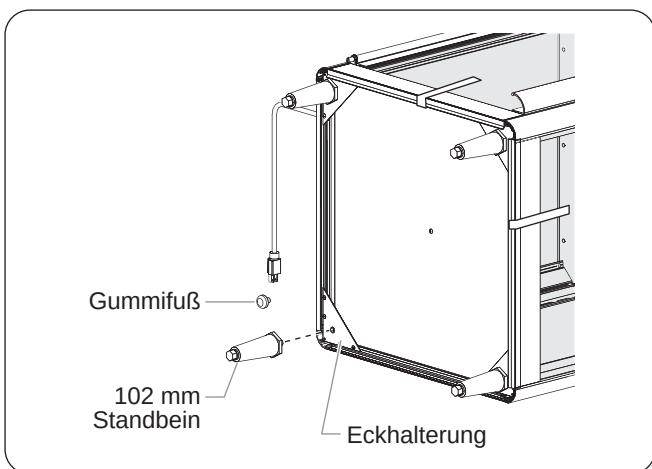


Abbildung 12. Einbau der Standbeine

3. Die 102 mm (4") Standbeine in die Öffnungen in der Mitte einer jeden Eckhalterung schrauben. Nachdem alle Standbeine festgezogen sind, das Gerät wieder aufrecht stellen. Wenn das Gerät nicht nivelliert ist oder wackelt, die verstellbare Spitze des entsprechenden Standbeins verdrehen, bis das Gerät nivelliert ist.

Motorlose Gestellverbindung

Die motorlose Gestellverbindung ermöglicht den stationären Einbau eines Rundgestells oder Bretzelgestells in Vitrinen ohne Gestellmotor (FSD-1X, FSDT-1X, FSD-2X, FSDT-2X).

Auslagenaufkleber

Selbstklebende Auslagenaufkleber sind zur Werbung für Speisenprodukte verfügbar. Die Aufkleber können an drei (3) Seiten der Vitrine über den Glasplatten angebracht werden.

Anbringen der Aufkleber

1. Vor Anbringen der Aufkleber die Seitenplatten mit einem ölfreien Reiniger, wie Isopropylalkohol reinigen.
2. Nachdem die gereinigten Flächen getrocknet sind, die Schutzfolie vom Aufkleber abziehen und den Aufkleber auf die Platte drücken.

3. Luft einschlüsse oder Bläschen zwischen Platte und Aufkleber können mit einem weichen Tuch von der Mitte nach außen ausgerieben werden.

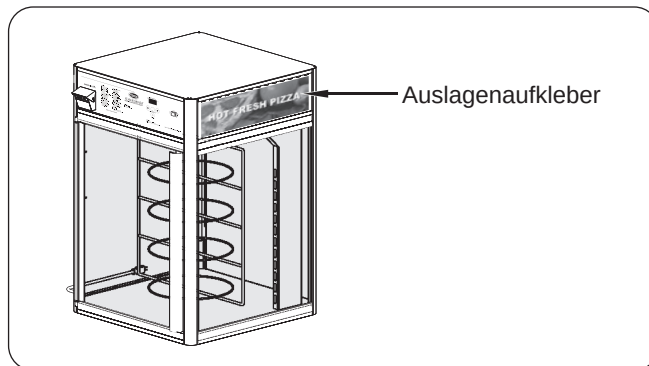


Abbildung 13. Anbringen der Aufkleber

Vitrinen-Schildhalter

Vitrinenschildhalter sind in Höhen von 83 mm (3-1/4") und 191 mm (7-1/2") erhältlich. Die Schildhalter bestehen aus einem Metallhalter und einem Acryllfenster. Es können bis zur drei Schildhalter an einem Gerät angebracht werden – einer pro Seite, ausgenommen die Seite mit dem Bedienfeld.

Gedruckte Schilder sind zur Werbung für Pizza oder Hühnchen-Lebensmitteln erhältlich.

1. Die Schrauben entfernen, mit denen die obere Abdeckung befestigt ist. Den Schildhalter über die Schraubenlöcher setzen und die Schrauben wieder anbringen.
2. Das gedruckte Schild in den Halter schieben und das Acryl-Schutzfenster aufschieben.

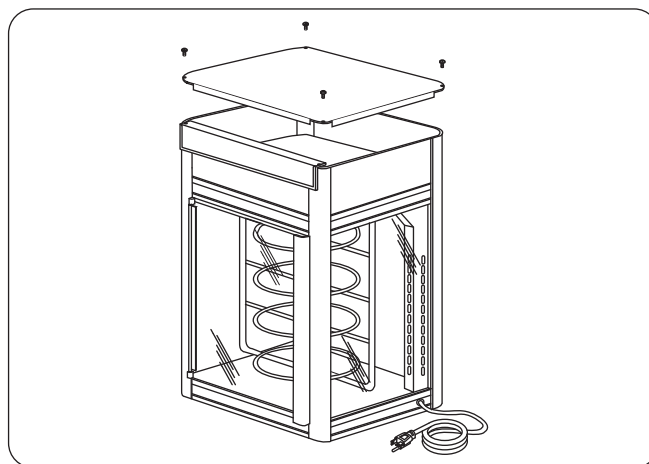
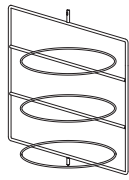


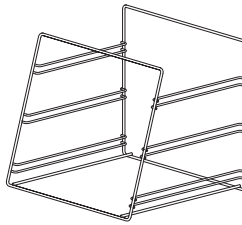
Abbildung 14. Auslagenschildhalter
(83 mm [3-1/2"] hohe Ausführung abgebildet)

Auslagengestelle für FSD

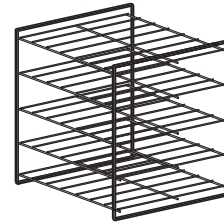


Rundregal mit 3 Ebenen*
Gestellöffnungen: 117 mm (4-5/8")

*Gestelle zum Einsatz mit motorisierten Auslagen vorgesehen.



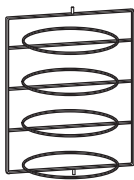
Pfannenregal mit 3 Ebenen
Gestellöffnungen: 102 mm (4")



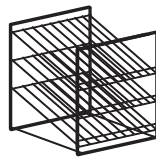
Mehrzweckregal mit 5 Ebenen
Regal 1 Gestellöffnungen: 64 mm (2-1/2")
HINWEIS: Regal 1 ist das unterste Regal.
Regale 2, 3, & 4 Gestellöffnungen: 70 mm (2-3/4")
Die Regale 2, 3 und 4 können herausgenommen werden.

Abbildung 15. FSD Auslagengestelle

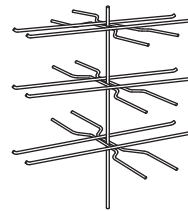
Auslagengestelle für FSDT



Rundregal mit 4 Ebenen*
Gestellöffnungen:
133 mm (4-5/8")

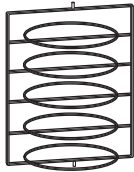


Winkelregal mit 3 Ebenen
Gestellöffnungen: 102 mm (4")
Das mittlere Regal kann herausgenommen werden.
Die Regale sind in einem 15-Grad-Winkel geneigt.

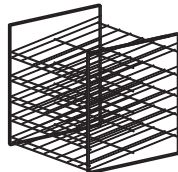


Brezel-Ständer mit 3 Ebenen*
Gestellöffnungen:
146 mm (5-3/4")

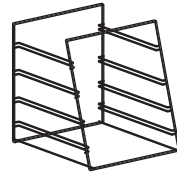
*Gestelle zum Einsatz mit motorisierten Auslagen vorgesehen.



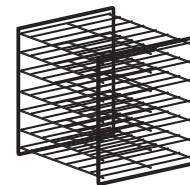
Rundregal mit 5 Ebenen*
Gestellöffnungen:
89 mm (3-1/2")



Winkelregal mit 5 Ebenen
Gestellöffnungen: 70 mm (2-3/4")
Alle Regale können herausgenommen werden.



Pfannenregal mit 4 Ebenen
Gestellöffnungen:
102 mm (4")



Mehrzweckregal mit 7 Ebenen
Regale 1 u. 5 Gestellöffnungen:
70 mm (2-1/2").
HINWEIS: Regal 1 ist das unterste Regal.
Regale 2, 3 u. 6 Gestellöffnungen:
76 mm (2-3/4")
Regale 2, 3, 4, 6, u. 7 können herausgenommen werden.

Abbildung 16. FSDT Auslagengestelle

Mechanisches Thermostat-Bedienfeld

Das mechanische Thermostat-Bedienfeld ist eine Alternative zum digitalen Bedienfeld und verfügt über eigene Drehschalter zum Festlegen von Temperatur und Feuchtigkeit. Das ist eine werksinstallierte Option, die nicht nachgerüstet werden kann.

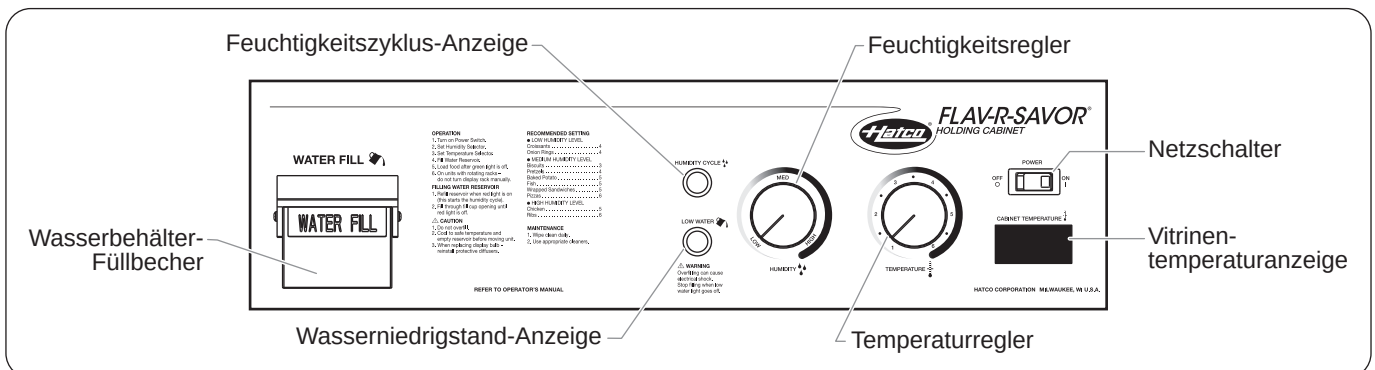


Abbildung 17. Mechanisches Thermostat-Bedienfeld

1. PRODUKTGARANTIE

Hatco gewährleistet, dass die von ihr hergestellten Produkte (die "Produkte") bei normalem Gebrauch und Einsatz für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum keinerlei Materialfehler aufweisen werden, vorausgesetzt, dass sie gemäß der schriftlichen Anleitung von Hatco installiert und gewartet wurden, bzw. für einen Zeitraum von 18 Monaten ab dem Datum der Lieferung durch Hatco. Der Käufer muss das Kaufdatum des Produkts durch Einsendung der Hatco-Garantiekarte oder auf eine andere Weise nachweisen, die von Hatco in deren alleinigem Ermessen als ausreichend erachtet wird.

Hatco garantiert, dass die folgende Produktteile ab dem Kaufdatum (gemäß den obigen Bedingungen) für folgenden Zeitabschnitte und unter folgenden Bedingungen frei von Materialfehlern sind:

a) Beschränkte Zweijahres-Garantie auf Teile:

Durchlaufoaster-Elemente (Metallmantel)
Metall-ummantelte Wärme-Elemente der Lade
Ladenrollen und -bahnen der Wärme-Lade
Metall-ummantelte Wärme-Elemente für Nahrungsmittel
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für Schaukästen
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für
Aufbewahrungskästen
Eingebaute, metallummantelte Heizschachtelemente —
Serien HWB und HWBI

b) Ein (1) Jahr auf Teile PLUS vier (4) Jahre nur auf Teile anteilmäßig für anteilmäßige Bedingungen, die Hatco dem Käufer auf Anfrage erläutert:

3CS- und FR-Tanks

c) Zehn (10) Jahre Garantie auf Teile:

Elektrische Booster-Heiztanks
Booster-Gasheiztanks

d) Neunzig (90) Tage Garantie auf Teile:

Ersatzteile

DIE OBIGEN GARANTIEBEDINGUNGEN GELTEN ALLEIN UND AUSSCHLIESSLICHE ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEBEDINGUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF EINGESCHRÄNKT, JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE AUF VERWERTBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER PATENT ODER VERLETZUNG EINES ANDEREN RECHTS AUF GEISTIGES EIGENTUM. Ohne die Allgemeingültigkeit der obigen Bedingungen einzuschränken, GELTEN SOLCHE GARANTIEEN NICHT FÜR: Beschichtete Glühlampen, Leuchtstoffröhren, Leuchtenwärmer-Heizlampen, beschichtete Halogenleuchten, Halogenheizleuchten, Glaskomponenten und Sicherungen; Produktausfälle im Durchlauferhitzer-Tank, Lamellenwärmetauscher oder andere Wasserheizvorrichtungen, verursacht durch Verkalkung, Sedimentablagerung, chemischen Angriff oder Frieren, Produktmissbrauch, Manipulation oder falsche Anwendung, unsachgemäße Installation oder Anlegen einer falschen Stromspannung.

2. EINSCHRÄNKUNG DER ERSATZLEISTUNG UND DES SCHADENERSATZES

Die Haftung seitens Hatco und das ausschließliche Rechtsmittel des Käufers ist nach Ermessen von Hatco oder einer von Hatco autorisierten Serviceagentur nur der Ersatz des von der Garantie geschützten Teils oder Produktes, sofern die oben angeführten Garantiefristen eingehalten wurden. Hatco behält sich das Recht vor, Garantieansprüche zur Gänze oder teilweise abzulehnen. Im Sinne dieser beschränkten Garantie bezieht sich der Begriff „überholt“ auf ein Teil oder Produkt, dessen ursprüngliche technische Daten von Hatco oder einem von Hatco autorisierten Reparaturdienst wieder hergestellt wurden. Die Kosten jeder bewilligten Rücksendungen hat ausschließlich der Käufer zu tragen. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST HATCO FÜR FOLGE- ODER WEITERE SCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, KOSTEN DER ARBEITSZEIT ODER ENTGANGENER GEWINNE, WELCHE AUS DER VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHEN VERWENDUNG DER PRODUKTE ODER DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS ODER WARE ENTSTEHEN, HAFTBAR.

HINWEISE ZUR GARANTIELEISTUNG

Die Garantie für die Hatco Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung der Flav-R-Savor® Serie gilt ein Jahr ab dem Kaufdatum oder achtzehn Monate ab der Auslieferung von Hatco, je nachdem, was zuerst eintritt.

Falls während der Garantielaufzeit ein Problem an einer Ausstellungsvitrine mit Wärme- und Feuchtigkeitsregelung auftritt, bitte Folgendes machen:

Setzen Sie sich mit Ihrem Hatco-Händler vor Ort in Verbindung

Bei der Kontaktaufnahme mit einem Hatco-Händler zur Anforderung von Kundendienstleistungen halten Sie bitte folgende Informationen bereit, um eine umgehende Bearbeitung zu gewährleisten:

- Modellbezeichnung des Geräts
- Seriennummer (befindet sich auf dem Gerät)
- Beschreibung des am Gerät auftretenden Problems
- Kaufdatum
- Name Ihres Unternehmens
- Versandadresse
- Kontaktperson und Telefonnummer

Der Hatco-Händler Dealer wird:

- Nach Bedarf Ersatzteil(e) bereitstellen
- Den Garantieanspruch zur Bearbeitung an Hatco weiterleiten

Nicht-Garantie Probleme

Falls ein nicht von der Garantie gedecktes Problem auftritt, für das Unterstützung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an die nächste von Hatco autorisierte Serviceagentur.

Aufsuchen der nächsten Serviceagentur:

- Rufen Sie unsere Website unter www.hatcocorp.com auf, wählen Sie das Pulldown-Menü „Resources“ (Ressourcen) aus und klicken Sie auf „Find Service Agent/Distributor“ (Serviceagentur/Vertriebsgesellschaft suchen)
- Rufen Sie Hatco-Service unter der Rufnummer +1 414-671-6350 an
- Senden Sie eine E-Mail an Hatco Service: partsandservice@hatcocorp.com

Información Importante para el Propietario	33
Introducción	33
Información Importante de Seguridad	34
Descripción del Modelo	35
Denominación del Modelo	35
Especificaciones	36
Dimensiones.....	36
Configuraciones del Enchufe.....	36
Cuadro de Clasificación Eléctrica.....	37
Instalación	38
Generalidades.....	38
Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso.....	39
Reubicación del Interruptor de Proximidad.....	40

Operación	41
Generalidades.....	41
Configuración de la Temperatura del Aire.....	41
Configuración del Nivel de Humedad.....	42
Mantenimiento	42
Generalidades.....	42
Limpieza.....	42
Extracción de la Estantería Giratoria.....	43
Vaciado del Depósito de Agua.....	43
Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales.....	44
Sustitución de las Lámparas del Interior de la Vitrina.....	44
Opciones y Accesorios	44
Guía de Resolución de Problemas	46
Garantía Internacional Limitada	47
Información del Servicio de Garantía	47

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL PROPIETARIO

Escriba el número de modelo, número de serie, voltaje y fecha de compra de la unidad en los espacios reservados a continuación (la etiqueta con las especificaciones técnicas se encuentra en el techo del interior de la unidad). Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

¡No olvide registrar su aparato!

Registre la garantía en nuestro sitio web para evitar retrasos en la obtención de la cobertura de la garantía. Visite el sitio web de Hatco: **www.hatcocorp.com**, seleccione el menú desplegable "Piezas & Mantenimiento" (Parts & Service) y haga clic en "Registrar la Garantía" (Warranty Registration).

Horario de atención:

8:00 AM a 5:00 PM

Horario de la zona central (C.S.T)

(Horario de verano: junio a septiembre)

8:00 AM a 5:00 PM horario de la zona central, lunes a jueves

8:00 AM a 2:30 PM horario de la zona central, viernes)

Teléfono: (414) 671-6350

Correo

Electrónico: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: (414) 671-3976 (Piezas y servicio)

Puede encontrar información adicional si visita nuestro sitio

Web en **www.hatcocorp.com**.

INTRODUCCIÓN

Las vitrinas de comercialización Flav-R-Savor® con calor y humedad están diseñadas para conservar alimentos preparados durante periodos de tiempo prolongados manteniendo su calidad de "recién hechos". Las vitrinas Hatco con calor y humedad brindan el mejor ambiente para los productos alimenticios regulando la temperatura del aire y a la vez equilibrando el nivel de humedad. El uso de calor húmedo controlado mantiene la temperatura para servir y la textura de los alimentos más tiempo que el equipo convencional de conservación en seco.

El patrón de flujo de aire de la vitrina Flav-R-Savor está diseñado para mantener una temperatura constante en la vitrina sin secar los alimentos. La combinación precisa de calor y humedad crea un efecto "manta" alrededor de los alimentos. La velocidad del flujo del aire permite que la vitrina recupere rápidamente la temperatura después de abrir y cerrar la puerta.

Las Vitrinas de Calor y Humedad de Hatco son el fruto de importantes trabajos de investigación y ensayos de campo. Los materiales empleados han sido seleccionados por su gran resistencia, aspecto atractivo y rendimiento óptimo. Todas las unidades son sometidas a cuidadosas inspecciones y pruebas antes de proceder a su envío.

Este manual contiene las instrucciones relativas a la instalación, las medidas de seguridad y el manejo de las Vitrinas de Calor y Humedad de Hatco. Hatco recomienda la lectura de todas las instrucciones relativas a la instalación, el funcionamiento y la seguridad incluidas en este manual antes de comenzar las tareas de instalación y funcionamiento de esta unidad.

La información de seguridad que aparece en este manual se identifica a través de los siguientes paneles con señales y palabras:

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO se usa para abordar prácticas que no están relacionadas con lesiones personales.



Lea la siguiente importante información de seguridad para evitar lesiones personales o la muerte, y para evitar daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.
- Para evitar lesiones, ponga el interruptor en posición OFF, desconecte el cordón de alimentación eléctrica y deje que la unidad se enfríe antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento o de limpieza.
- NO sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21°C (70°F).
- Esta unidad no tiene una construcción "a prueba de chorros". No use un pulverizador de limpieza a chorro para limpiar la unidad.
- No tire la unidad por el cable de alimentación.
- No use la unidad si el cable de alimentación está deshilachado o desgastado.
- No intente reparar ni reemplazar un cable de alimentación dañado. El cable deberá reemplazarlo Hatco, un agente de servicio Hatco autorizado o una persona con calificaciones similares.
- No sobrepase la capacidad del depósito de agua. Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.
- Coloque el interruptor de alimentación en posición de apagado y deje que la unidad se enfríe antes de vaciar el depósito de agua.
- El mantenimiento de este aparato debe ser realizado únicamente por personal cualificado. Si el mantenimiento lo realiza una persona no cualificada, corre el riesgo de sufrir descargas eléctricas o quemaduras.
- Utilice únicamente Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco cuando lleve a cabo tareas de mantenimiento. Si no utiliza Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco, todas las garantías quedarán anuladas y los usuarios de la unidad quedarán expuestos a una tensión eléctrica peligrosa que podría causar choques eléctricos y quemaduras. Las Piezas de Repuesto Originales de la marca Hatco están diseñadas para garantizar un funcionamiento seguro en los entornos en que se utilizan. Algunas piezas de repuesto secundarias o genéricas no cuentan con las características que les permiten funcionar de forma segura en aparatos de la marca Hatco.

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Asegúrese de que todos los usuarios de esta unidad han recibido la formación adecuada para el funcionamiento correcto y seguro de la misma.

⚠ ADVERTENCIA

Las lámparas de esta unidad cuentan con unos protectores de plástico que rodean cada uno de los tubos fluorescentes en cumplimiento de la normativa de la National Sanitation Foundation (NSF). Para evitar lesiones a personas y/o la contaminación de los alimentos, no utilice la unidad a menos que los protectores de plástico estén instalados correctamente.

Esta unidad no ha sido diseñada para su uso por parte de niños o personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental. Asegúrese de que los niños están debidamente supervisados y manténgalos alejados de esta unidad.

Asegúrese de que los alimentos calentados hayan alcanzado una temperatura segura antes de introducirlos en la unidad. No calentar los alimentos de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad sólo es adecuada para almacenar alimentos que hayan sido precalentados con anterioridad.

Hatco no es responsable de garantizar la temperatura de los alimentos en el momento de ser servidos. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que los alimentos se almacenen y sirvan a una temperatura segura para su consumición.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

La NFS, National Sanitation Foundation, (Fundación de sanidad nacional) requiere que las unidades por encima de 914 mm (36 pulg.) de ancho o de peso superior a 36 kg (80 lbs.) estén cerradas o elevadas por encima de la superficie de instalación. Por si no se pudiera cerrar esta unidad en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4 pulg.) para permitir el acceso adecuado debajo de la unidad para la limpieza de la misma.

Cuando deba trasladar la unidad, manténgala siempre en posición vertical. Antes de trasladar o inclinar la unidad, asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva y vacíe el depósito de agua. Si no sigue estas indicaciones, podría provocar daños a la unidad o lesiones a personas.

AVISO

Hatco recomienda el uso de agua destilada en el depósito de agua de las unidades con regulación de la humedad para alargar la vida de los componentes eléctricos y mecánicos. Si no emplea agua destilada, deberá limpiar y descalcificar el depósito de forma periódica (consulte la sección de "Mantenimiento" para obtener información sobre el procedimiento de limpieza). La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

No utilice agua desionizada. El agua desionizada acortará la vida del depósito de agua y de las resistencias.

Limpie la unidad a diario para evitar un mal funcionamiento de la misma y para mantener las condiciones higiénicas adecuadas para su funcionamiento.

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, estropear su apariencia y hacerla susceptible a la acumulación de suciedad.

Todos los Modelos

Las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® están disponibles en aluminio cepillado o con un recubrimiento de pintura con colores de diseño especial. Todas las unidades cuentan con un regulador de temperatura digital , un sistema de calentamiento del aire, lámparas fluorescentes, paneles laterales de vidrio templado y puerta(s) de vidrio templado. Las unidades pueden configurarse con o sin sistema de regulación de la humedad, con sistema de protección en caso de nivel de agua bajo. Las bisagras de la puerta de acceso estándar puede instalarse a la izquierda o a la derecha. Las zonas superior e inferior del interior de la vitrina están fabricadas en acero inoxidable de fácil limpieza. Todos las estanterías disponibles están niqueladas, excepto las estanterías para pretzels, que son de acero inoxidable.

Modelos FSD-1 y FSDT-1

El modelo FSD-1 es un modelo estándar de una sola puerta y cuenta con un motor que hace girar las bandejas. La unidad tiene una capacidad de entre tres y cinco bandejas y admite estanterías estáticas y giratorias.

El modelo FSD1-1 es un modelo con una sola puerta y con un motor que hace girar las bandejas; es igual que el modelo FSD-1, pero es 127 mm (5") más alto. La unidad tiene una capacidad de entre tres y siete bandejas y admite estanterías estáticas y giratorias.

En ambos modelos, las estanterías giratorias se paran automáticamente cuando se abre la puerta. Para obtener información sobre otras opciones de estantería, consulte la sección "OPCIONES Y ACCESORIOS".

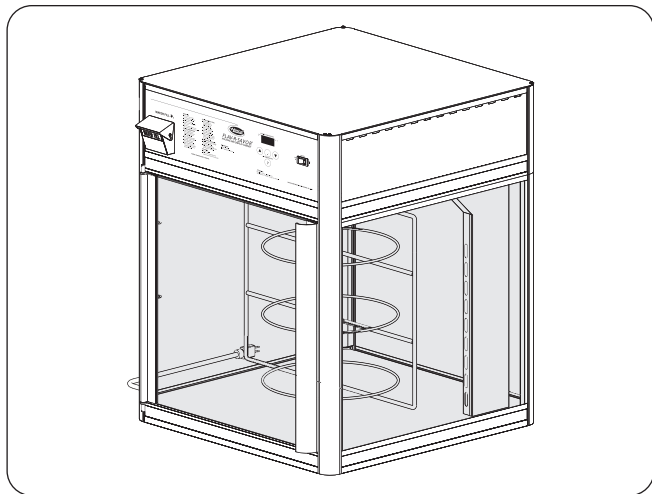


Figura 1. Modelo FSD-1

NOTA: Los modelos FSD-1X y FSDT-1X no pueden convertirse en modelos FSD-2/FSDT-2 o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelos FSD-2 y FSDT-2

Los modelos FSD-2 y FSDT-2 son idénticos a los modelos FSD-1 y FSDT-1, pero tienen una puerta adicional en el lado opuesto al panel de control para facilitar la introducción de los alimentos.

Modelos FSD-1X y FSDT-1X

El modelo FSD-1X es un modelo con una sola puerta y con una estantería estática con una capacidad para 5 bandejas.

El modelo FSDT-1X es un modelo con una sola puerta y con una estantería estática; es idéntico al modelo FSD-1X, pero es 127 mm (5") más alto. Admite estanterías estáticas con una capacidad de entre tres y siete bandejas.

Para obtener información sobre otras opciones de estantería, consulte la sección "OPCIONES Y ACCESORIOS".



Figura 2. Modelo FSDT-1X

NOTA: Los modelos FSD-1X y FSDT-1X no pueden convertirse en modelos FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2 o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelos FSD-2X y FSDT-2X

Los modelos FSD-2X y FSDT-2X son idénticos a los modelos FSD-1X y FSDT-1X, pero tienen una puerta adicional en el lado opuesto al panel de control para facilitar la introducción de los alimentos.

NOTA: Los modelos FSD-2X y FSDT-2X no pueden convertirse en modelos FSD-2/FSDT-2.

DENOMINACIÓN DEL MODELO

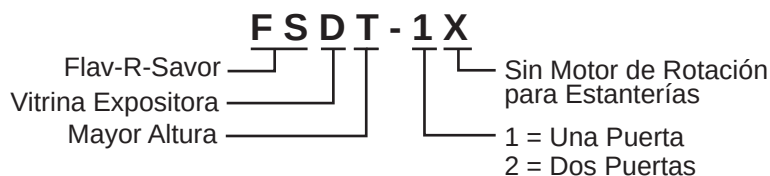


Figura 3. Denominación del Modelo

Dimensiones

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)	Ancho de las patas (D)	Profundidad las patas (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Añada 102 mm (4") a la Altura (C) si ha instalado las patas de 102 mm (4").

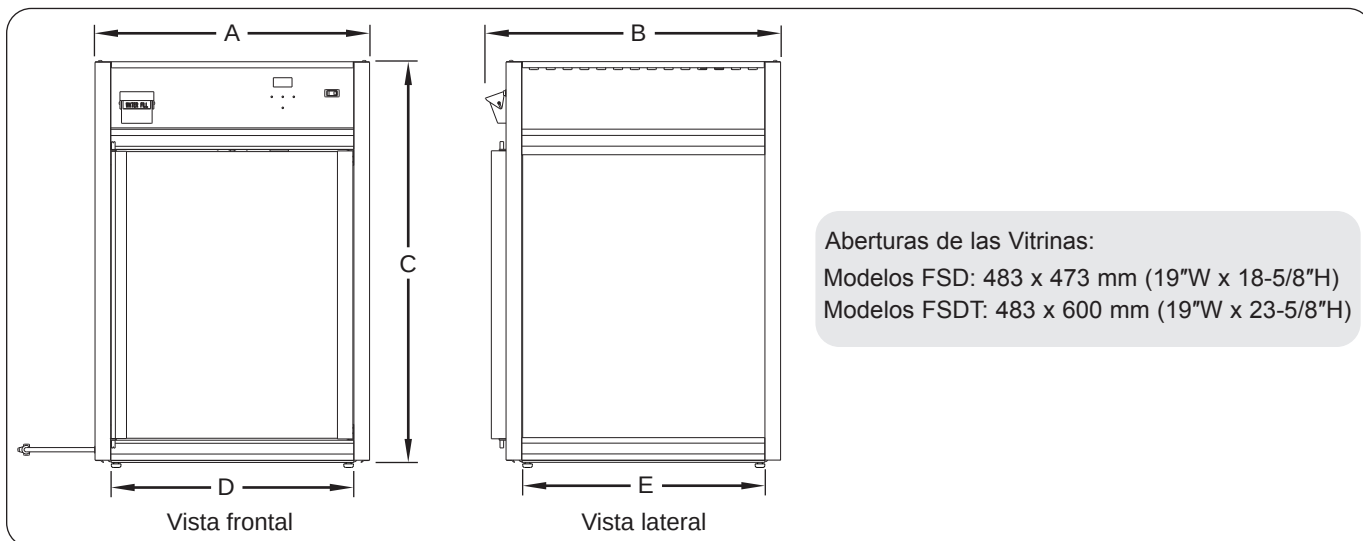


Figura 4. Dimensiones

Configuraciones del Enchufe

Las unidades incluyen un cable eléctrico y un enchufe instalados en fábrica. Los enchufes suministrados varían dependiendo de las aplicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Enchufe la unidad a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el tomacorriente no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para determinar e instalar el voltaje y el tamaño de tomacorriente correctos.

NOTA: La etiqueta con las especificaciones técnicas se encuentra el techo del interior de la unidad.

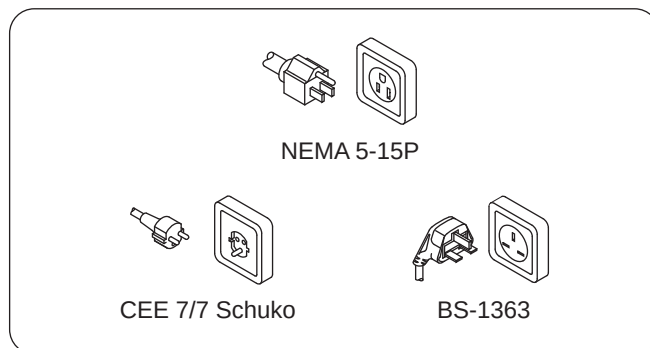


Figura 5. Configuraciones del Enchufe

NOTA: Hatco no proporciona el tomacorriente.

Cuadro de Clasificación Eléctrica — Modelos FSD

Modelo	Voltaje	Hertzios	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío*
FSD-1 y FSDT-1 (con humedad)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 y FSDT-1 (sin humedad)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X y FSDT-1X (con humedad)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X y FSDT-1X (sin humedad)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 y FSDT-2 (con humedad)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 y FSDT-2 (sin humedad)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X y FSDT-2X (con humedad)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X y FSDT-2X (sin humedad)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Las zonas sombreadas contienen información sobre la clasificación eléctrica de los modelos internacionales únicamente.

* Añada 3 kg (7 libras) al Peso de Envío en el caso de los modelos FSDT.

NOTA: El peso de envío incluye el material de embalaje.

Generalidades

La mayoría de los componentes de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® vienen montados de fábrica y están listos para ser usados. Se deben seguir las siguientes instrucciones de instalación antes de enchufar y hacer funcionar el armario.

⚠ ADVERTENCIA

La unidad no es a prueba de intemperie. Coloque la unidad en interiores donde la temperatura del aire ambiente sea de un mínimo de 21°C (70°F).

RIESGO DE INCENDIO: Coloque la unidad a un mínimo de 25 mm de paredes y materiales que sean combustibles. Si no se mantienen las distancias seguras, podría provocarse combustión o decoloración.

⚠ ATENCIÓN

Coloque la unidad a la altura correcta del mesón en un área que sea cómoda para su uso. La ubicación debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido caigan accidentalmente y ser lo suficientemente firme para soportar el peso de la unidad y el contenido.

La NFS, National Sanitation Foundation, (Fundación de sanidad nacional) requiere que las unidades por encima de 914 mm (36 pulg.) de ancho o de peso superior a 36 kg (80 lbs.) estén cerradas o elevadas por encima de la superficie de instalación. Por si no se pudiera cerrar esta unidad en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4 pulg.) para permitir el acceso adecuado debajo de la unidad para la limpieza de la misma.

Cuando deba trasladar la unidad, manténgala siempre en posición vertical. Antes de trasladar o inclinar la unidad, asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva y vacíe el depósito de agua. Si no sigue estas indicaciones, podría provocar daños a la unidad o lesiones a personas.

1. Retire la unidad de la caja.
2. Saque el paquete de información.
3. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.
 - Panel Inferior — El panel inferior de acero inoxidable de las vitrinas está cubierto por una lámina de cartón ondulado que lo protege durante el transporte. Debe retirar este cartón antes de poner en funcionamiento la vitrina.
 - Estantería — La estantería viene envuelta en material de embalaje y cartón que la protegen durante el transporte. Debe retirar el material de embalaje y el cartón antes de poner en funcionamiento la vitrina.
 - Patas — Las vitrinas incluyen cuatro soportes de goma instalados en la base de la unidad. En el caso de las vitrinas con patas regulables de 4" (102 mm), consulte la sección "Opciones y Accesorios" y siga las instrucciones de instalación.

NOTA : Si decide instalar las patas de 102 mm (4"), no retire la protección de los paneles de vidrio hasta que no haya completado la instalación de las patas.

- Paneles Laterales de Vidrio — Las vitrinas cuentan con unos paneles laterales de vidrio templado protegidos durante el transporte con cinta adhesiva y láminas de poliestireno colocadas a lo largo de los bordes de los paneles. Debe retirar las láminas y la cinta adhesiva antes de poner en funcionamiento la vitrina.

NOTA : Cualquier impacto puede provocar la rotura de los paneles de vidrio templado.

Para extraer el panel de vidrio, agarre con firmeza la cara interna y externa del panel. Empuje el panel en sentido vertical hasta que salga de la ranura inferior y haga descender el panel con cuidado hasta que salga de la ranura superior.

Para volver a instalarlo, coloque el borde superior del panel de vidrio bajo el reborde de la vitrina. Levante el panel hasta que quede por encima de la ranura inferior y haga descender el panel con cuidado hasta que quede encajado en la ranura inferior.

4. Coloque la unidad en el lugar correspondiente.

- Sitúe la unidad en un lugar donde la temperatura ambiente sea constante y no sea inferior a 21°C (70°F). Evite las zonas en las que se produzcan movimientos o corrientes de aire (como lugares próximos a ventiladores o campanas de evacuación de humos o conductos de aire acondicionado).
- Asegúrese de que la unidad está situada a una altura adecuada y en un lugar apropiado para su uso.
- Asegúrese de que la superficie del mostrador está nivelada y de que puede soportar el peso de la unidad y de los alimentos.
- Asegúrese de que todas las patas de la unidad están colocadas correctamente sobre el mostrador

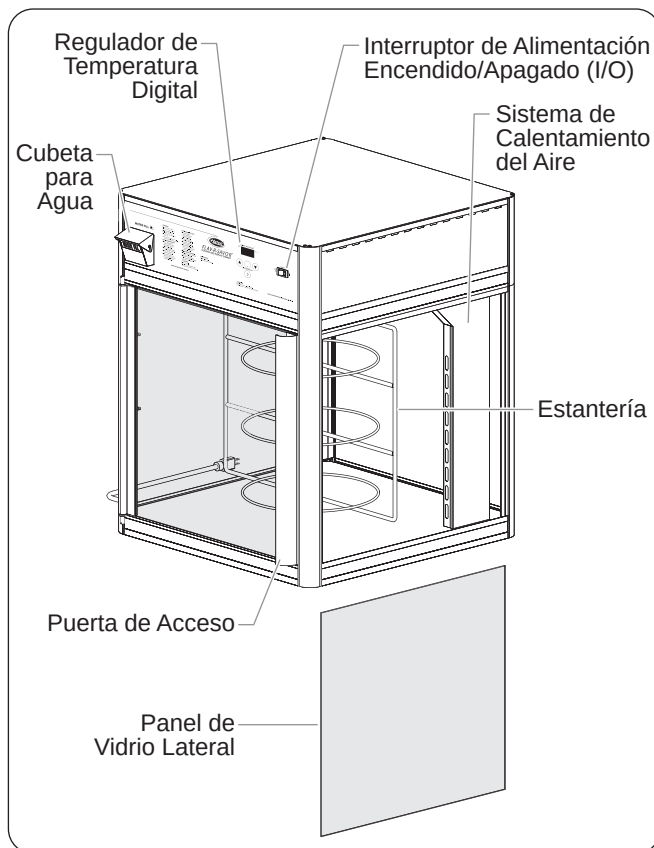


Figura 6. Componentes

Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso

Las bisagras de la(s) puerta(s) de acceso de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor pueden instalarse tanto a la izquierda como a la derecha, según sea conveniente. Para cambiar la dirección de apertura de la puerta de acceso, siga los pasos descritos a continuación.

NOTA: En el caso de los modelos equipados con estanterías giratorias (FSD-1, FSDT-1, FSD-2 y FSDT-2), debe llevar a cabo el procedimiento de "Reubicación del Interruptor de Proximidad", descrito en esta sección, antes de cambiar la dirección de apertura de la(s) puertas(s) de acceso.

1. Saque el tornillo giratorio superior que mantiene unidas la puerta y la bisagra.
2. Inclíne hacia delante el conjunto de la puerta (en sentido opuesto al cuerpo de la vitrina) y empújelo ligeramente hacia arriba para sacarlo de la bisagra inferior. Extraiga la(s) arandela(s) de nylon.
3. Vuelva a instalar el tornillo giratorio superior que extrajo en el paso 1.
4. Extraiga los tornillos que fijan las bisagras a la vitrina.
5. Extraiga los tornillos de las placas de tope situadas en el lado en el que no están instaladas las bisagras.
6. Instale las placas de tope en el lado opuesto de la vitrina, donde antes estaban montadas las bisagras.
7. Empleando los tornillos originales para la fijación de las bisagras, instale las bisagras en el lado opuesto de la vitrina, donde antes estaban montadas las placas de tope.
8. Con cuidado, gire la puerta 180°.
9. Extraiga el tornillo giratorio situado en el extremo que ahora se encuentra en la parte superior.
10. Con cuidado, introduzca el conjunto de la puerta junto con la(s) arandela(s) de nylon en la bisagra inferior.
11. Inclíne/ladee el conjunto de la puerta hacia la vitrina y haga coincidir la parte superior de la puerta con la bisagra. Vuelva a instalar el tornillo giratorio superior haciéndolo pasar por la bisagra y el extremo superior de la puerta.

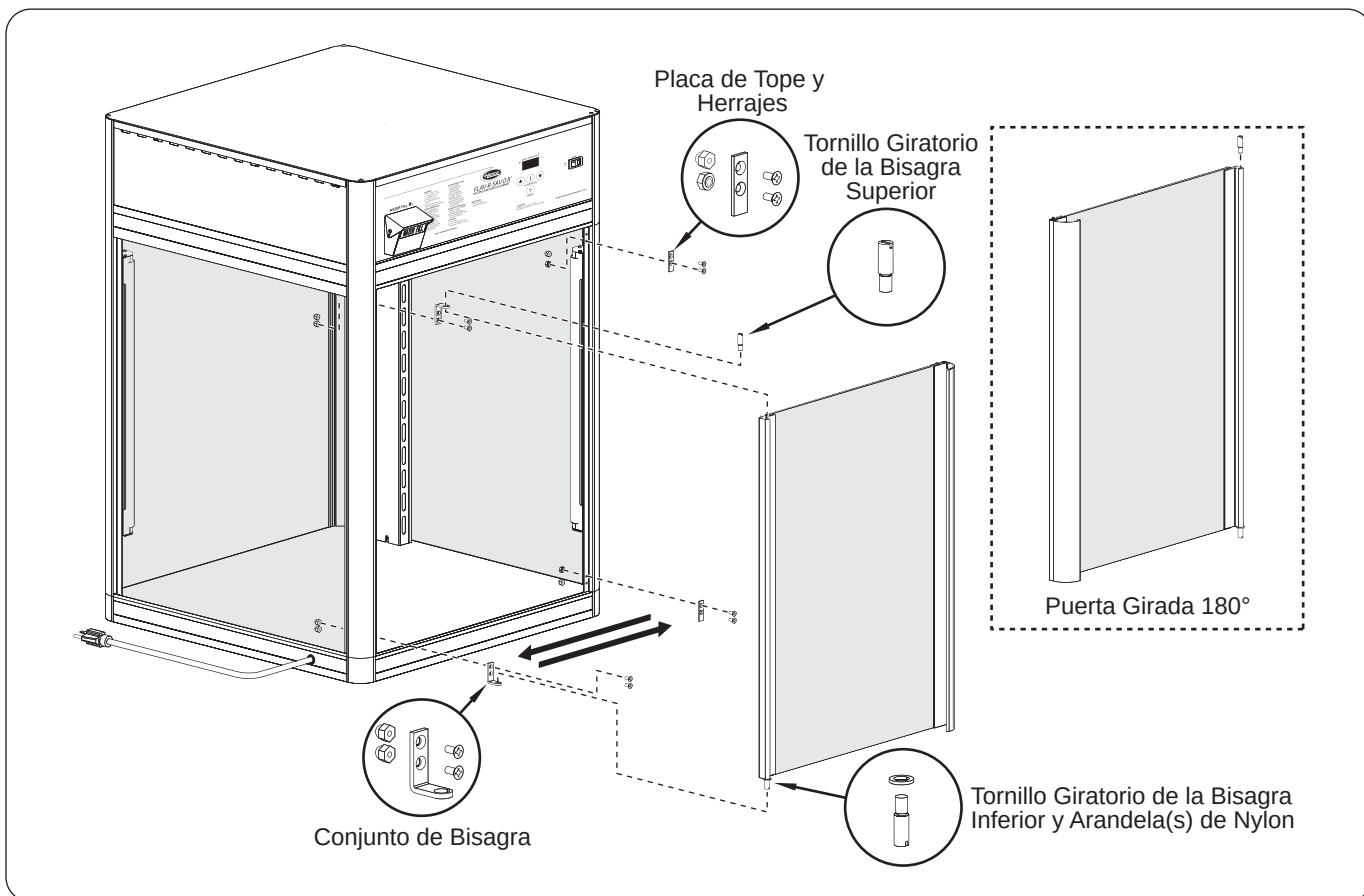


Figura 7. Cambio de la Dirección de Apertura de la Puerta de Acceso

Reubicación del interruptor de proximidad

(Sólo modelos con rejilla giratoria:

FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Los modelos FSD equipados con rejilla giratoria requieren la reubicación del conmutador de proximidad cuando se invierte(n) la(s) puerta(s).

El conmutador de proximidad detiene la rotación de la rejilla cuando se abre la puerta. Realice los siguientes pasos para que el conmutador de proximidad se encuentre en la posición adecuada después de invertir la(s) puerta(s). La unidad requiere un conmutador por puerta.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Quite los cuatro tornillos y la cubierta superior.
3. Quite el tornillo y la tuerca que fijan el conmutador de proximidad en la vitrina. Puede acceder al tornillo desde el interior de la vitrina. Vuelva a instalar el tornillo y la tuerca en el orificio antes de quitar el conmutador.
4. Corte el sujetador de cables que asegura los cables del conmutador de proximidad al arnés del alambrado. Marque los dos cables para poder volverlos a conectar y desconecte los cables del conmutador de proximidad. Tienda los cables en la esquina opuesta y vuelva a conectar los cables en el conmutador.

NOTA: Compruebe que ha instalado el interruptor de proximidad siguiendo la orientación que se muestra más abajo dependiendo de la ubicación específica de la instalación. Una orientación incorrecta puede provocar un mal funcionamiento del interruptor de proximidad.

5. Quite el tornillo y la tuerca del nuevo orificio de montaje. Fije el interruptor de proximidad al orificio de montaje empleando el tornillo y la tuerca. Al apretar el herraje asegúrese de mantener la orientación del conmutador.
6. Cuando asegure los cables del conmutador al arnés de cableado con un sujetador de cables (no se suministra), asegúrese de que los cables no interfieran con otros componentes ubicados en el interior de la vitrina.

NOTA: En los modelos equipados con dos puertas, es posible que sea necesario mover la cámara de aire para tener acceso al conmutador de proximidad en la puerta del lado del cliente. Drene toda el agua de la unidad, quite el tapón de drenaje del interior de la vitrina, y quite los cuatro tornillos que aseguran el conjunto de la cámara de aire a la vitrina. Con cuidado mueva la cámara de aire para tener acceso al conmutador de proximidad. Vuelva a montar los componentes después de reubicar el conmutador.

7. Instale la cubierta y cuatro tornillos.
8. Enchufe la unidad en la fuente de alimentación correspondiente.
9. Encienda la unidad y verifique el funcionamiento del interruptor(es) de proximidad asegurándose de que la estantería gira cuando la puerta está cerrada y que se para cuando la puerta está abierta.

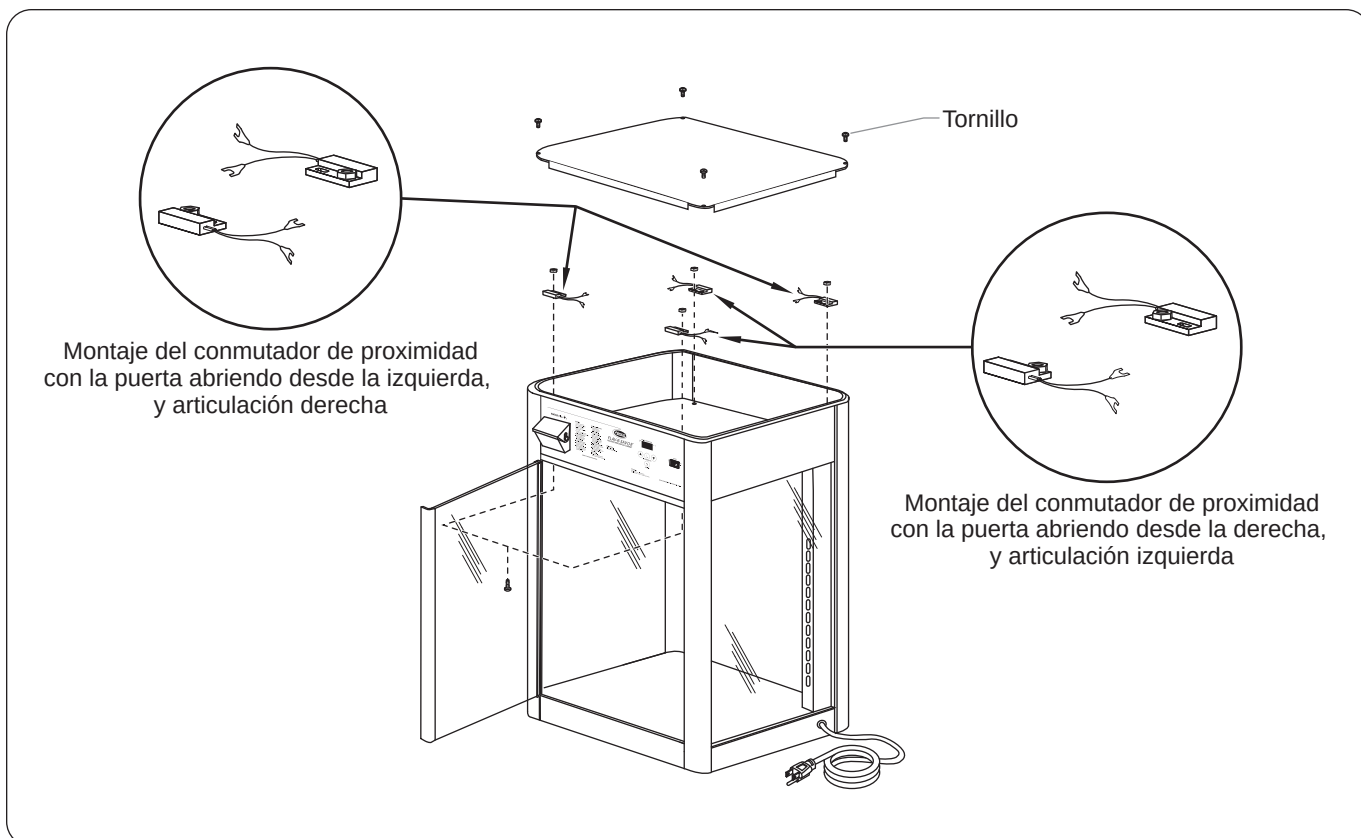


Figura 8. Reubicación del Interruptor de Proximidad

Generalidades

Para utilizar las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor®, siga los pasos descritos a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todos los mensajes de seguridad de la sección Información de seguridad importante antes de operar el equipo.

Encendido

1. Enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico adecuadamente conectado a tierra, del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Consulte los detalles en la sección ESPECIFICACIONES.
2. Coloque el interruptor de alimentación encendido/apagado (I/O) en la posición de encendido (I).
 - Las lámparas del interior de la vitrina se encenderán y el sistema de calentamiento se pondrá en funcionamiento.
 - La pantalla de TEMPERATURA DE VITRINA mostrará el código "LO H2O" que parpadeará cuatro veces y después mostrará la temperatura de la vitrina. La pantalla continuará con este ciclo hasta que el depósito de agua esté lleno. Cuando el depósito esté lleno, el código "LO H2O" dejará de parpadear y la pantalla mostrará la temperatura de la vitrina.

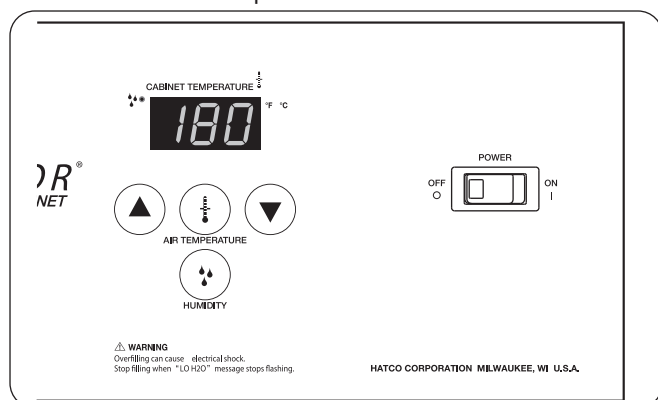


Figura 9. Configuración del Nivel de Humedad

AVISO

Hatco recomienda el uso de agua destilada en el depósito de agua de las unidades con regulación de la humedad para alargar la vida de los componentes eléctricos y mecánicos. Si no emplea agua destilada, deberá limpiar y descalcificar el depósito de forma periódica (consulte la sección de "Mantenimiento" para obtener información sobre el procedimiento de limpieza). La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

No utilice agua desionizada. El agua desionizada acortará la vida del depósito de agua y de las resistencias.

NOTA: La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por el uso de agua desionizada.

3. Llene el depósito de agua con agua limpia. Para llenar el depósito:
 - a. Levante la tapa de la CUBETA PARA AGUA y tire de ella en sentido opuesto a la vitrina.

- b. Poco a poco, llene la cubeta con agua hasta que el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla de temperatura de la vitrina.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si utiliza agua destilada, añada una cucharadita de sal al depósito de agua durante el llenado de agua inicial. Con esto se asegurará de que los sensores del nivel de agua funcionan correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.

Asegúrese de que los alimentos calentados hayan alcanzado una temperatura segura antes de introducirlos en la unidad. No calentar los alimentos de forma correcta podría resultar en graves riesgos para la salud. Esta unidad sólo es adecuada para almacenar alimentos que hayan sido precalentados con anterioridad.

PELIGRO DE QUEMADURAS: Algunas superficies exteriores de la unidad se calientan. Tenga precaución al tocar estas áreas.

NOTA: El depósito de agua tiene una capacidad de 2,8 litros (3/4 de galón). En el llenado inicial, el depósito de agua puede admitir hasta 3,8 litros (1 galón) de agua.

4. Seleccione el nivel de humedad deseado (consulte el procedimiento de "Configuración del Nivel de Humedad" descrito en esta sección). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para obtener más información y consejos.
5. Seleccione la temperatura del aire deseada (consulte el procedimiento de "Configuración de la Temperatura del Aire" descrito en esta sección). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para leer nuestros consejos.
6. Deje transcurrir 30 minutos para que la unidad alcance la temperatura de funcionamiento antes de introducir en la vitrina los alimentos precalentados.

Configuración de la temperatura del aire

1. Presione la tecla  para entrar en el modo de temperatura (se mostrará "tSP" en el indicador de temperatura del armario).
2. Presione la tecla  otra vez para mostrar la configuración de temperatura actual.
3. Presione la tecla de flecha  o  para alcanzar la temperatura que desea. El rango de temperatura es 27°–88°C (80°–190°F) en incrementos de un grado.
4. Después de configurar la temperatura deseada, espere unos segundos sin pulsar ninguna tecla para que el indicador de temperatura del armario regrese automáticamente al modo de operación mostrando la temperatura actual de la unidad.
5. Permita que la unidad alcance la temperatura del punto de referencia antes de depositar comida en las bandejas.

Configuración del Nivel de Humedad

1. Pulse la tecla  (humedad) para entrar en el modo de configuración del nivel de humedad (la pantalla de temperatura de la vitrina mostrará el código "hSP").
2. Vuelva a pulsar la tecla  para visualizar el nivel de humedad actual.
3. Pulse la tecla  o  hacia abajo hasta alcanzar el nivel de humedad deseado. Los niveles de humedad van del 1 al 5 (1 es el nivel más bajo de humedad y el 5 es el más elevado). Consulte la "Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos" para obtener más información y consejos.
4. Después de seleccionar el nivel de humedad deseado, espere 15 segundos sin tocar ninguna tecla hasta que la pantalla de temperatura de la vitrina vuelva automáticamente al modo de funcionamiento.

NOTA: Los ajustes de temperatura y humedad pueden variar dependiendo de los ingredientes y consistencia del producto. El indicador de temperatura de la vitrina muestra el punto de temperatura más bajo dentro de la vitrina, no la temperatura del producto.

La capacidad del depósito permite un funcionamiento ininterrumpido durante aproximadamente 4 a 8 horas, dependiendo del ajuste y la frecuencia con que se abra la puerta. Cuando se enciende el indicador rojo de poca agua, añada agua al depósito. El depósito de agua tiene una capacidad de 2,8 litros (96 onzas o 3/4 de galón).

ADVERTENCIA

No sobrepase la capacidad del depósito de agua. Si lo sobrepasa, podría originar una descarga eléctrica. El depósito de agua está lleno cuando el código "LO H2O" deja de parpadear en la pantalla de TEMPERATURA DE LA VITRINA (CABINET TEMPERATURE). Deje de llenar el depósito cuando el código "LO H2O" deje de parpadear en la pantalla.

Guía sobre el Mantenimiento de los Alimentos

Tipo de Alimento	Tiempo Máximo de Conservación	Ajuste de Humedad	Temperatura	
			°C	°F
Bollos	2 Horas	3	55-60	130-140
Trozos de Pollo Frito	4 Horas	5	80	175
Cuernitos	4 Horas	1	60	140
Pasteles de Fruta	3-1/2 Horas	4	60	140
Aros de Cebolla	1/2 to 1 Hora	1	80	175
Pizza — Masa Gruesa Masa Fina	1 Hora	4	85	185
	1 Hora	5	82	180
Forma de Lazo (Pretzels)	3 Horas	4	60	140
Emparedados Envueltos	2 Horas	4	82	180

NOTA: El tiempo y los ajustes son solamente recomendaciones y pueden variar dependiendo de la preparación del producto, tiempo de cocción y temperatura interna del alimento.

MANTENIMIENTO

Generalidades

El diseño de las vitrinas de calor y humedad Flav-R-Savor® garantiza un funcionamiento y resistencia óptimos con un mantenimiento mínimo.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de realizar mantenimiento, limpieza o tratar de eliminar una obstrucción.
- NO sumerja ni sature la unidad con agua. La unidad no es impermeable. No opere la unidad si ésta se sumergió o saturó con agua.
- No limpie con vapor ni use agua en exceso en la unidad.

Esta unidad no tiene piezas a las que el usuario pueda realizar mantenimiento. Si necesita realizar mantenimiento en esta unidad, comuníquese con un agente de servicio autorizado de Hatco o con el Departamento de Servicio de Hatco al 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Limpieza

Para preservar el acabado brillante del armario Flav-R-Savor, se recomienda la limpieza diaria de las superficies interior y exterior.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Quite y limpie cualquier resto de comida en las bandejas.
3. Limpie todas las superficies de metal del interior y del exterior de la vitrina utilizando un paño húmedo. Puede eliminar las manchas difíciles con un limpiador no abrasivo. Puede limpiar las zonas de difícil acceso con un pequeño cepillo y jabón neutro.

NOTA: Las estanterías giratorias y las estanterías estáticas pueden extraerse para facilitar la limpieza de las mismas. Consulte el procedimiento de "Extracción de la Estantería Giratoria" descrito en esta sección.

4. Limpie los paneles laterales de vidrio y la(s) puerta(s) de vidrio empleando un limpiador de vidrio y un paño o papel de cocina húmedos. Los paneles laterales son extraíbles para facilitar una limpieza más precisa. Consulte el procedimiento de "Extracción de los Paneles de Vidrio" descrito en esta sección.

AVISO

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos podrían rayar el acabado de la unidad, estropear su apariencia y hacerla susceptible a la acumulación de suciedad.

Extracción de la Estantería Giratoria

(Modelos FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Abra la puerta de acceso frontal.
2. Extraiga los dos(2) pasadores del acoplamiento situado sobre el eje de la estantería en el interior de la vitrina.
3. Haga descender el acoplamiento hasta que salga del eje del motor; a continuación, extraiga la estantería de la vitrina.

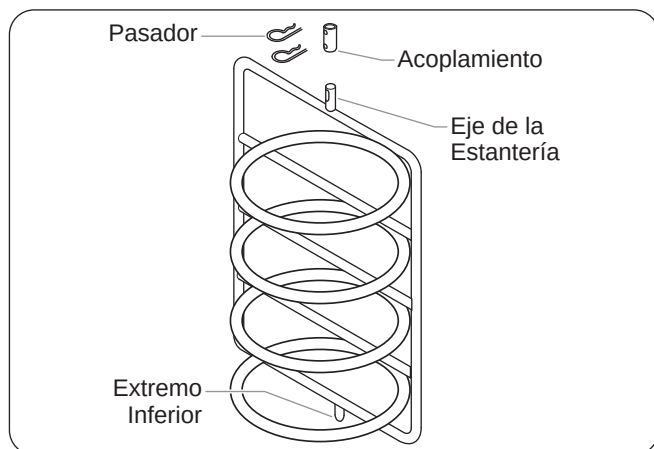


Figura 10. Extracción de las Estanterías Motorizadas

Sustitución de la Estantería Giratoria

1. Con el acoplamiento colocado en el eje superior de la estantería, introduzca la estantería en la vitrina a través de la puerta de acceso y coloque el extremo inferior de la estantería en el orificio situado en el centro del suelo de la vitrina.
2. Introduzca el acoplamiento en el eje del motor y asegúrese de que los orificios de acoplamiento coinciden.
3. Introduzca los dos(2) pasadores. El pasador superior debe atravesar el acoplamiento y el eje del motor. El pasador inferior debe atravesar el acoplamiento y el eje de la estantería.

Extracción de los Paneles de Vidrio

1. Empuje el panel en sentido vertical hasta que salga de la ranura inferior de la vitrina.
2. Tire del borde inferior del panel en sentido opuesto a la vitrina.
3. Haga descender el panel con cuidado hasta que salga de la ranura superior.

Sustitución del Panel de Vidrio

1. Coloque el borde superior del panel de vidrio bajo el reborde de la vitrina y levante el panel hasta que quede por encima de la ranura inferior de la vitrina.
2. Empuje el borde inferior del panel de vidrio hasta que el panel de vidrio quede apoyado en el marco de la vitrina.
3. Haga descender el panel con cuidado hasta que quede encajado en la ranura inferior.

Vaciado del Depósito de Agua

En el caso de las unidades con regulación de la humedad, debe vaciar el depósito de agua antes de trasladar la unidad y antes de llevar a cabo el procedimiento de "Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales".

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Para evitar lesiones, ponga el interruptor en posición OFF, desconecte el cordón de alimentación eléctrica y deje que la unidad se enfríe antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento o de limpieza.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Localice la válvula situada en la parte inferior del techo del interior de la vitrina.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURAS: Cuando la vitrina está en funcionamiento, el techo y el depósito de agua se calientan. Deje que la unidad se enfríe antes de vaciar el depósito.

3. Coloque un recipiente de 4 litros (un galón) bajo la válvula.
4. Empuje la manilla de la válvula que se encuentra en posición horizontal (cerrada) hasta que quede en posición vertical (abierta) para vaciar el depósito.
5. Cuando el depósito esté vacío, vuelva a colocar la manilla de la válvula en posición horizontal (cerrada).

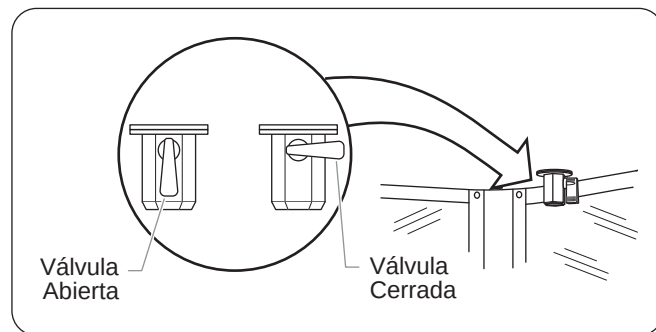


Figure 11. Válvula de Vaciado del Depósito de Agua

NOTA: Si el agua empleada tiene un contenido excesivo de cal y minerales, lleve a cabo el procedimiento de "Eliminación del Depósito de Cal y de Minerales" para realizar tareas periódicas de limpieza y eliminar la cal del depósito.

NOTA: La garantía de esta unidad no cubre los fallos originados por depósitos de cal o de minerales.

Eliminación de los Depósitos de Cal y de Minerales

Lleve a cabo el siguiente procedimiento para realizar tareas periódicas de limpieza y de eliminación de la cal acumulada en el depósito de las unidades con regulación de la humedad.

NOTA: El contenido de cal y de minerales en el agua empleada para el funcionamiento de la vitrina determinará la frecuencia necesaria con que ha de llevarse a cabo el procedimiento de limpieza.

NOTA: Lleve a cabo este procedimiento cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo determinado, como por ejemplo al final del día.

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Cuando la unidad se haya enfriado, lleve a cabo el procedimiento de "Vaciado del Depósito de Agua" descrito en esta sección.
3. Llene el depósito de agua con una mezcla compuesta por un 75% de agua y un 25% de vinagre blanco. No utilice vinagre aromatizado.
4. Enchufe y encienda la unidad.
5. Regule la temperatura del aire y el nivel de humedad al máximo y deje funcionar la unidad durante 30 minutos.
6. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
7. Lleve a cabo el procedimiento de "Vaciado del Depósito de Agua" para eliminar la solución descalcificante del depósito de agua.
8. A continuación llene el depósito con agua limpia y vacíelo; repita este proceso tantas veces como sea necesario hasta que la solución descalcificante se haya eliminado completamente y el agua que salga del depósito esté limpia.

9. Conecte la unidad a su fuente de alimentación y llene el depósito de agua tal y como lo hace de forma habitual siguiendo el procedimiento descrito en la sección "Operación", incluida en este manual.

Sustitución de las Lámparas del Interior de la Vitrina

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los protectores estén instalados frente a las lámparas fluorescentes. La rotura de las lámparas fluorescentes que no estén debidamente protegidas puede provocar daños a personas y/o la contaminación de los alimentos.

Esta unidad incluye dos lámparas fluorescentes que iluminan la zona de conservación de los alimentos. Cuando vaya a reemplazar una luz fluorescente, utilice piezas del número: 02.30.074.00. Para sustituir una luz fluorescente, siga el procedimiento descrito a continuación:

1. Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe.
2. Extraiga el protector situado frente a la lámpara.
3. Con cuidado, haga girar la lámpara fluorescente y tire de ella hasta que salga de los portalámparas situados a ambos lados.
4. Coloque la nueva lámpara de forma que el casquillo coincida con las ranuras de los portalámparas e introduzca la lámpara en los portalámparas.
5. Con cuidado, haga girar la lámpara fluorescente en el portalámparas hasta que quede fijada.
6. Vuelva a colocar el protector frente a la lámpara.

OPCIONES Y ACCESORIOS

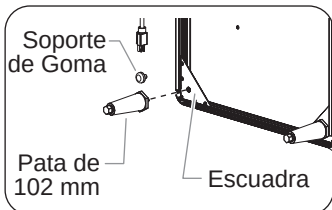
Patas Regulables de 102 mm (4")

Las patas regulables de 102 mm (4") proporcionan una altura superior a la unidad.

1. Asegure todas las superficies de vidrio con cinta adhesiva. Apoye la unidad sobre uno de sus laterales. **ADVERTENCIA: No apoye la unidad sobre el lateral donde está instalado el panel de control.**

2. Extraiga los cuatro soportes de goma que están fijados a las escuadras mediante cuatro tornillos.

3. Atornille las patas de 102 mm (4") en los orificios situados en el centro de cada escuadra. Cuando todas las patas estén instaladas, vuelva a colocar la unidad en su posición original. Si la unidad no está nivelada o se balancea, gire la base regulable de las patas hasta que la unidad quede nivelada.



Los rótulos se venden por separado y están diseñados para promocionar pizzas y alimentos de pollo.

1. Extraiga los tornillos que fijan la cubierta superior a la unidad; coloque el soporte para rótulos sobre los orificios de montaje y vuelva a instalar los tornillos.
2. Coloque el rótulo en el soporte y deslice el protector acrílico sobre el soporte.

Etiquetas Promocionales

Ponemos a su disposición etiquetas promocionales autoadhesivas para promocionar alimentos. El diseño de las etiquetas permite su instalación en tres(3) lados de la vitrina, en la zona situada sobre los paneles de vidrio.

Instalación de las Etiquetas

1. Antes de instalar las etiquetas, limpie los paneles laterales con un limpiador no graso, como por ejemplo alcohol isopropílico (alcohol de botiquín).
2. Cuando las superficies que acaba de limpiar estén secas, despegue el protector de la etiqueta y coloque la etiqueta sobre el panel.
3. Puede eliminar las burbujas de aire que se hayan formado al pegar la etiqueta presionando suavemente con un paño desde el centro hacia los lados.

Soportes para Rótulos Comerciales

Los Soportes para Rótulos Comerciales están disponibles con alturas de 83 mm (3-1/4") y 191 mm (7-1/2"). Los soportes para rótulos incluyen un soporte metálico y un protector acrílico. Puede instalar un máximo de 3 soportes para rótulos, uno en cada lado (excluido el lado con el panel de control).

Estanterías para los modelos FSD

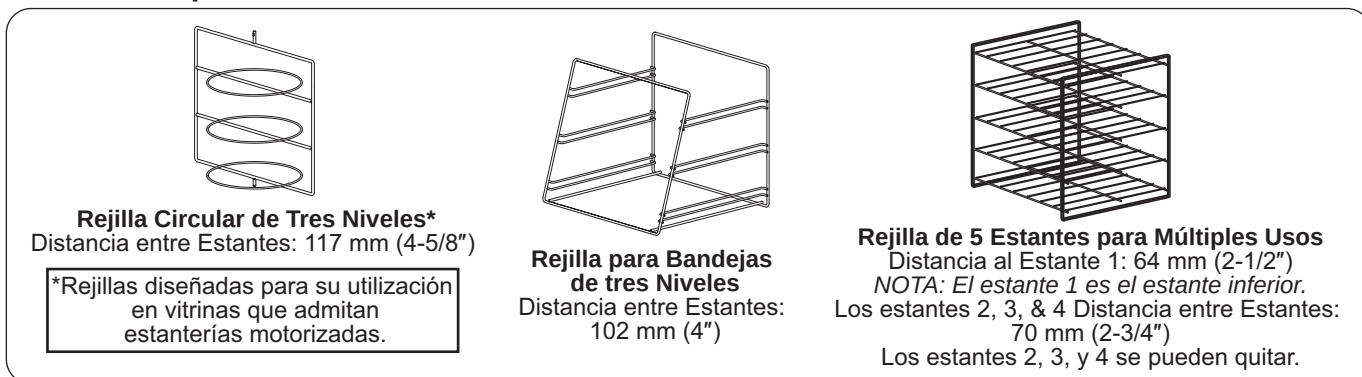


Figura 12. Estanterías para los modelos FSD

Estanterías para los modelos FSdT

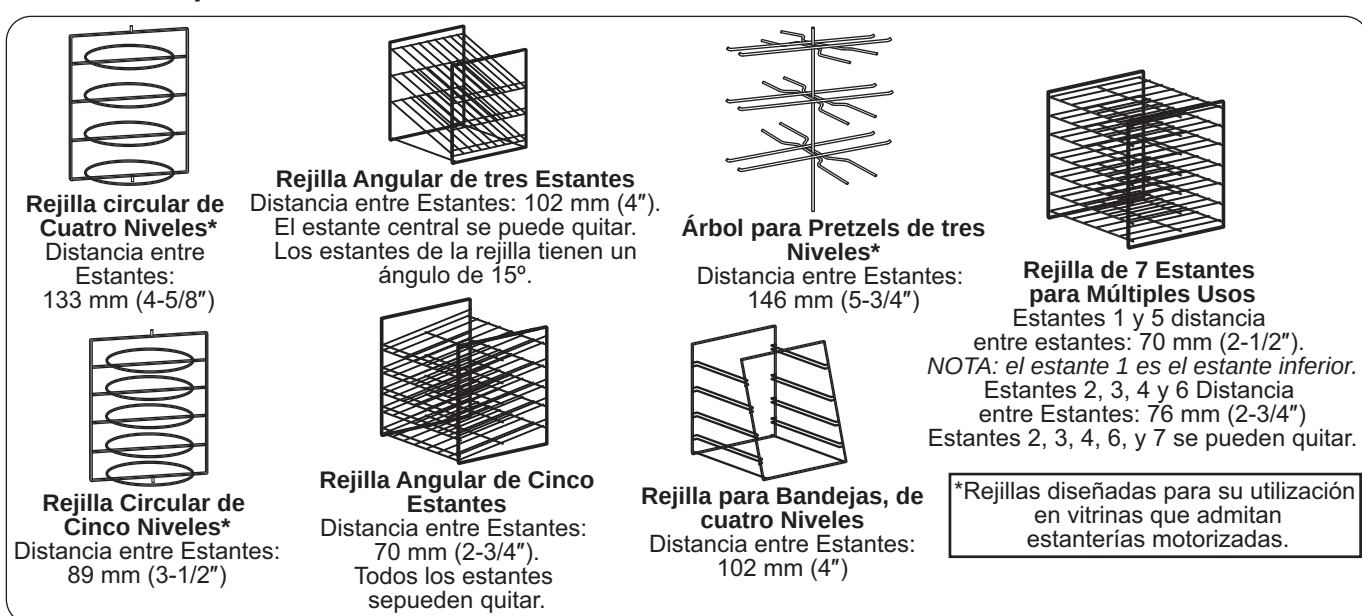


Figura 13. Estanterías para los modelos FSdT

Panel de Control con Termostato Mecánico

El Panel de Control con Termostato Mecánico es una alternativa al panel de control digital y cuenta con mandos independientes para controlar la temperatura y la humedad. Esta opción viene instalada de fábrica y no es posible una instalación posterior.

Acoplamiento para Estanterías no Motorizadas

El acoplamiento para estanterías no motorizadas permite la instalación estática de estanterías circulares o de soportes para pretzels en vitrinas no provistas de motor para estanterías (FSD-1X, FSdT-1X, FSD-2X y FSdT-2X).

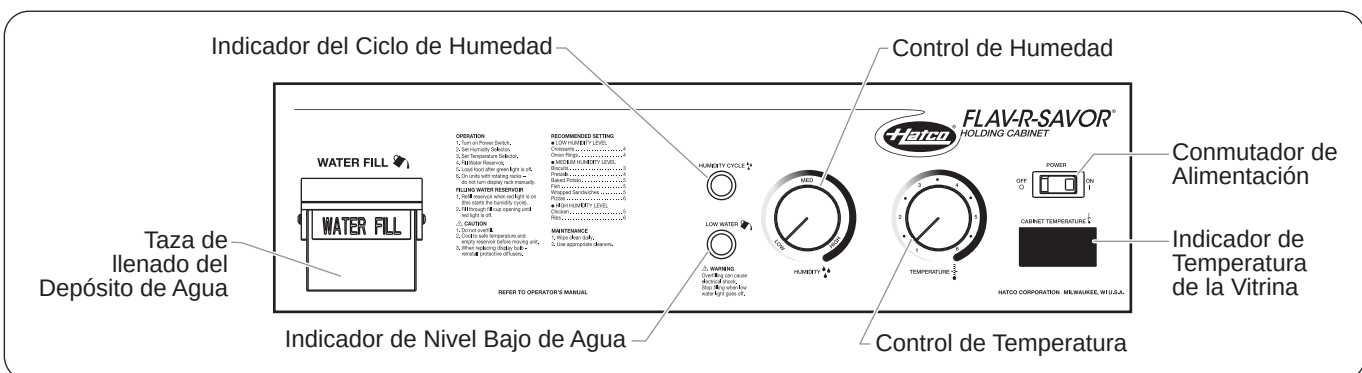


Figura 14. Panel de Control con Termostato Mecánico

⚠ ADVERTENCIA

Sólo personal calificado debe realizar mantenimiento a la unidad. El mantenimiento realizado por personal no calificado puede causar descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe antes de realizar mantenimiento, limpieza o tratar de eliminar una obstrucción.

Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
La lámpara fluorescente no funciona.	La lámpara no está fijada correctamente o es defectuosa.	Vuelva a instalar la lámpara fluorescente o sustitúyala por otra.
	El balasto no funciona.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está en funcionamiento, pero no hay circulación de aire en el interior de la vitrina.	El motor del ventilador es defectuoso.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El ventilador no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está enchufada pero no funciona.	La unidad no recibe corriente eléctrica.	Compruebe la toma de corriente y verifique que el suministro de electricidad es el adecuado según se detalla en las especificaciones técnicas de la unidad. Si la toma de corriente no funciona, compruebe el cuadro eléctrico general y vuelva a conectarlo, o enchufe la unidad a otra toma de corriente que funcione.
	La conexión a través del cable de alimentación es defectuosa o no hay conexión.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El cable de alimentación está dañado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El interruptor de alimentación encendido/apagado (I/O) es defectuoso.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está en funcionamiento, pero la estantería giratoria (si la hay) no gira.	No reubicó el interruptor de proximidad después de haber modificado la dirección de apertura de la puerta.	Consulte el apartado "Reubicación del Interruptor de Seguridad" incluido en la sección "Instalación" de este manual.
	El imán de proximidad o el interruptor de proximidad no funcionan correctamente.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El motor de la estantería no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad no suministra "aire caliente" dentro de la vitrina.	El límite máximo de seguridad se ha activado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	La resistencia no recibe el voltaje adecuado.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	El motor del ventilador no funciona.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
	La resistencia que calienta el aire es defectuosa.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está calentando, pero no suministra humedad dentro de la vitrina. El código "LO H20" no parpadea en la pantalla.	La resistencia que calienta el agua no recibe el voltaje adecuado o es defectuosa.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.
La unidad está calentando, pero no emite humedad dentro de la vitrina. El código "LO H20" parpadea en la pantalla y el depósito está lleno de agua.	Si ha utilizado agua destilada, el sensor del nivel de agua no detecta minerales.	Añada una cucharadita de sal al depósito de agua durante el llenado de agua inicial.
	El sistema de protección en caso de nivel de agua bajo no funciona correctamente.	Comuníquese con el agente de servicio autorizado o con Hatco para obtener ayuda.

Códigos de Error

La pantalla digital puede mostrar los siguientes códigos de error para indicar un error en el funcionamiento de la unidad.

LO H20 = El sensor de nivel de agua bajo no detecta agua. Llene el depósito de agua — consulte las instrucciones incluidas en la sección "Operación" de este manual.

E1 = El sensor de temperatura del aire no funciona correctamente. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado o con Hatco para solicitar asistencia.

E2 = El sensor de humedad no funciona correctamente. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado o con Hatco para solicitar asistencia.

1. GARANTÍA DEL PRODUCTO

Hatco garantiza que los productos que fabrica estarán libres de defectos en los materiales, bajo condiciones normales de uso y servicio, durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se instalan y reciben mantenimiento de acuerdo con las instrucciones por escrito de Hatco, o por 18 meses a partir de su envío por Hatco. El comprador debe comprobar la fecha de la compra del producto devolviendo la tarjeta de registro de la garantía de Hatco, o por otros medios que sean satisfactorios de acuerdo con el criterio de Hatco.

Hatco garantiza que los siguientes componentes del producto están libres de defectos en materiales a partir de la fecha de compra (sujetos a las condiciones precedentes) durante los periodos de tiempo y las condiciones que figuran a continuación:

a) Garantía de Dos (2) Años para las Piezas:

Componentes de la Tostadora de Correa Transportadora (revestimiento metálico)

Resistencias de los Cajones Térmicos (forrados de metal)

Cajones Térmicos, rodillos del cajón y piezas deslizantes

Resistencias de calentadores de alimentos (forrados de metal)

Resistencias de vitrinas expositoras (humidificadoras con forro de metal)

Resistencias de vitrinas mantenedoras (calor por aire con forro de metal)

Elementos de horno de calefacción incorporados — Series HWB y HWBI (recubiertos de metal)

b) Garantía de Un (1) Año ADEMÁS DE una Garantía de Cuatro (4) Años para las Piezas cuyas condiciones dependen de un prorrato que Hatco explicará a petición del Comprador:

Depósitos 3DS y FR

c) Garantía de Diez (10) Años para las Piezas:

Calentadores de agua eléctricos de refuerzo

Calentadores de agua a gas de refuerzo

d) Garantía de Noventa (90) Días para las Piezas:

Piezas de Repuesto

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O PATENTE U OTRA INFRACCIÓN DEL DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Sin limitar la generalidad de lo anterior, TALES GARANTÍAS NO CUBREN: Bombillas incandescentes revestidas, bombillas fluorescentes, bombillas para lámparas de calor, bombillas halógenas revestidas, bombillas halógenas para lámparas de calor, componentes de vidrio y fusibles; mal funcionamiento del Producto en los calentadores de agua, en los intercambiadores de calor de tubos aleteados o en cualquier otro equipo de calefacción de agua causado por acumulación de cal, acumulación de sedimentos, productos químicos o congelación; o por el uso indebido, manipulación, aplicación indebida, instalación deficiente o suministro de tensión eléctrica inadecuado al Producto.

2. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

La responsabilidad de Hatco y los derechos del Comprador descritos a continuación se limitarán exclusivamente al reemplazo de la pieza o del Producto empleando, a discreción de Hatco, piezas nuevas o restauradas o un Producto nuevo o restaurado por Hatco o uno de sus centros de servicio autorizados siempre que la reclamación se haya efectuado dentro de los plazos de garantía mencionados anteriormente. Hatco se reserva el derecho a aceptar o rechazar de forma total o parcial cualquier reclamación efectuada. A efectos de la presente Garantía Limitada, se entenderá por "restaurado/a" la pieza o el Producto que haya recuperado sus especificaciones originales tras haber sido reparado/a por Hatco o por uno de sus centros de servicio autorizados. Hatco no aceptará la devolución de ningún producto sin la previa aprobación de Hatco por escrito, y en todas las devoluciones aprobadas el comprador correrá con los gastos. HATCO NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A COSTOS DE MANO DE OBRA O PÉRDIDA DE INGRESOS QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE QUE EL PRODUCTO SE INCORPORA A OTRO PRODUCTO O MERCANCÍA O SEA UN COMPONENTE DE DICHO PRODUCTO.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía de las Vitrinas de Calor y Humedad Flav-R-Savor® de Hatco es de un año a partir de la fecha de compra o de dieciocho meses a partir de la fecha de envío, lo que tenga lugar primero.

Si tiene algún problema con una de nuestras Vitrinas de Calor y Humedad durante la vigencia de la garantía, siga los pasos descritos a continuación:

Diríjase a su distribuidor local de Hatco

Al comunicarse con un distribuidor de Hatco para recibir asistencia con el servicio, proporcione al distribuidor la siguiente información para asegurar un pronto procesamiento:

- Modelo de la Unidad
- Número de Serie (ubicado en la parte superior de la unidad)
- Problema Específico con la Unidad
- Fecha de Compra
- Nombre de su Negocio
- Dirección de Envío
- Nombre de Contacto y Número de Teléfono

El distribuidor de Hatco hará lo siguiente:

- Proporcionará piezas de repuesto, según sea requerido
- Presentará un reclamo bajo la garantía a Hatco para su procesamiento

Problemas no relacionados con la garantía

Si tiene un problema no relacionado con la garantía y que requiere asistencia, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado por Hatco más cercano. Para localizar el Centro de Servicio más próximo:

- Visite el sitio web de Hatco: **www.hatcocorp.com**, seleccione el menú desplegable "Recursos" (Resources) y haga clic en "Localizar un Centro de Servicio/Distribuidor" (Find Service Agent/Distributor)
- Llame al número de teléfono del Servicio de Atención al Cliente de Hatco: 414-671-6350
- Mande un e-mail al Servicio de Atención al Cliente de Hatco a la siguiente dirección: **partsandservice@hatcocorp.com**

Informations Importantes pour le Propriétaire.....	48	Mode d'emploi.....	56
Introduction.....	48	Généralités.....	56
Consignes de Sécurité Importantes.....	49	Réglage de la température de l'air.....	57
Description du Modèle.....	50	Réglage du taux d'humidité.....	57
Désignation du Modèle.....	50	Guide de maintien au chaud des aliments.....	57
Caractéristiques Techniques.....	51	Maintenance.....	58
Dimensions.....	51	Généralités.....	58
Configuration des Fiches.....	51	Nettoyage.....	58
Tableau des Caractéristiques électriques.....	52	Retrait du présentoir rotatif.....	58
Installation.....	53	Vidange du réservoir d'eau.....	59
Généralités.....	53	Élimination des dépôts de tartre et de calcaire.....	59
Inversion de la porte d'accès.....	54	Remplacement du tube d'éclairage.....	59
Déplacement du commutateur de proximité.....	55	Guide de Dépannage.....	60
		Options et accessoires.....	61
		Garantie Limitée Internationale.....	63
		Informations de Service.....	63

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Notez le numéro de modèle, le numéro de série, la tension et la date d'achat de l'appareil dans les espaces ci-dessous (L'étiquette des caractéristiques techniques se situe sur le plafond à l'intérieur de l'appareil). Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Horaires : 8h00 à 17h00
 ouvables : Heure du Centre des États-Unis (CST)
 (Horaires d'été : juin à septembre—
 8h00 à 17h00 CST du lundi au jeudi
 8h00 à 14h30 CST le vendredi)

Téléphone : (+1 414) 671-6350

Courriel: partsandservice@hatcocorp.com

Télécopieur : (+1 414) 671-3976 (Pièces et
 Service après-vente)

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à www.hatcocorp.com.

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco : www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant Parts & Service, puis cliquez sur Warranty Registration.

INTRODUCTION

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® de Hatco sont conçues pour conserver des plats préparés pendant des périodes relativement longues, tout en maintenant leur fraîcheur intacte. Les armoires chauffées et humides de Hatco offrent le meilleur environnement pour conserver les produits alimentaires en réglant la température de l'air et en équilibrant en même temps le niveau d'humidité. L'utilisation d'une chaleur et d'une humidité contrôlées permet de maintenir la texture et la température de service plus longtemps que le matériel de conservation à sec traditionnel.

Le flux d'air circulant dans les appareils Flav-R-Savor est conçu pour maintenir une température constante dans l'armoire tout en évitant de dessécher les aliments. La combinaison de niveaux précis de température et d'humidité crée un effet de "couverture" autour des aliments. L'intensité du flux d'air permet à la température intérieure de l'armoire de se reconstituer rapidement après l'ouverture et la fermeture de la porte.

Les armoires de présentation chauffées et humides Hatco sont le fruit de recherches poussées et d'essais sur site complets. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour un maximum de durabilité, d'aspect esthétique et de performance optimum. Chaque appareil est minutieusement inspecté et testé avant expédition.

Ce manuel fournit les instructions d'installation, les consignes de sécurité et le mode d'emploi des armoires de présentation chauffées et humides. Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.



Lisez l'information de sécurité importante suivante avant d'utiliser cet équipement pour éviter des dommages ou la mort sérieux et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et laissez refroidir avant une maintenance ou un nettoyage.
- NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. Ne pas utiliser de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas tirer l'appareil par son cordon électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou usé.
- Ne pas tenter de réparer ni de changer un cordon électrique endommagé. Ce cordon doit être changé par Hatco, par un réparateur Hatco agréé ou par une personnes de qualifications comparables.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réservoir d'eau est plein quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.
- Couper l'alimentation et laisser l'appareil refroidir avant de vider l'eau du réservoir.
- Cet appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié. Toute réparation par un personnel non qualifié peut entraîner une électrocution et des brûlures.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350 ; télécopier +1 414-671-3976.

Les appliques fluorescentes dans cet appareil sont munies d'écrans de sécurité en plastique couvrant les tubes fluorescents pour satisfaire les normes d'hygiène de la National Sanitation Foundation (NSF). Pour éviter les blessures personnelles et/ou la contamination des aliments, utiliser toujours l'appareil avec les écrans de sécurité en plastique correctement installés.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

S'assurer que le produit alimentaire a été chauffé à une température adaptée au maintien de sa salubrité avant de le mettre dans l'appareil sous peine de risques graves pour la santé. Cet appareil est destiné au maintien au chaud de produits alimentaires préchauffés uniquement.

Hatco n'est pas responsable de la température de service du produit alimentaire elle-même. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le produit alimentaire est maintenu et servi à une température sûre.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

La National Sanitation Foundation (NSF) exige que les appareils mesurant plus de 914 mm (36 po) de largeur et pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient hermétiquement fixés ou rehaussés sur la surface d'installation. Si vous ne pouvez pas fixer l'appareil à son endroit d'utilisation, montez-le sur les pieds de 102 mm (4 po) pour pouvoir facilement nettoyer en dessous.

Transporter l'appareil à la verticale seulement. Avant de déplacer ou basculer l'appareil, fixer toutes les surfaces en verre avec du ruban adhésif et vider l'eau du réservoir sous peine d'endommagement de l'appareil ou de blessures personnelles.

AVIS

L'emploi d'eau distillée dans le réservoir d'eau des modèles humides est recommandé pour préserver la durée de vie des composants électriques et mécaniques. Si de l'eau non distillée est utilisée, le réservoir exigera un nettoyage et un détartrage périodiques (pour la procédure de nettoyage, voir la section Maintenance). Les panes d'appareil faute d'avoir enlevé le tartre ou les dépôts calcaires ne sont pas couvertes par la garantie.

Ne pas utiliser l'eau désionisée. L'eau désionisée raccourcira la durée de vie du réservoir d'eau et l'élément chauffant.

Nettoyer chaque jour l'appareil pour éviter les dysfonctionnements et maintenir l'hygiène.

Utiliser uniquement des produits nettoyants non abrasifs. Les produits nettoyants abrasifs peuvent rayer la finition de l'appareil, ce qui altère son apparence et le rend plus susceptible d'accumuler la saleté.

Dimensions

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)	Largeur d'encombrement (D)	Profondeur d'encombrement (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Ajouter 102 mm (4 ") à la hauteur (C) lorsque les jambes de 102 mm (4") sont installées.

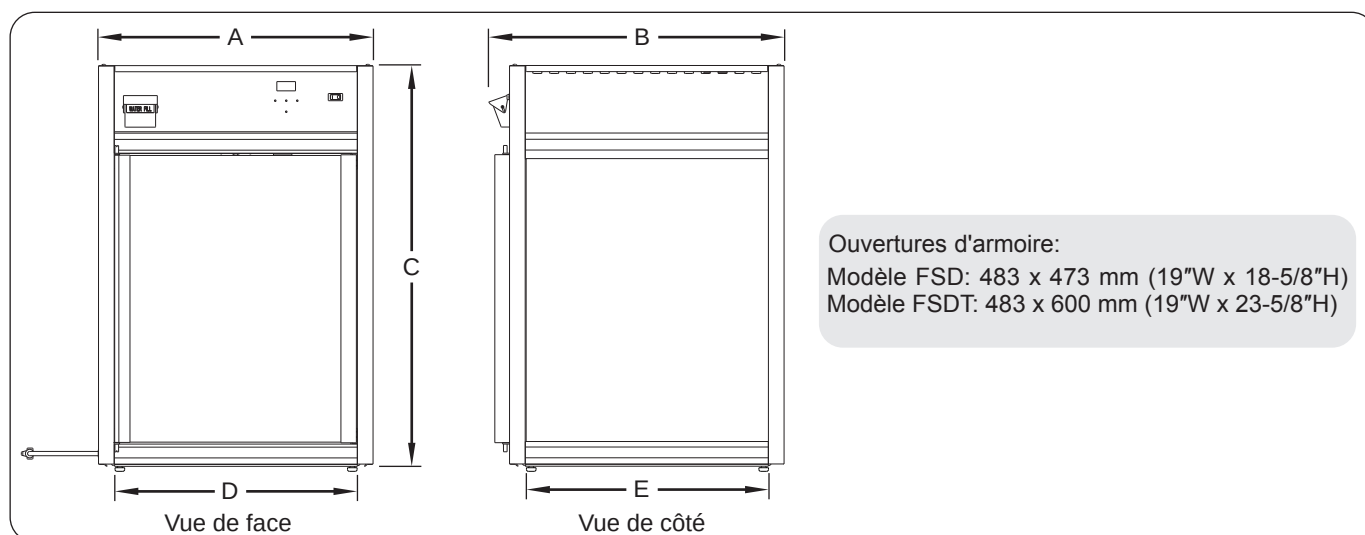


Figure 4. Dimensions

Configuration des fiches

Les appareils sortent de l'usine avec un cordon électrique et une fiche installée. Les fiches sont fournies en fonction de l'application.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

NOTA: L'étiquette des caractéristiques techniques se situe sur le plafond à l'intérieur de l'appareil.

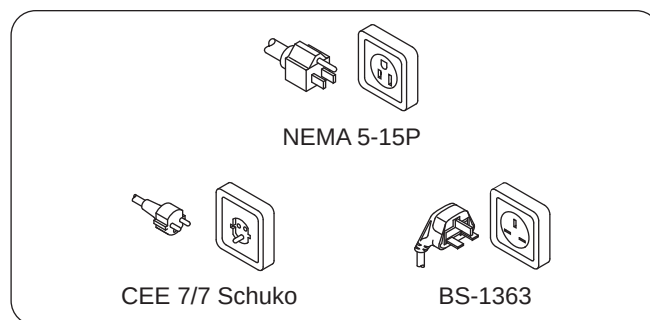


Figure 5. Configuration des fiches

NOTA: Prise non fournie par Hatco.

Tableau des valeurs nominales électriques

Modèle	Tension	Puissance	Intensité	Amps	Configuration de Fiches	Poids d'embarquement*
FSD-1 et FSDT-1 (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 et FSDT-1 (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X et FSDT-1X (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X et FSDT-1X (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 et FSDT-2 (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 et FSDT-2 (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X et FSDT-2X (avec humidité)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X et FSDT-2X (sans humidité)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Les zones ombrées contiennent des informations électriques pour les modèles **internationaux** uniquement.

* Ajouter 3 kg (7 lb) au poids à l'expédition des modèles FSDT.

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

Généralités

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® sont expédiées avec la plupart des composants installés et prêts à l'emploi. Les instructions d'installation suivantes doivent être respectées avant de brancher et de faire fonctionner l'armoire.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.

DANGER D'INCENDIE : Placer l'appareil à un minimum de 25 mm des parois et matières combustibles. Si une distance sûre n'est pas maintenue, la chaleur peut provoquer une combustion ou une altération de couleur.

⚠ ATTENTION

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

La National Sanitation Foundation (NSF) exige que les appareils mesurant plus de 914 mm (36 po) de largeur et pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient hermétiquement fixés ou rehaussés sur la surface d'installation. Si vous ne pouvez pas fixer l'appareil à son endroit d'utilisation, montez-le sur les pieds de 102 mm (4 po) pour pouvoir facilement nettoyer en dessous.

Transporter l'appareil à la verticale seulement. Avant de déplacer ou basculer l'appareil, fixer toutes les surfaces en verre avec du ruban adhésif et vider l'eau du réservoir sous peine d'endommagement de l'appareil ou de blessures personnelles.

1. Retirer l'appareil de sa boîte.
2. Retirer la pochette d'informations.
3. Retirer le ruban et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
 - Plancher — Le plancher inox dans toutes les armoires est protégé durant l'expédition par du carton ondulé. Cette protection devra être enlevée avant la mise en marche de l'appareil.
 - Présentoir — Du matériel d'emballage et du carton sont attachés en guise de protection durant l'expédition. Cette protection devra être enlevée avant la mise en marche de l'appareil.
 - Pieds — Les armoires sont expédiées avec quatre pieds en caoutchouc attachés en bas. Pour les armoires avec pieds réglables de 4 po (102 mm) en option, voir les instructions d'installation à la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.

NOTA : Si les pieds de 102 mm (4 po) sont installés, ne pas enlever la protection en verre avant la fin de l'installation.

- Panneaux latéraux en verre — Les armoires ont des panneaux latéraux en verre trempé qui sont protégés en cours d'expédition par des feuilles de polystyrène placées le long des bords en verre et fixés en toute sécurité par un ruban adhésif. Les feuilles de polystyrène et le ruban adhésif devront être enlevés avant la mise en marche de l'appareil.

NOTA : Tout impact sur le verre trempé peut le casser.

Pour enlever un panneau en verre, le saisir fermement par l'intérieur et l'extérieur de l'armoire. Soulever et sortir de la coulisse inférieure, puis abaisser le panneau en verre avec précaution jusqu'à ce qu'il sorte de la coulisse supérieure.

Pour réinstaller, positionner le bord supérieur du panneau en verre sous le rebord de l'armoire. Soulever le panneau jusqu'à ce qu'il sorte de la coulisse inférieure, puis abaisser le panneau en verre avec précaution jusqu'à ce qu'il repose dans la coulisse inférieure.

4. Placez l'appareil à l'endroit désiré.

- Placez l'appareil à un endroit où la température ambiante est constante et de 21 °C (70 °F) minimum. Évitez les endroits susceptibles d'activer les mouvements ou les courants d'air (proximité des ventilateurs ou hottes d'évacuation et conduites de climatisation).
- Assurez-vous que l'appareil est à la bonne hauteur du plan de travail dans un espace pratique pour son utilisation.
- Assurez-vous que le plan de travail est de niveau et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et des produits alimentaires.
- Veillez à ce que tous les pieds sous l'appareil sont bien positionnés sur le plan de travail.

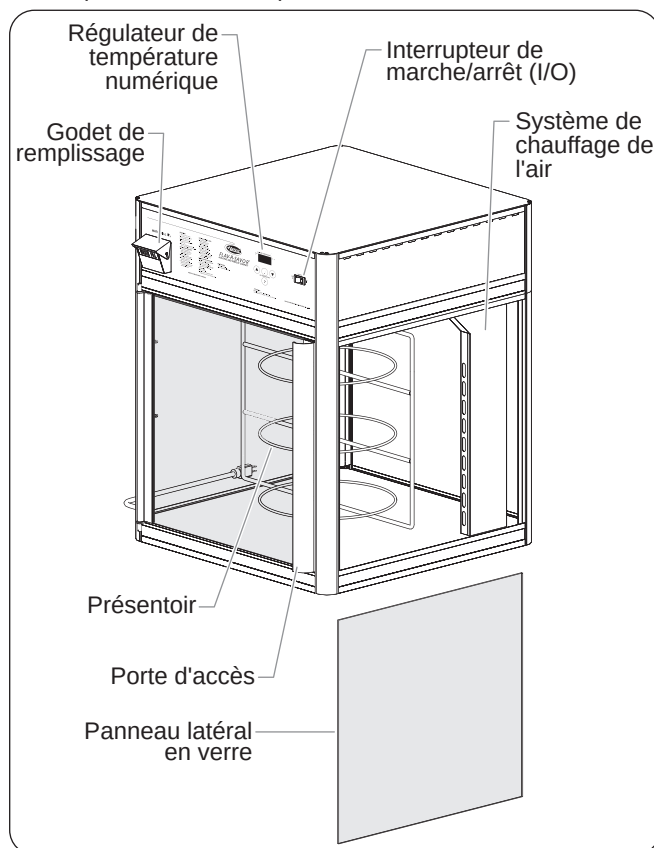


Figure 6. Composants

Inversion de la porte d'accès

La porte d'accès des armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor peut avoir les charnières à gauche ou à droite pour plus de commodité. Procéder comme suit pour inverser la porte d'accès.

NOTA : Pour les modèles équipés d'un moteur de présentoirs rotatifs (FSD-1, FSDT-1, FSD-2 et FSDT-2), effectuer la procédure « Déplacement du commutateur de proximité » dans cette section après inversion de la porte d'accès.

1. Enlever la vis de l'axe de charnière supérieur qui fixe la porte à la charnière.
2. Basculer la porte vers l'avant (loin de l'armoire) et la soulever avec précaution pour la dégager de la charnière inférieure. Enlever la rondelle nylon.
3. Réinstaller l'axe de charnière supérieur enlevé à l'étape 1.
4. Enlever les vis qui fixent les charnières à l'armoire.
5. Enlever les vis des gâches du côté opposé des charnières.
6. Installer les gâches de l'autre côté, là où se trouvaient les charnières.
7. Installer les charnières du côté de l'armoire où se trouvaient les gâches en utilisant les vis d'origine.
8. Tourner la porte avec précaution de 180°.
9. Enlever la vis de l'axe de charnière de l'extrémité qui est désormais le haut.
10. Placer avec précaution la porte avec la rondelle nylon dans la charnière du bas.
11. Basculer/incliner la porte vers l'armoire et aligner le haut de la porte sur la charnière. Réinstaller la vis de l'axe de charnière supérieure à travers la charnière et dans le haut de la porte.

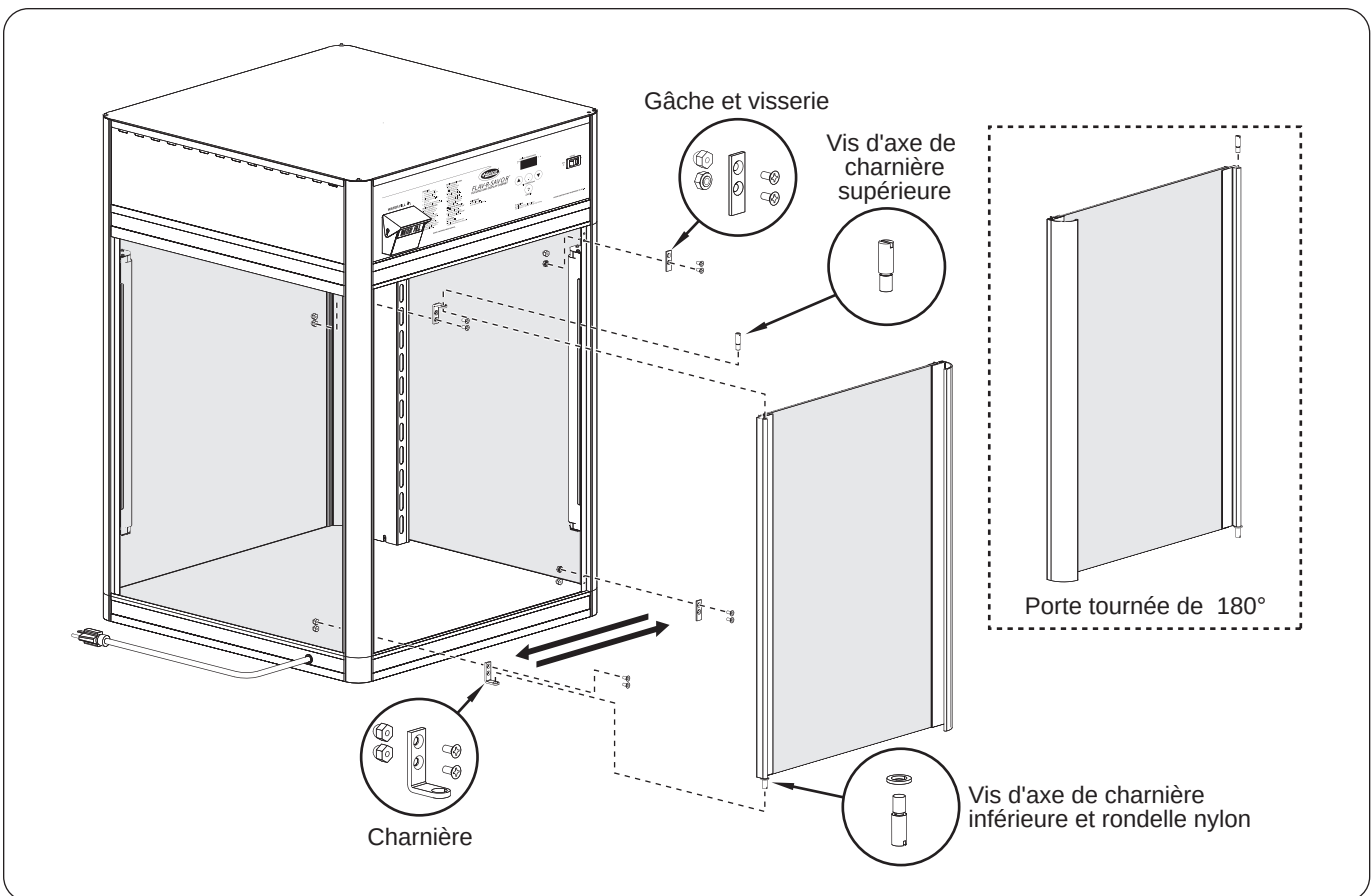


Figure 7. Inversion de la porte d'accès

Déplacement du Commutateur de Proximité **(Modèles de Présentoirs Rotatifs Uniquement -** **FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)**

Sur les modèles FSD équipés d'un présentoir rotatif, vous devez déplacer le(s) commutateur(s) de proximité lorsque vous inversez la ou les portes.

Le commutateur de proximité arrête la rotation du présentoir lorsque la porte est ouverte. Procédez comme suit de sorte que le commutateur de proximité se trouve dans la bonne position après inversion de la ou des portes. L'appareil exige un commutateur par porte.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Retirez les quatre vis et le capot supérieur.
3. Retirez la vis et l'écrou qui fixent le commutateur de proximité sur l'armoire. La vis est accessible par l'intérieur de l'appareil. Réinstallez la vis et l'écrou dans le trou après avoir retiré le commutateur.
4. Coupez l'attache de câble qui fixe les conducteurs du commutateur de proximité au faisceau de câblage. Marquez les deux conducteurs pour faciliter le remontage et débranchez les conducteurs du commutateur de proximité. Acheminez les conducteurs à l'angle opposé et rattachiez les conducteurs au commutateur.

NOTA : Veiller à installer le commutateur de proximité dans l'orientation ci-dessous pour le lieu d'installation spécifique. Une mauvaise orientation se soldera par un dysfonctionnement du commutateur de proximité.

5. Retirez la vis et l'écrou du nouveau trou de fixation. Fixer le commutateur de proximité dans le trou avec la vis et l'écrou. Assurez-vous de maintenir l'orientation du commutateur en serrant la visserie.
6. Assurez-vous que les conducteurs n'interfèrent pas avec d'autres composants à l'intérieur de l'armoire, puis fixez les conducteurs du commutateur au faisceau de câblage avec une attache de câble (non fournie).

NOTA : Sur les modèles équipés de deux portes, il est possible que vous deviez déplacer le compartiment d'air pour accéder au commutateur de proximité sur la porte côté client. Videz toute l'eau de l'appareil, retirez le bouchon de vidange de l'intérieur de l'armoire, puis ôtez les quatre vis qui fixent le compartiment d'air sur l'armoire. Sortez le compartiment d'air pour dégager l'accès au commutateur de proximité. Remontez après avoir déplacé le commutateur.

7. Installez le capot et les quatre vis.
8. Brancher l'appareil sur une alimentation adéquate.
9. Mettre l'appareil en marche et vérifier le fonctionnement du commutateur de proximité en s'assurant que le présentoir tourne quand la porte est fermée et s'arrête de tourner quand elle est ouverte.

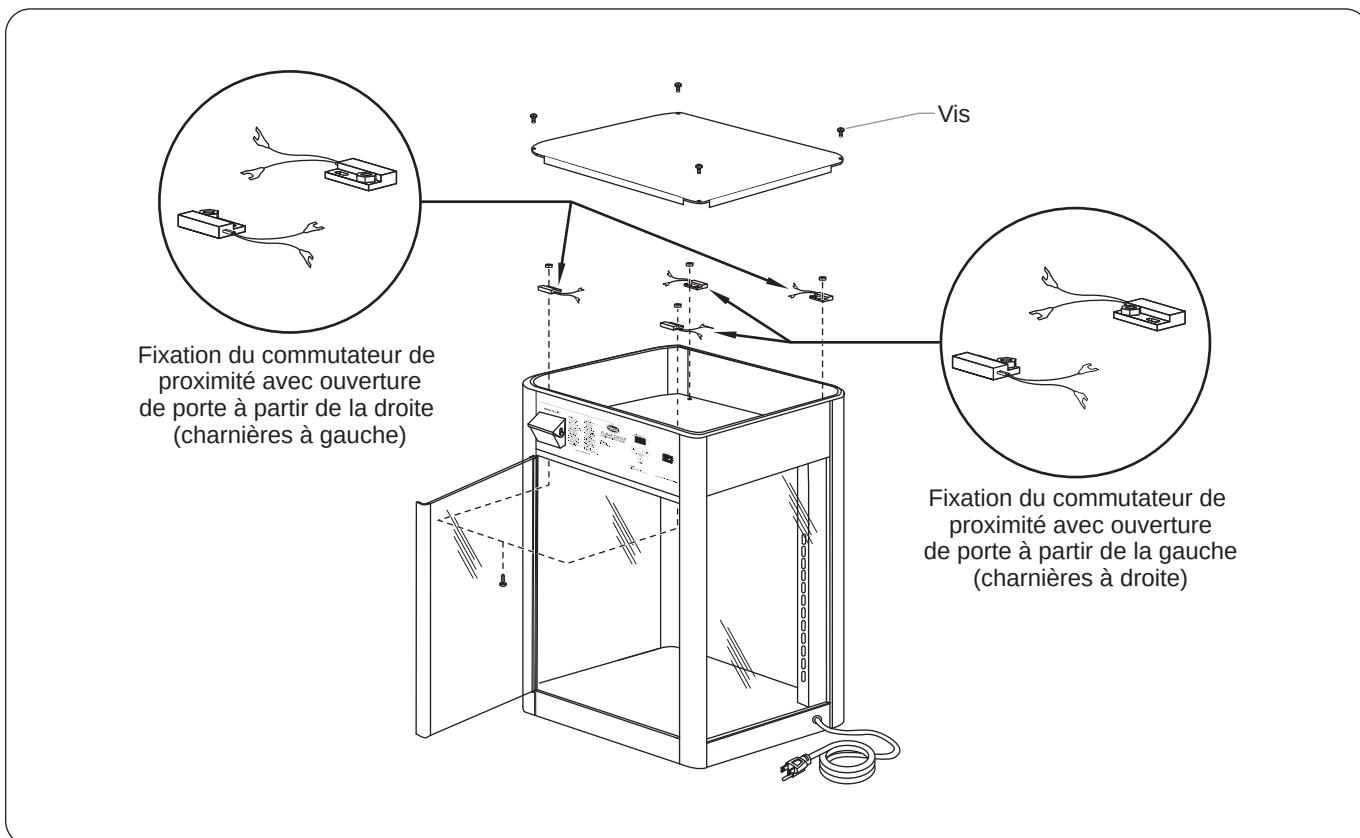


Figure 8. Déplacement du Commutateur de Proximité

Généralités

Procéder comme suit pour utiliser les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor®.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les messages de sécurité de la section Consignes de sécurité importantes avant d'utiliser ce matériel.

Démarrage

1. Brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre du type, de la taille et de la tension corrects. Pour plus de détails, voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
2. Placer l'interrupteur d'alimentation POWER (I/O) sur position ON (I).
 - L'éclairage de l'armoire s'allume et le système de chauffage démarre.
 - « LO H2O » clignote quatre fois sur l'affichage CABINET TEMPERATURE, puis la température de l'armoire s'affiche. L'alternance se poursuit ainsi jusqu'au remplissage du réservoir. Une fois le réservoir plein, « LO H2O » arrête de clignoter et l'affichage indique la température de l'armoire.

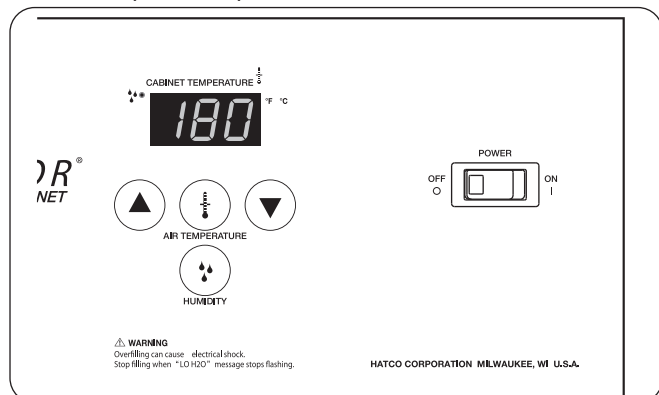


Figure 9. Régler le taux d'humidité

AVIS

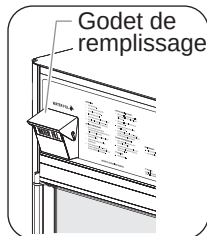
L'emploi d'eau distillée dans le réservoir d'eau des modèles humides est recommandé pour préserver la durée de vie des composants électriques et mécaniques. Si de l'eau non distillée est utilisée, le réservoir exigera un nettoyage et un détartrage périodiques (pour la procédure de nettoyage, voir la section Maintenance). Les pannes d'appareil faute d'avoir enlevé le tartre ou les dépôts calcaires ne sont pas couvertes par la garantie.

Ne pas utiliser l'eau désionisée. L'eau désionisée raccourcira la durée de vie du réservoir d'eau et l'élément chauffant.

NOTA : Les pannes d'appareil causées par de l'eau désionisée ne sont pas couvertes par la garantie.

3. Remplir le réservoir d'eau propre. Pour remplir le réservoir :

- a. Soulever le couvercle du godet de remplissage d'eau et le tirer vers l'avant.
- b. Verser lentement l'eau dans le godet jusqu'à ce que « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage de température de l'armoire.



REMARQUE IMPORTANTE

Si de l'eau distillée est utilisée, ajouter une cuillère à café de sel au réservoir d'eau durant le remplissage initial seulement. Ceci permettra de garantir le fonctionnement correct des capteurs de niveau d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réservoir d'eau est plein quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.

NOTA : La capacité du réservoir d'eau est de 2,8 litres (3/4 gallon). Lors du remplissage initial, le réservoir d'eau pourra contenir 3,8 litres (1 gallon) d'eau.

4. Régler l'humidité au taux souhaité (voir la procédure « Réglage du taux d'humidité » dans cette section). Pour des recommandations, voir « Guide de maintien au chaud des aliments ».
5. Régler la température de l'air à la valeur souhaitée (voir la procédure « Réglage de la température de l'air » dans cette section). Pour des recommandations, voir « Guide de maintien au chaud des aliments ».
6. Attendre 30 minutes que l'appareil atteigne sa température de fonctionnement avant de le charger de produit alimentaire préchauffé.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le produit alimentaire a été chauffé à une température adaptée au maintien de sa salubrité avant de le mettre dans l'appareil sous peine de risques graves pour la santé. Cet appareil est destiné au maintien au chaud de produits alimentaires préchauffés uniquement.

DANGER DE BRÛLURE : Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

Réglage de la température de l'air

1. Appuyez sur la touche  (AIR TEMPERATURE) pour passer au mode Température (« tSP » apparaît sur l'affichage de température de l'armoire).
2. Rappuyez sur la touche  (AIR TEMPERATURE) pour afficher le point de consigne de température actuel.
3. Appuyez sur la flèche  ou  pour atteindre la température souhaitée. La plage de températures est comprise entre 27 et 88 °C (80 et 190 °F) par incréments de 1 degré.
4. Une fois la température réglée, attendre 15 secondes sans appuyer sur une touche pour que l'affichage de température de l'armoire repasse automatiquement au mode opérationnel.

4. Une fois le taux d'humidité réglé, attendre 15 secondes sans appuyer sur une touche pour que l'affichage de température de l'armoire repasse automatiquement au mode opérationnel.

NOTA: Les réglages de température et d'humidité peuvent varier en fonction du mode de préparation et de la consistance des produits. L'indicateur de température affiche la température la plus basse à l'intérieur de l'armoire et non la température du produit.

La capacité du réservoir permet un fonctionnement ininterrompu pendant environ 4 à 8 heures, selon les réglages choisis et la fréquence d'ouverture de la porte. Lorsque le voyant rouge de niveau d'eau bas s'allume, ajoutez de l'eau dans le réservoir. La capacité du réservoir d'eau est de 2,8 litres environ.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE : Un remplissage excessif peut causer une électrocution. La réserve d'eau est pleine quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage CABINET TEMPERATURE (température de l'armoire). Arrêter de remplir quand « LO H2O » cesse de clignoter sur l'affichage.

Réglage du taux d'humidité

1. Appuyer sur la touche  (humidité) pour passer au mode Humidité (« hSP » apparaît sur l'affichage de température de l'armoire).
2. Rappuyer sur la touche  pour afficher le taux d'humidité actuel.
3. Appuyer sur la flèche  ou  pour atteindre le taux d'humidité souhaité. Le taux d'humidité se règle de 1 à 5 (1 correspond au plus bas taux d'humidité et 5 au plus haut). Voir les recommandations sous « Guide de maintien au chaud des aliments » dans cette section.

Guide de maintien au chaud des aliments

Type d'aliment	Durée Maximum de Maintien au Chaud	Réglage d'humidité	Température	
			°C	°F
Bollos	2 Heures	3	55–60	130–140
Morceaux de poulet (frit)	4 Heures	5	80	175
Croissants	4 Heures	1	60	140
Tartes aux fruits	3-1/2 Heures	4	60	140
Rondelles d'oignon	1/2 to 1 Heure	1	80	175
Pizza — Croûte épaisse Croûte fine	1 Heure	4	85	185
	1 Heure	5	82	180
Bretzels	3 Heures	4	60	140
Sandwichs emballés	2 Heures	4	82	180

NOTA: Tous les réglages et durées ne sont que des recommandations et peuvent varier en fonction de la préparation du produit, du temps de cuisson et de la température interne de l'aliment.

Généralités

Les armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® sont conçus pour une durabilité et une performance maximum et un minimum d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- **Débrancher le cordon électrique et laisser l'appareil refroidir avant d'effectuer son entretien ou son nettoyage ou d'essayer de le décoinçer**
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.**
- **Ne pas nettoyer à la vapeur ni utiliser trop d'eau sur l'appareil.**

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350 ; télécopieur +1 414-671-3976.

Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange Hatco d'origine. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange Hatco d'origine sont conçues pour fonctionner sans danger dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou de second marché ne présentent pas les caractéristiques leur permettant de fonctionner sans danger dans la matériel Hatco.

Nettoyage

Afin de préserver la finition brillante de l'armoire Flav-R-Savor, il est recommandé de nettoyer quotidiennement les surfaces extérieures et intérieures.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Remove and wash all food pans.
3. Passer un chiffon humide sur toutes les surfaces métalliques intérieures et extérieures. Les taches tenaces s'enlèvent avec un bon nettoyant non abrasif. Nettoyer les zones difficiles d'accès avec une petite brosse et du savon doux.

NOTA: *Le présentoir rotatif et le présentoir fixe sont amovibles pour nettoyage, au besoin. Pour les retirer, voir la procédure « Retrait du présentoir rotatif » dans cette section.*

4. Nettoyer les panneaux latéraux en verre et la porte avec un nettoyant pour vitres ordinaires et un chiffon humide doux ou du papier absorbant. Les panneaux latéraux sont amovibles pour un nettoyage minutieux, au besoin. Pour les retirer, voir la procédure « Retrait des panneaux en verre » dans cette section.

AVIS

Utiliser uniquement des produits nettoyants non abrasifs. Les produits nettoyants abrasifs peuvent rayer la finition de l'appareil, ce qui altère son apparence et le rend plus susceptible d'accumuler la saleté.

Retrait du Présentoir Rotatif

(Modèles FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Ouvrir la porte d'accès avant.
2. Enlever les deux (2) axes de connexion de l'accouplement en haut du présentoir, à l'intérieur de l'armoire.
3. Abaisser l'accouplement jusqu'à ce qu'il soit dégagé de l'arbre moteur et enlever le présentoir de l'armoire.

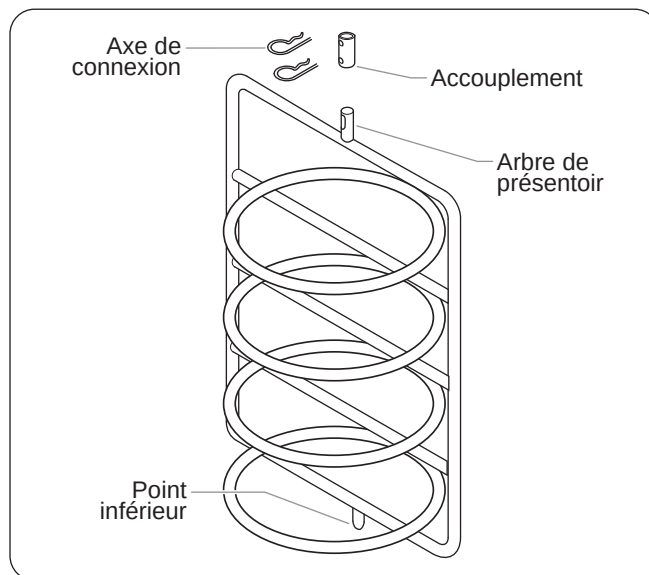


Figure 10. Retrait des présentoirs motorisés

Remise en place du présentoir rotatif

1. Avec l'accouplement en position sur l'arbre du présentoir supérieur, insérer le présentoir dans l'armoire par la porte d'accès et placer le point inférieur du présentoir dans le renforcement au centre du plancher de l'armoire.
2. Remonter l'accouplement sur l'arbre moteur et aligner les trous d'accouplement.
3. Insérer les deux (2) axes de connexion. L'axe de connexion supérieur passe à travers l'accouplement et l'arbre moteur. L'axe de connexion inférieur passe à travers l'accouplement et l'arbre du présentoir.

Retrait des panneaux en verre

1. Soulever le panneau en verre de la coulisse inférieure de l'armoire.
2. Écarter le bord inférieur de l'armoire.
3. Abaisser avec précaution le panneau en verre jusqu'à ce que le haut sorte de l'armoire.

Remise en place du panneau en verre

1. Positionner le panneau en verre avec le bord supérieur sous le rebord supérieur de l'armoire, puis soulever le panneau jusqu'à ce qu'il passe la coulisse inférieure de l'armoire.
2. Déplacer le panneau en verre vers l'armoire jusqu'à ce qu'il repose contre le cadre de l'armoire.
3. Abaisser avec précaution jusqu'à ce qu'il repose dans la coulisse inférieure de l'armoire.

Vidange du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau des modèles humidifiés doit être vidé avant le déplacement de l'armoire, ainsi que durant la procédure « Élimination des dépôts de tartre et de calcaire ».

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et laissez refroidir avant une maintenance ou un nettoyage.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Situer le robinet dans l'armoire sous le plafond.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE: Le plafond et l'eau du réservoir sont chauds en cours de fonctionnement. Laissez refroidir avant de vider.

3. Positionner un récipient de 4 litres (un gallon) sous le robinet.
4. Tourner la poignée du robinet de l'horizontale (position fermée) à la verticale (position ouverte) pour vider le réservoir.
5. Une fois le réservoir vide, remettre la poignée du robinet en position fermée.

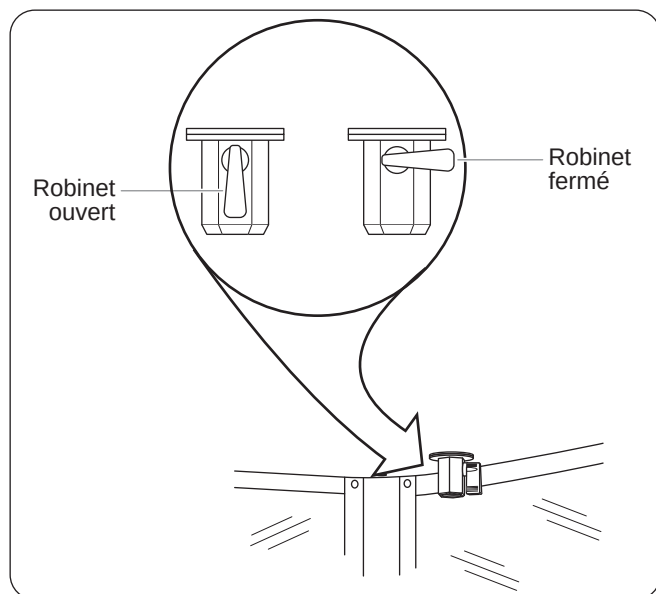


Figure 11. Robinet de vidange du réservoir

NOTA: Si l'eau utilisée contient une quantité excessive de tartre ou de calcaire, suivre la procédure **ÉLIMINATION DES DÉPÔTS DE TARTRE ET DE CALCAIRE** pour le nettoyage et le détartrage périodiques du réservoir d'eau.

NOTA: Les pannes d'appareil causées par de l'accumulation de tartre et de sédiments ne sont pas couvertes par la garantie.

Élimination Des Dépôts De Tartre Et De Calcaire

Procéder comme suit pour le nettoyage et la détartrage périodiques du réservoir d'eau dans les modèles humidifiés.

NOTE: La teneur en tartre et en calcaire de l'eau utilisée pour une utilisation quotidienne déterminera la fréquence de détartrage.

NOTE: Effectuer cette procédure si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, en fin de journée par exemple.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Après refroidissement de l'appareil, effectuer la procédure « Vidange du réservoir d'eau » dans cette section.
3. Remplir le réservoir d'eau d'un mélange de 75 % d'eau et 25 % de vinaigre blanc. Ne pas utiliser de vinaigre parfumé.
4. Brancher et mettre l'appareil en marche.
5. Régler la température de l'air et l'humidité au maximum et laisser fonctionner l'appareil pendant 30 minutes.
6. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir.
7. Effectuer la procédure « Vidange du réservoir d'eau » pour évacuer la solution de détartrage du réservoir d'eau.
8. Continuer à remplir et vider le réservoir à l'eau claire jusqu'à ce que la solution détartrante soit complètement rincée et que l'eau évacuée soit propre.
9. Brancher l'appareil sur l'alimentation et remplir le réservoir comme d'habitude pour une utilisation quotidienne en suivant la procédure de la section **MODE D'EMPLOI** dans ce manuel.

Remplacement du tube d'éclairage

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'écran de protection de la lampe est installé devant la lampe fluorescente. Le bris de lampes fluorescentes mal protégées risque de causer des blessures et/ou la contamination des aliments.

L'appareil est équipé de deux lampes fluorescentes qui éclairent la zone de chauffe. Ces lampes ont un écran spécial pour prévenir les blessures et la contamination des aliments en cas de bris. Lors du remplacement d'une lampe fluorescente, utiliser le numéro de réf. 02.30.074.00. Utiliser la procédure de remplacement une lampe fluorescente.

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil.
2. Enlever l'écran de l'avant de la lampe fluorescente.
3. Tourner avec précaution la lampe fluorescente et tirer pour l'enlever des douilles à chaque extrémité.
4. Aligner les onglets à chaque extrémité de la lampe fluorescente neuve sur les coulisses de chaque douille, puis pousser la lampe dans les douilles.
5. Tourner avec précaution la lampe fluorescente dans les douilles jusqu'à enclenchement en position.
6. Remettre le coucercle de lampe devant la lampe fluorescente.

⚠ AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Débrancher le cordon électrique et laisser l'appareil refroidir avant d'effectuer son entretien ou son nettoyage ou d'essayer de le décoincer.

Symptôme	Cause Probable	Solution
La lampe fluorescente ne fonctionne pas.	Lampe desserrée ou défectueuse.	Réinstaller ou remplacer la lampe fluorescente.
	Ballast en panne.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil fonctionne, mais l'air ne circule pas dans l'armoire.	Moteur de soufflerie défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	La tension fournie à la soufflerie n'est peut-être pas correcte.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil est branché, mais rien ne marche.	Appareil non alimenté.	Vérifier la prise électrique et s'assurer que l'alimentation correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil. Si la prise ne fonctionne pas, vérifier le disjoncteur et le réarmer, ou brancher l'appareil sur une autre prise fonctionnelle.
	Cordon d'alimentation mal enfiché ou débranché.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Cordon d'alimentation endommagé.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Interrupteur POWER ON/OFF (I/O) défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil est opérationnel, mais le présentoir rotatif (le cas échéant) ne tourne pas.	Le commutateur de proximité n'a pas été déplacé après inversion de la porte.	Voir « Déplacement du commutateur de proximité » à la section INSTALLATION de ce manuel.
	L'aimant ou le commutateur de proximité ne fonctionne pas bien.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Vérifier si la tension correcte est fournie au moteur du présentoir.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil ne produit pas d'air chaud dans l'armoire.	Disjoncteur ouvert.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Vérifier si la tension correcte est fournie à l'élément chauffant.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Moteur de soufflerie défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
	Élément chauffant de l'air défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil chauffe, mais ne produit pas d'humidité dans l'armoire. « LO H20 » ne clignote pas sur l'affichage et l'appareil est plein d'eau.	Tension incorrecte fournie à l'élément chauffant de l'eau ou élément chauffant défectueux.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.
L'appareil chauffe, mais ne produit pas d'humidité dans l'armoire. « LO H20 » clignote sur l'affichage et l'appareil est plein d'eau.	Avec de l'eau distillée utilisée, aucun minéral n'est détecté par la sonde de bas niveau d'eau.	Lors du remplissage initial, ajouter une cuillère à café de sel dans le réservoir d'eau.
	Le système de protection contre un bas niveau d'eau fonctionne mal.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour assistance.

Codes d'erreur

Les codes d'erreur suivants pourront apparaître sur l'affichage numérique pour indiquer une erreur de fonctionnement de l'appareil.

LO H20 = La sonde de bas niveau d'eau ne détecte pas d'eau. Remplir le réservoir d'eau — voir les instructions à la section MODE D'EMPLOI de ce manuel.

E1 = Le capteur de température d'air fonctionne mal. Contacter un agent de maintenance agréé par Hatco ou Hatco pour assistance.

E2 = Le capteur d'humidité fonctionne mal. Contacter un agent de maintenance agréé par Hatco ou Hatco pour assistance.

Pieds réglables de 102 mm (4 po)

Les pieds réglables de 102 mm (4 po) permettent d'ajouter une hauteur supplémentaire à l'appareil.

1. Fixer tous les panneaux et les portes en verre avec du ruban adhésif. Poser l'appareil sur le côté. AVIS : Ne pas poser l'appareil sur le côté du panneau de commande.
2. Enlever les quatre pieds en caoutchouc vissables des supports en cornière.

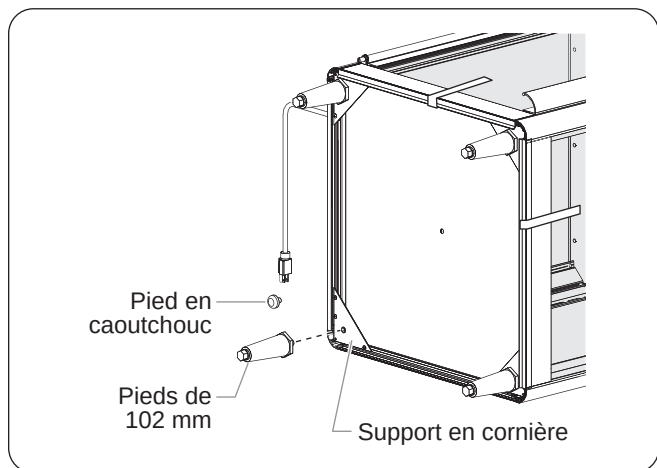


Figure 12. Installation des pieds

3. Visser les pieds de 102 mm (4 po) dans les trous au milieu de chaque support en cornière. Une fois tous les pieds vissés, remettre l'appareil à la verticale. Si l'appareil n'est pas calé ou branle, tourner l'extrémité réglable du pied approprié pour caler l'appareil.

Autocollants produits

Des autocollants produits sont disponibles pour promouvoir les produits. Ils sont conçus pour être installés sur les trois (3) côtés de l'armoire au-dessus des panneaux en verre.

Installation des autocollants

1. Avant d'installer les autocollants, nettoyer les panneaux latéraux avec un nettoyant non huileux, tel que de l'alcool isopropylique (alcool à 90).
2. Une fois les surfaces nettoyées sèches, enlever le support de protection de l'autocollant et appliquer au panneau.
3. Toutes les poches d'air ou les bulles derrière l'autocollant peuvent être enlevées en frottant légèrement avec un chiffon doux, du centre aux bords extérieurs.

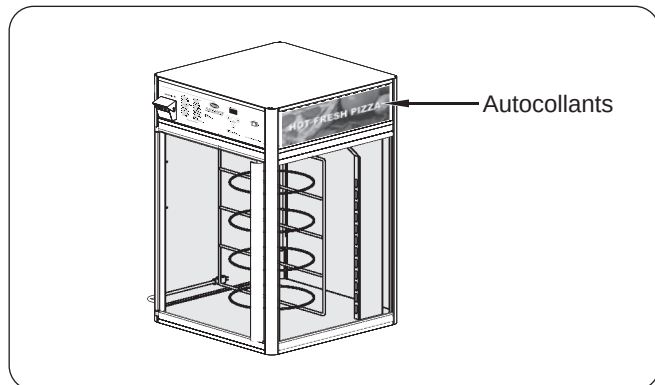


Figure 13. Installation des autocollants

Supports de panneau produits

Des supports de panneau produits sont disponibles dans des hauteurs de 83 mm (3-1/4 po) et 191 mm (7-1/2 po). Ils comportent un support métallique et une fenêtre en acrylique. Trois supports de panneau produits maximum peuvent être installés sur une armoire, un par côté (sauf le côté commandes).

Des panneaux imprimés sont disponibles séparément pour la pizza ou le poulet.

1. Enlever les vis existantes qui fixent le couvercle du dessus en place, positionner le support de panneau sur les trous de vis, puis réinstaller les vis.
2. Placer le panneau imprimé dans le support et glisser la fenêtre de protection en acrylique sur le panneau.

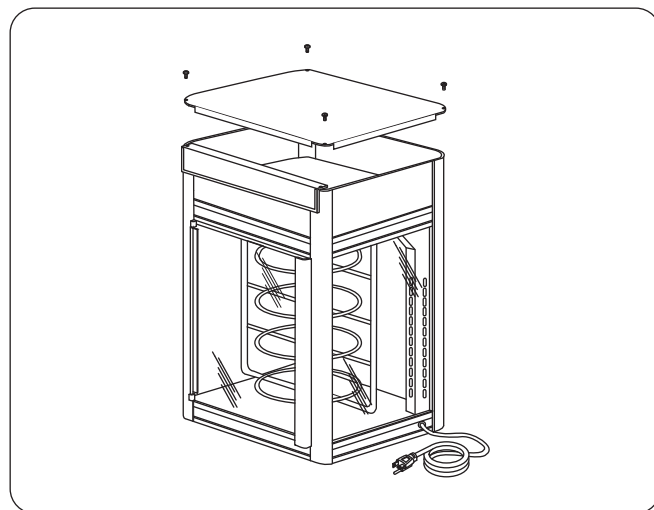
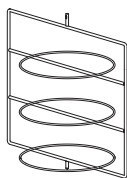


Figure 14. Support de panneau produits
(83 mm [3-1/2 po] de hauteur illustré)

Accouplement de présentoir sans moteur

L'accouplement de présentoir sans moteur permet l'installation fixe d'un présentoir rond ou d'un arbre à bretzels dans des armoires sans moteur de présentoir (FSD-1X, FSDT-1X, FSD-2X, FSDT-2X).

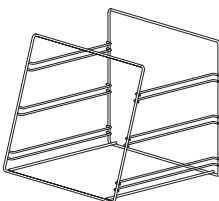
Présentoirs de FSD



Présentoir Circulaire à 3 Niveaux*

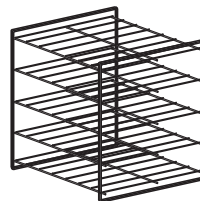
Ouvertures de présentoir :
117 mm (4-5/8")

*Présentoirs conçus pour une utilisation avec armoire de présentation motorisée.



Présentoir de Plats à 3 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
102 mm (4")

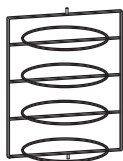


Présentoir Polyvalent à 5 Niveaux

Niveau 1 Ouvertures de présentoir : 64 mm (2-1/2").
REMARQUE : Le niveau 1 est le niveau inférieur.
Les niveaux 2, 3, et 4 Ouvertures de présentoir : 70 mm (2-3/4").
Les niveaux 2, 3, et 4 sont amovibles.

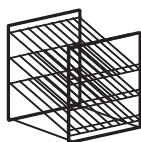
Figure 15. Présentoirs de FSD

Présentoirs de FSDT



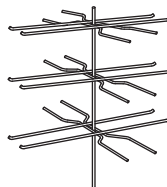
Présentoir Circulaire à 4 Niveaux*

Ouvertures de présentoir :
133 mm (4-5/8")



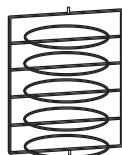
Présentoir Incliné à 3 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
102 mm (4")
Le niveau central est amovible.
Les niveaux sont inclinés à 15°.



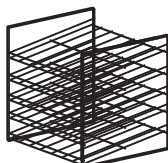
Présentoir de Bretzels à 3 Niveaux*

Ouvertures de présentoir :
146 mm (5-3/4")



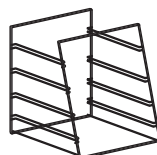
Présentoir Circulaire à 5 Niveaux*

Ouvertures de présentoir :
89 mm (3-1/2")



Présentoir Incliné à 5 Niveaux

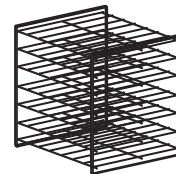
Ouvertures de présentoir :
70 mm (2-3/4")
Tous les niveaux sont amovibles.



Présentoir de Plats à 4 Niveaux

Ouvertures de présentoir :
102 mm (4")

*Présentoirs conçus pour une utilisation avec armoire de présentation motorisée.



Présentoir Polyvalent à 7 Niveaux

Les niveaux 1 et 5 Ouvertures de présentoir : 70 mm (2-1/2").
REMARQUE : Le niveau 1 est le niveau inférieur.
Les niveaux 2, 3, 4, et 6 Ouvertures de présentoir : 76 mm (2-3/4").
Les niveaux 2, 3, 4, 6, et 7 sont amovibles.

Figure 16. Présentoirs de FSDT

Panneau du thermostat mécanique

Le panneau du thermostat mécanique est une solution de remplacement du panneau de commande numérique doté de cadrans séparés pour réguler la température et l'humidité. C'est une option installée en usine et non disponible pour rattrapage.

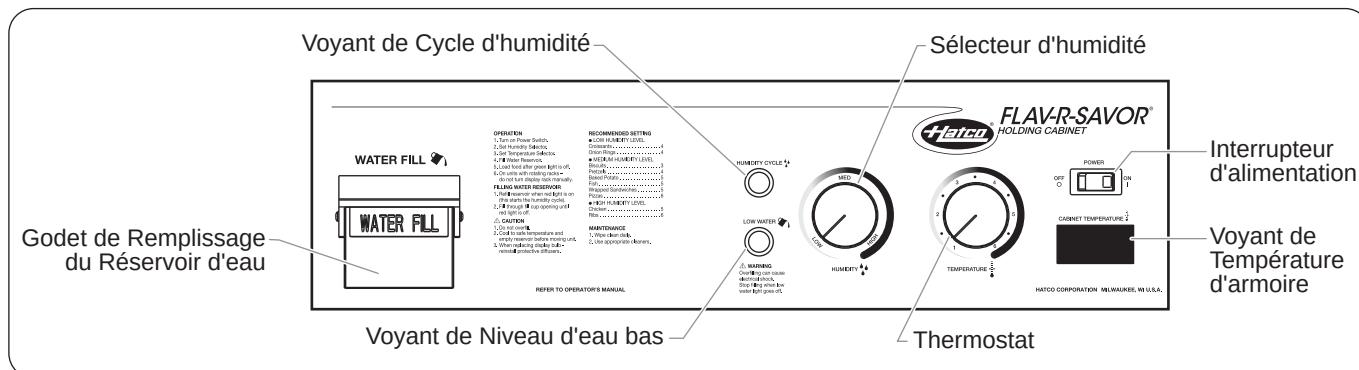


Figure 17. Panneau du thermostat mécanique

1. GARANTIE DU PRODUIT

Hatco garantit que les produits qu'il fabrique (les " produits ") seront dépourvus de vices de matériel, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'ils soient installés et entretenus conformément aux instructions écrites de Hatco ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco. L'acheteur doit prouver la date d'achat du produit en renvoyant la carte d'enregistrement de garantie ou par tout autre moyen jugé acceptable par Hatco, à sa seule discrétion.

Hatco garantit que les composants du produit suivant ne présentent aucuns défauts dans les matériaux employés pour leur construction, à partir de la date d'achat (sujet aux conditions en vigueur), pour la (les) période(s) de temps listées ci-dessous:

a) Deux (2) ans de garantie des pièces :

Les éléments de grille-pain de la rampe (gaine métallique)
Éléments de tiroir chauffant (pièces métalliques)
Tiroir chauffant Rouleaux chauffants et Glissières
Éléments de réchauffeur d'aliments (pièces métalliques)
Vitrine chauffante (éléments métalliques, chauffage par air)
Éléments d'armoire de stockage (éléments métalliques, chauffage par air)
Éléments de puits chauffant intégrés — des séries HWB and HWBI (pièces métalliques)

b) Un (1) an de garantie des pièces PLUS quatre (4) ans de garantie des pièces aux conditions de prorata que Hatco expliquera à la demande de l'acheteur :

Réservoirs 3CS et FR

c) Dix (10) ans de garantie des pièces :

Chauffe-eau d'appoint électriques
Chauffe-eau d'appoint au gaz

d) Quatre-vingt dix (90) jours de garantie des pièces :

Pièces détachées de rechange

LES GARANTIES PRÉ-CITÉES SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIE COMMERCIALE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN PROPOS PARTICULIER OU TOUTE VIOLATION DE BREVET OU AUTRE DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. Sans limitation quand aux garanties pré-citées, DE TELLES GARANTIES NE COUVRENT PAS: Les ampoules à incandescence enduites, les lampes fluorescentes, les ampoules de lampes chauffantes, les ampoules halogènes enduites, les ampoules chauffantes halogènes, les éléments en verre et les fusibles; la défaillance de produit dans le réservoir d'appoint, l'échangeur de chaleur à tube fin, ou d'autres équipements de chauffage d'eau provoquée par le collage, l'accumulation de sédiments, les attaques chimiques ou le gel, ou une mauvaise utilisation, manipulation ou application du produit, une mauvaise installation, ou l'application de tension inadaptée.

2. LIMITATION DES REMÈDES ET DOMMAGES

La responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur ci-dessous seront limités seulement au remplacement de tout ou partie du produit en utilisant, au choix de Hatco, les pièces neuves ou remises à neuf ou le produit par Hatco ou un organisme de réparations agréé Hatco à l'égard de toute réclamation faite dans le délai de la garantie applicable mentionnée ci-dessus. Hatco se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute réclamation de ce type en tout ou partie. Dans le contexte de cette garantie limitée, « remis à neuf » signifie qu'une pièce ou un produit a été ramené à ses caractéristiques techniques par Hatco ou par un centre de réparation agréé par Hatco. Hatco n'acceptera pas le renvoi de tel produit que ce soit sans une autorisation écrite préalable de Hatco, et les coûts d'expédition des renvois approuvés sont à la charge exclusive de l'acheteur. HATCO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉS AU COÛT DE LA MAIN D'ŒUVRE OU A LA PERTE DE PROFIT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU DU FAIT QUE LE PRODUIT SOIT INCORPORÉ OU DEVIENNE UN COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT OU MARCHANDISE.

INFORMATIONS DE SERVICE

La garantie des armoires de présentation chauffées et humides Flav-R-Savor® est d'un an à partir de la date d'achat ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de chez Hatco, selon la première des deux échéances.

En cas de problème avec une armoire de présentation chauffée et humide durant la période de garantie, procéder comme suit:

Contacteur un Revendeur Hatco

Se tenir prêt à lui fournir les informations suivantes pour garantir un traitement rapide:

- Modèle
- Numéro de Série (situé sur l'appareil)
- Problème Spécifique
- Date d'achat
- Nom de l'entreprise
- Adresse d'expédition
- Nom de la Personne à Contacter et Téléphone

Ensuite, le Revendeur Hatco:

- Fournira les pièces détachées requises.
- Enverra la réclamation sous garantie à Hatco pour traitement.

Problèmes non liés à la garantie

En cas de problème hors garantie exigeant une assistance, contactez le centre de SAV agréé par Hatco le plus proche.

Pour trouver le centre de SAV le plus proche :

- allez sur notre site Web **www.hatcocorp.com**, sélectionnez le menu déroulant Resources, puis cliquez sur « Find Service Agent/Distributor »
- appelez le SAV Hatco au 414-671-6350
- envoyez un courriel au SAV Hatco à partsandservice@hatcocorp.com

Informazioni Importanti per il Proprietario	64	Funzionamento	72
Introduzione	64	Informazioni Generali	72
Importanti Informazioni Sulla Sicurezza	65	Impostazione della temperatura dell'aria.....	73
Descrizione dei Modelli	66	Regolazione del livello di umidità	73
Designazione dei Modelli	66	Guida per la conservazione del cibo	73
Dati Tecnici.....	67	Manutenzione	74
Dimensioni.....	67	Informazioni Generali	74
Configurazioni delle Spine.....	67	Pulizia	74
Tabella di corrispondenza elettrica	68	Rimozione del telaio girevole	74
Installazione	69	Svuotamento del serbatoio dell'acqua	75
Informazioni Generali	69	Rimozione del calcare e dei depositi minerali.....	75
Porta di accesso reversibile	70	Sostituzione della luce sul display.....	75
Spostamento dell'interruttore di prossimità	71	Guida alla Soluzione dei Problemi.....	76
		Opzioni e Accessori	77
		Garanzia Limitata Internazionale	79
		Informazioni Sugli Interventi in Garanzia.....	79

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER IL PROPRIETARIO

Registrare numero di modello, numero di serie, tensione e data d'acquisto dell'unità negli spazi appositi (l'etichetta delle specifiche si trovano sul foglietto dentro l'unità). Queste informazioni dovranno essere fornite nel momento in cui verrà richiesta l'assistenza Hatco.

N. del modello _____

N. di serie _____

Tensione di alimentazione _____

Data di acquisto _____

Registrare l'unità!

Completando la registrazione della garanzia online si eviteranno ritardi nell'inizio della copertura. Visitare il sito Hatco all'indirizzo **www.hatcocorp.com**, selezionare il menu "Parts & Service" e fare clic su "Warranty Registration".

Orario d'ufficio:

dalle 8 alle 17

Fuso orario centrale degli USA

(Orario estivo: da giugno a settembre—

dalle 8 alle 17 fuso orario centrale

degli USA da lunedì a giovedì

dalle 8 alle 14.30 fuso orario centrale

degli USA il venerdì)

Telefono: (414) 671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: (414) 671-3976 (Parts and Service)

Si possono ottenere informazioni supplementari visitando il nostro sito Web all'indirizzo **www.hatcocorp.com**.

INTRODUZIONE

Gli espositori Hatco Flav-R-Savor® con regolazione di temperatura ed umidità sono studiati per conservare per lunghi periodi alimenti già preparati mantenendone la qualità "appena cotti". Gli espositori Hatco Flav-R-Savor con regolazione della temperatura e umidità offrono l'ambiente migliore per i prodotti alimentari regolando la temperatura dell'aria e al tempo stesso bilanciando il livello di umidità. L'impiego del calore a umidità controllata mantiene alla giusta temperatura e consistenza gli alimenti già caldi per un tempo più lungo rispetto ai tradizionali scaldavivande a secco.

Il flusso dell'aria negli espositori Flav-R-Savor è concepito in modo da mantenere una temperatura uniforme nell'espositore senza fare seccare gli alimenti. La precisa combinazione di temperatura e umidità crea un effetto "contenitore sigillato" intorno agli alimenti. La portata dell'aria utilizzata permette all'espositore di ritornare rapidamente alla temperatura prefissata dopo che si apre e si richiude il portello.

Gli espositori Hatco con regolazione di temperatura ed umidità sono il risultato di una vasta ricerca e di verifica sul campo. I materiali usati sono stati scelti per fornire la massima durata, un aspetto piacevole e prestazioni ottimali. Ogni unità è controllata e testata a fondo prima della spedizione.

Il presente manuale fornisce le istruzioni per l'installazione, per la sicurezza e per l'utilizzo degli espositori Hatco con regolazione di temperatura e umidità. Si consiglia di leggere tutte le istruzioni di installazione, operative e di sicurezza contenute nel presente manuale prima di installare o utilizzare l'unità.

Le informazioni di sicurezza del presente manuale sono segnalate con le seguenti scritte:

⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che se non viene evitata può causare lesioni gravi o letali.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che se non viene evitata può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

AVVISO serve a indicare situazioni che non riguardano lesioni della persona.



Leggere le seguenti importanti informazioni sulla sicurezza, al fine di evitare infortuni gravi o anche fatali, ed evitare danni alle apparecchiature o alle cose.



AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA:

- Collegare l'unità a una presa elettrica opportunamente messa a terra e di corretta tensione e configurazione di spina. Se la spina e la presa non corrispondono, mettersi in contatto con un elettricista qualificato per stabilire la tensione corretta e installare la presa elettrica della misura giusta.
- Spegnerne, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità prima di eseguire ogni intervento di manutenzione o pulizia.
- **NON** immergere in acqua o inzuppare d'acqua. L'unità non è impermeabile. Non usare l'unità se è stata immersa in acqua o inzuppata d'acqua.
- L'unità non è a prova di intemperie. Sistemare l'unità al chiuso in un posto in cui la temperatura ambiente sia un minimo di 21 °C (70 °F).
- La costruzione di questa unità non è a prova di getto. Non usare spruzzi a getto per pulire l'unità.
- Non tirare l'unità dal cavo di alimentazione.
- Smettere di usare l'unità se il cavo di alimentazione si consuma o si logora.
- Non cercare di riparare o sostituire un cavo di alimentazione danneggiato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito da parte di Hatco, un rappresentante di servizio autorizzato Hatco o una persona con simili qualifiche professionali.
- Non far traboccare il serbatoio dell'acqua. La fuoriuscita di acqua può causare la scossa elettrica. Il serbatoio dell'acqua è pieno quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display della temperatura dell'espositore. Sospendere il riempimento quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display.
- Girare l'interruttore di corrente su OFF e permettere all'unità di raffreddare prima di svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Affidare la riparazione dell'unità esclusivamente a personale qualificato. La manutenzione effettuata da personale non qualificato potrebbe causare scossa elettrica o ustione.
- Nell'eseguire interventi sull'unità usare solo pezzi di ricambio originali di Hatco. Ogni inadempienza nell'uso di pezzi di ricambio originali Hatco renderà nulle le garanzie e può determinare tensioni elettriche pericolose per gli operatori generando scosse elettriche o ustioni. I pezzi di ricambio originali di Hatco sono necessari per un funzionamento sicuro negli ambienti d'uso previsti. Alcuni pezzi di ricambio generici o di altri produttori non possiedono le stesse caratteristiche e non consentono il funzionamento degli apparecchi Hatco in condizioni di sicurezza.

Gli impianti di luce fluorescente in questa unità hanno protezioni di sicurezza in plastica che ricoprono i tubi fluorescenti in base agli standard della National Sanitation Foundation (NSF). Per evitare danni personali e/o contaminazione del cibo, far funzionare sempre l'unità con le protezioni di sicurezza in plastica adeguatamente installate.

Questa unità non contiene parti su cui "l'utente" può intervenire. Se l'unità richiede un intervento di assistenza mettersi in contatto con un Agente di assistenza autorizzato di Hatco o con il Reparto di assistenza di Hatco al numero telefonico 414-671-6350; fax 414-671-3976.



AVVERTENZA

Questa unità non è destinata all'uso da parte di bambini o persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Sorvegliare opportunamente i bambini e tenerli lontani dall'unità.

Assicurarsi che tutti gli operatori siano stati istruiti sull'uso sicuro e appropriato dell'unità.

PERICOLO DI INCENDIO: Sistemare l'unità a un minimo di 25 mm (1 pollice) da pareti o materiali infiammabili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, l'unità può scolorirsi o bruciare.

Assicurarsi che il prodotto alimentare sia stato riscaldato alla giusta temperatura prima di sistemarlo nell'unità. Ogni inadempienza nel riscaldamento dei prodotti alimentari potrebbe comportare gravi rischi per la salute. Questa unità è idonea solo per il mantenimento dei prodotti alimentari preriscaldati.

Hatco non è responsabile per la reale temperatura del prodotto alimentare servito. E' responsabilità dell'utente assicurarsi che il prodotto alimentare sia mantenuto e servito a una temperatura di sicurezza.



ATTENZIONE

PERICOLO DI USTIONE: Alcune superfici esterne dell'unità diventano molto calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

Sistemare l'unità su di un banco di altezza adatta in un'area che sia pratica per l'uso. La posizione dovrebbe essere in piano, per evitare che l'unità e il suo contenuto possano rovesciarsi, e forte a sufficienza da supportare il peso dell'unità stessa e del suo contenuto.

La National Sanitation Foundation (NSF) impone l'isolamento per tutte le unità di oltre 914 mm (36") di larghezza o il sollevamento sopra la superficie d'installazione delle unità che pesino più di 36 kg (80 lb). Se fosse impossibile isolare la cabina nel punto di utilizzo, installare le gambe di 102 mm (4") accluse per consentire una pulizia adeguata sotto l'unità.

Trasportare l'unità solo in posizione verticale. Prima di muovere o inclinare l'unità, assicurare tutte le superfici in vetro con del nastro adesivo e togliere l'acqua dal serbatoio dell'acqua. Il mancato adempimento potrebbe causare danni all'unità o ferite alla persona.

AVVISO

Si raccomanda l'utilizzo di acqua distillata nel serbatoio dell'acqua per le unità umidificate per preservare la durata dei componenti elettrici e meccanici. Se viene utilizzata acqua non distillata, il serbatoio richiederà una pulizia e una decalcificazione periodica (riferirsi alla sezione Manutenzione per la procedura di pulizia). Il malfunzionamento dovuto al calcare o ai depositi minerali non è coperto da garanzia.

Non utilizzare acqua deionizzata. L'acqua deionizzata accorcerà la durata del serbatoio dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

Pulire l'unità quotidianamente per evitare malfunzionamenti e mantenere l'azione igienizzante.

Usare solo agenti di pulizia non abrasivi. I detergenti abrasivi possono graffiare la finitura dell'unità, sciupandone l'aspetto e rendendo l'unità soggetta ad accumulo di sporcizia.

Tutti i Modelli

Gli espositori Flav-R-Savor® con regolazione di temperatura ed umidità possono essere in alluminio spazzolato o verniciati con colori Designer. Tutte le unità presentano un regolatore della temperatura digitale, un sistema di riscaldamento ad aria, lampade fluorescenti, pannelli laterali in vetro temperato e una porta in vetro temperato. Le unità possono essere configurate con o senza sistema di controllo d'umidità con protezione di controllo acqua bassa. La porta standard di accesso può essere incernierata a sinistra o a destra. La parte inferiore e superiore dell'espositore è fatta in acciaio inossidabile facile da pulire. Tutti i telai interni disponibili sono in nichelato ad eccezione di quello dell'espositore ad albero per pretzel, che è in acciaio inossidabile.

Modelli FSD-1 e FSDT-1

L'FSD-1 è un modello standard a porta singola con motore girevole. Ha un telaio girevole e fisso di sostegno da tre a cinque ripiani per l'esposizione.

L'FSDT-1 è un modello standard con porta singola e con un motore girevole per la parte espositiva come l'FSD-1 ma più alto di 127mm (5") Ha un telaio girevole e fisso di sostegno da tre a cinque ripiani per l'esposizione.

Su ogni modello il telaio girevole si ferma automaticamente quando viene aperta la porta. Per i dettagli sulle diverse opzioni di telaio, riferirsi alla sezione OPZIONI E ACCESSORI.

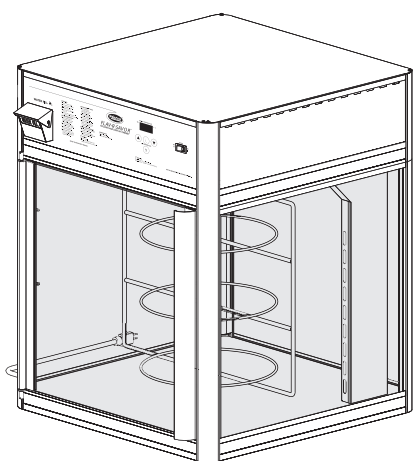


Figura 1. Modello FSD-1

NOTE: I modelli FSD-1 and FSDT-1 non possono essere convertiti in modelli FSD-2/FSDT-2 o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelli FSD-2 e FSDT-2

I modelli FSD-2 e FSDT-2 sono come i modelli FSD-1 e FSDT-1, ma hanno un'ulteriore porta sul lato opposto dei controlli con la funzione di passavivande.

Modelli FSD-1X e FSDT-1X

Il modello FSD-1X è un modello a porta singola con un telaio fisso che sostiene 5 ripiani da esposizione.

Il modello FSDT-1X è un modello a porta singola con un telaio fisso come FSD-1X, ma più alto di 127 mm (5"). Ha un telaio fisso che sostiene da tre a sette ripiani per l'esposizione.

Per i dettagli sulle diverse opzioni di telaio, riferirsi alla sezione OPZIONI E ACCESSORI.



Figura 2. Modello FSDT-1X

NOTA: I modelli FSD-1X e FSDT-1X non possono essere convertiti in modelli FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2, o FSD-2X/FSDT-2X.

Modelli FSD-2X e FSDT-2X

I modelli FSD-2X e FSDT-2X sono come i modelli FSD-1X e FSDT-1X, ma hanno un'ulteriore porta sul lato opposto dei controlli con la funzione di passavivande.

NOTA: I modelli FSD-2X e FSDT-2X non possono essere convertiti in modelli FSD-2/FSDT-2.

INDICAZIONE DEI MODELLI

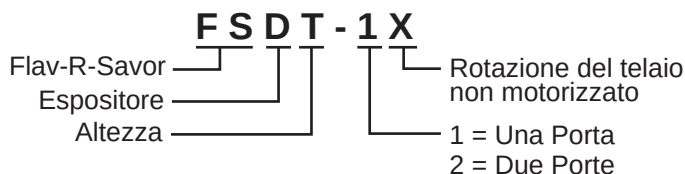


Figura 3. Descrizione dei Modelli

Dimensioni

Modello	Larghezza (A)	Profondità (B)	Altezza (C)	Larghezza d'ingombro (D)	Profondità d'ingombro (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Aggiungere 102 mm (4") all'altezza (C) quando si montano le gambe da 102 mm (4")..

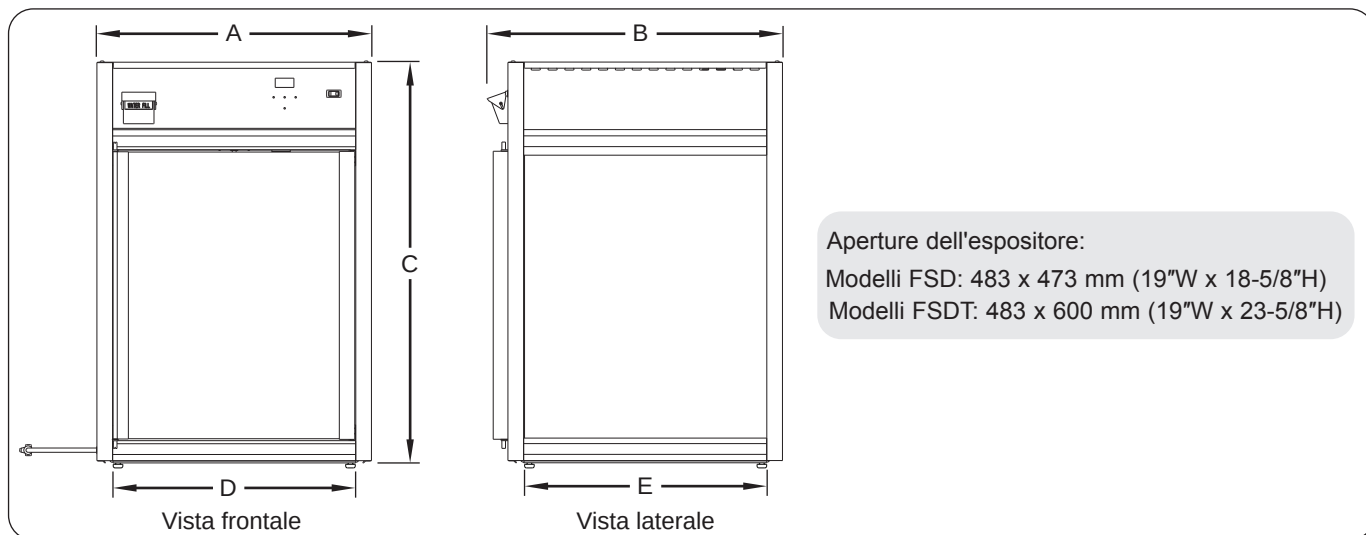


Figura 4. Dimensioni

Configurazioni delle spine

Le unità sono fornite dalla ditta di cavo elettrico e spina, già installati. Le spine sono fornite in funzione dell'uso.



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: Collegare l'unità a una presa elettrica opportunamente messa a terra e di corretta tensione e configurazione di spina. Se la spina e la presa non corrispondono, mettersi in contatto con un elettricista qualificato per stabilire la tensione corretta e installare la presa elettrica della misura giusta.

NOTA : L'etichetta delle specifiche si trova sul foglietto dentro l'unità.

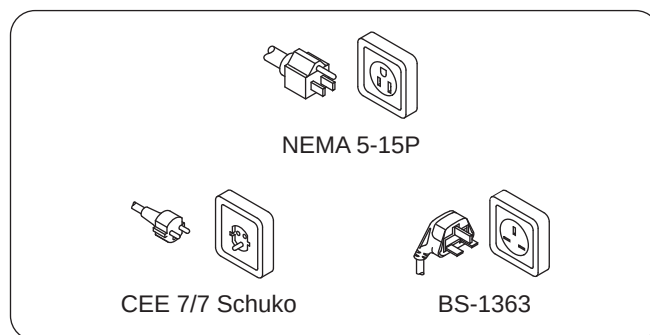


Figura 5. Configurazioni delle spine

NOTA: Presa non fornita da Hatco.

Tabella di corrispondenza elettrica

Modello	Tensione	Hertz	Watts	Ampere	Configuratione della Spina	Peso di Spedizione*
FSD-1 e FSDT-1 (con umidità)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 e FSDT-1 (senza umidità)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X e FSDT-1X (con umidità)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X e FSDT-1X (senza umidità)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 e FSDT-2 (con umidità)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 e FSDT-2 (senza umidità)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X e FSDT-2X (con umidità)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X e FSDT-2X (senza umidità)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

Le aree ombreggiate contengono informazioni elettriche solo per i modelli destinati all'esportazione.

* Aggiungere 3 kg (7 libbre) per il Peso di Spedizione nei modelli FSDT.

NOTA: Il peso di spedizione comprende l'imballaggio.

Informazioni generali

Gli espositori Flav-R-Savor® con regolazione di temperatura e umidità sono spediti con la maggior parte dei componenti installati e pronti per funzionare. Le seguenti istruzioni di installazione vanno eseguite prima di collegare l'armadio alla presa di alimentazione ed usare le cabine.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: L'unità non è a prova di intemperie. Sistemare l'unità al chiuso in un posto in cui la temperatura ambiente sia un minimo di 21 °C (70 °F).

PERICOLO DI INCENDIO: Sistemare l'unità a un minimo di 25 mm (1 pollice) da pareti o materiali infiammabili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, l'unità può scolorirsi o bruciare.

⚠ ATTENZIONE

Sistemare l'unità su di un banco di altezza adatta in un'area che sia pratica per l'uso. La posizione dovrebbe essere in piano, per evitare che l'unità e il suo contenuto possano rovesciarsi, e forte a sufficienza da supportare il peso dell'unità stessa e del suo contenuto.

La National Sanitation Foundation (NSF) impone l'isolamento per tutte le unità di oltre 914 mm (36") di larghezza o il sollevamento sopra la superficie d'installazione delle unità che pesino più di 36 kg (80 lb). Se fosse impossibile isolare la cabina nel punto di utilizzo, installare le gambe di 102 mm (4") accluse per consentire una pulizia adeguata sotto l'unità.

Trasportare l'unità solo in posizione verticale. Prima di muovere o inclinare l'unità, assicurare tutte le superfici in vetro con del nastro adesivo e togliere l'acqua dal serbatoio dell'acqua. Il mancato adempimento potrebbe causare danni all'unità o ferite alla persona.

1. Rimuovere l'unità dalla scatola.
2. Rimuovere il pacchetto informativo.
3. Rimuovere il nastro e la pellicola protettiva da tutte le superfici dell'unità.
 - Lamiera del fondo — Il fondo in acciaio inossidabile in tutti gli espositori è protetto durante la spedizione con un foglio di cartone increspato. Questa protezione deve essere rimossa prima della messa in funzione dell'espositore.
 - Telaio della zona espositiva — Il telaio della zona espositiva ha attaccato durante la spedizione materiale da imballaggio e cartone. Questa protezione deve essere rimossa prima della messa in funzione dell'espositore.
 - Gambe — Gli espositori sono spediti con quattro piedini in gomma attaccati sul fondo dell'unità. Per gli espositori con gambe regolabili opzionali da 4" (102 mm), vedere la sezione Opzioni e ACCESSORI per le istruzioni dell'installazione.

NOTA: Se si installano gambe da 102 mm (4"), non rimuovere la protezione del vetro fino a quando l'installazione della gamba non è completata.

- Pannelli laterali in vetro — Gli espositori hanno pannelli laterali in vetro temperato protetti durante la spedizione utilizzando fogli di polistirolo agli angoli del vetro e nastro adesivo per mantenere i pannelli in sicurezza. I fogli e il nastro adesivo devono essere rimossi prima della messa in funzione dell'espositore.

NOTA: Qualsiasi urto al vetro temperato può provocarne la rottura.

Per rimuovere il pannello di vetro, afferrare saldamente il pannello dall'interno dall'esterno dell'espositore. Alzare su e giù dalla scanalatura del fondo, poi abbassare con attenzione il pannello di vetro fino a quando passa indenne la scanalatura superiore.

Per reinstallarlo, posizionare l'angolo superiore del pannello di vetro sotto l'imboccatura dell'espositore. Sollevare il pannello finché passa indenne la scanalatura inferiore, poi abbassare con attenzione il pannello finché si arresta nella scanalatura del fondo.

4. Sistemare l'unità nella posizione desiderata.

- Sistemare l'unità in un'area in cui la temperatura ambiente sia costante e con un valore minimo di 21°C (70°F). Evitare i luoghi soggetti a flussi e correnti d'aria attivi (ossia, in prossimità di condotti dell'aria condizionata o condotte aspiranti).
- Accertarsi che l'unità sia su di un banco di altezza adatta in un'area pratica per l'uso.
- Accertarsi che il ripiano del banco sia in piano e sufficientemente robusto da supportare l'unità e i prodotti alimentari.
- Verificare che i piedini alla base dell'unità siano fissi e posati saldamente sul piano di lavoro.

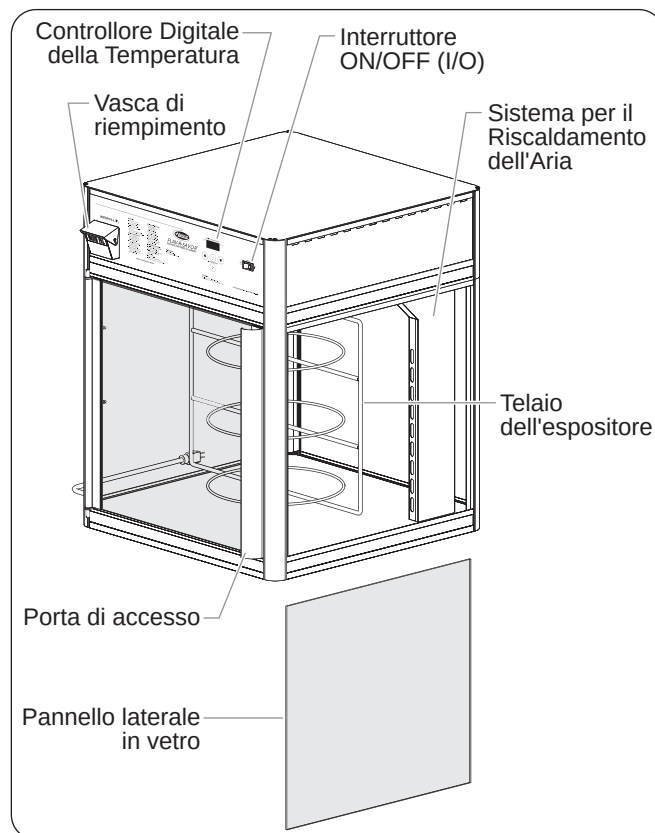


Figura 6. Componenti

Porta di accesso reversibile

Le porte di accesso degli espositori Flav-R-Savor con regolazione di temperatura e umidità possono essere provviste di cardini o sul lato sinistro o sul lato destro in base alla comodità. Utilizzare la seguente procedura per invertire la porta di accesso.

NOTA : Per i modelli forniti di motore girevole del telaio (FSD-1, FSDT-1, FSD-2, and FSDT-2), la procedura "Spostamento dell'interruttore di prossimità" in questa sezione deve essere eseguita dopo aver invertito la porta(e) di accesso.

1. Rimuovere la vite a perno che tiene la porta alla cerniera della cerniera superiore.
2. Inclinare l'insieme dei componenti della porta in avanti (fuori dall'espositore) e sollevare gentilmente per togliere l'assemblaggio della cerniera del fondo. Rimuovere la rondella(e) di nylon.
3. Reinstallare la vite a perno della cerniera superiore che era stata rimossa nella fase 1.
4. Rimuovere le viti che tengono le cerniere dell'espositore.
5. Rimuovere le viti dalle placche dei battenti sul lato non incernierato dell'espositore.
6. Installare le placche dei battenti sul lato opposto dell'espositore dove erano state precedentemente fissate le cerniere.
7. Installare le cerniere sul lato opposto dell'espositore dove erano state precedentemente fissate le placche battenti utilizzando le viti originali che fissano la cerniera.
8. Ruotare con attenzione la porta di 180°.
9. Rimuovere la vite a perno della cerniera dall'estremità che adesso è la parte superiore.
10. Con attenzione posizionare l'insieme dei componenti della porta con la rondella(e) di nylon nella cerniera sul fondo.
11. Inclinare/piegare l'insieme dei componenti della porta verso l'espositore e allineare la parte superiore della porta con la cerniera. Reinstallare la vite a perno della cerniera superiore della porta nella cerniera e nella parte superiore della porta.

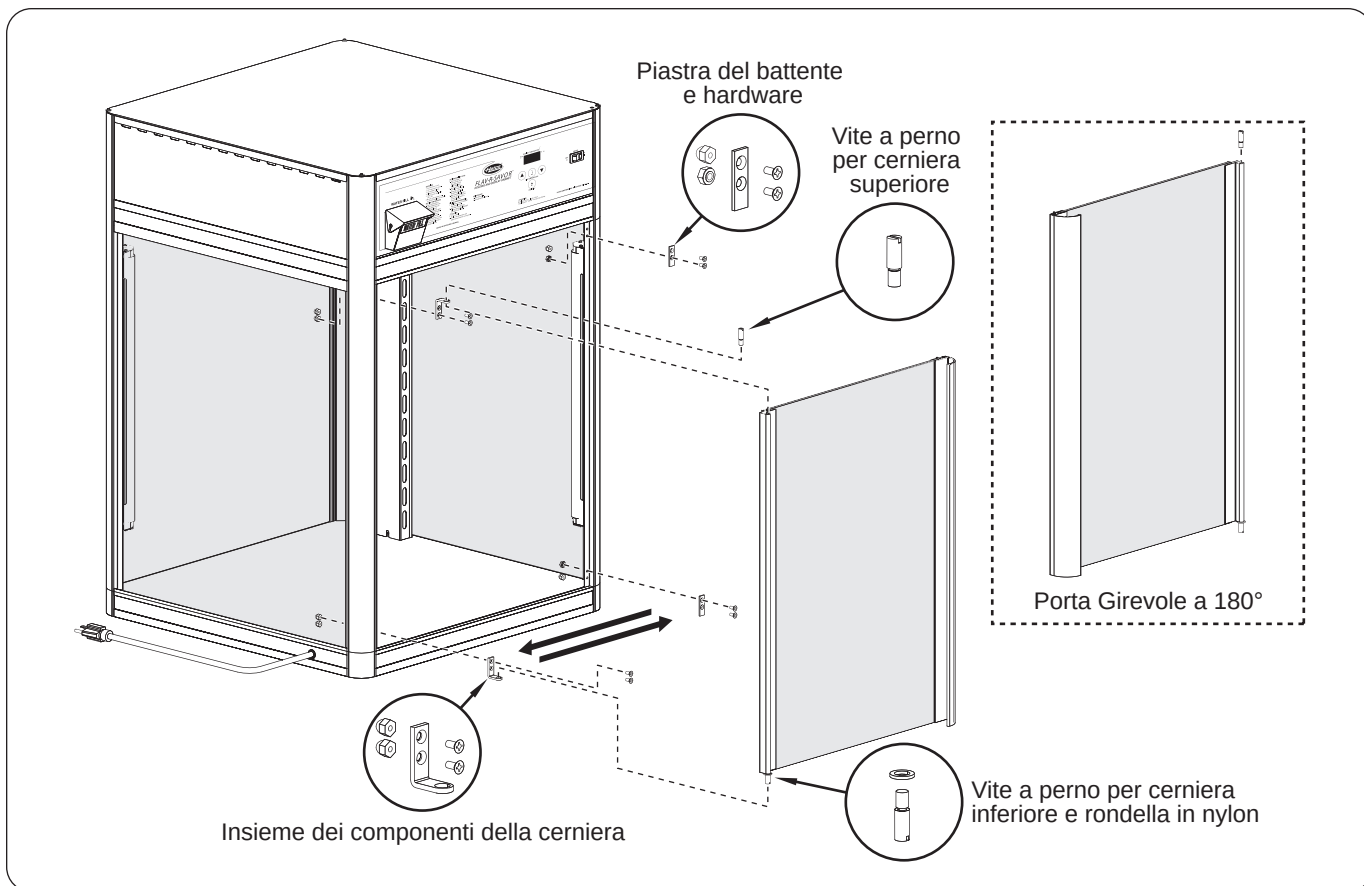


Figura 7. Porta di accesso reversibile

Spostamento Dell'interruttore Di Prossimità (Solo Per I Modelli Con Ripiani Rotanti -FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Sui modelli FSD dotati di ripiani rotanti occorre spostare gli interruttori di prossimità quando si invertono portelli.

L'interruttore di prossimità arresta la rotazione dei ripiani quando si apre il portello. Per inserire l'interruttore nella giusta posizione dopo aver invertito portelli, procedere come segue. L'espositore richiede un interruttore per portello.

1. Chiudere l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico, e far raffreddare l'unità.
2. Togliere le quattro viti e il coperchio superiore.
3. Togliere la vite e il dado di fissaggio dell'interruttore di prossimità all'espositore. La vite va tolta dall'interno dell'espositore. Riavvitare la vite e il dado una volta rimosso l'interruttore.
4. Tagliare la fascetta che unisce i cavi dell'interruttore di prossimità agli altri cavi. Contrassegnare i due cavi ai fini del montaggio e scollegarli dall'interruttore, disporli in modo da raggiungere l'angolo opposto e ricollegarli all'interruttore.

NOTA: Assicurarsi di installare l'interruttore di prossimità come mostrato qui sotto per il corretto posizionamento. L'orientamento scorretto causerà un malfunzionamento dell'interruttore di prossimità.

5. Togliere la vite e il dado dal nuovo foro di montaggio. Assicurare l'interruttore di prossimità al foro di fissaggio con la vite e il dado. Accertarsi di non cambiare l'orientamento dell'interruttore quando si serrano la vite e il dado.
6. Verificare che i cavi non interferiscano con altri componenti all'interno dell'espositore e poi fissarli agli altri cavi con una fascetta (non in dotazione).

NOTA : Nei modelli dotati di due portelli può essere necessario spostare la camera d'aria per accedere all'interruttore di prossimità sul portello lato clienti. Scaricare tutta l'acqua, togliere il tappo di scarico dall'interno dell'espositore e svitare le quattro viti che fissano la camera d'aria all'espositore; spostarla con cautela da parte in modo da poter accedere all'interruttore. Montare la camera d'aria una volta spostato l'interruttore.

7. Inserire il coperchio e fissarlo con le quattro viti.
8. Inserire l'unità nella fonte energetica adatta.
9. Accendere l'unità e verificare il funzionamento dell'interruttore di prossimità assicurandosi che il telaio ruoti quando le porte sono chiuse e che si fermi quando una porta è aperta.

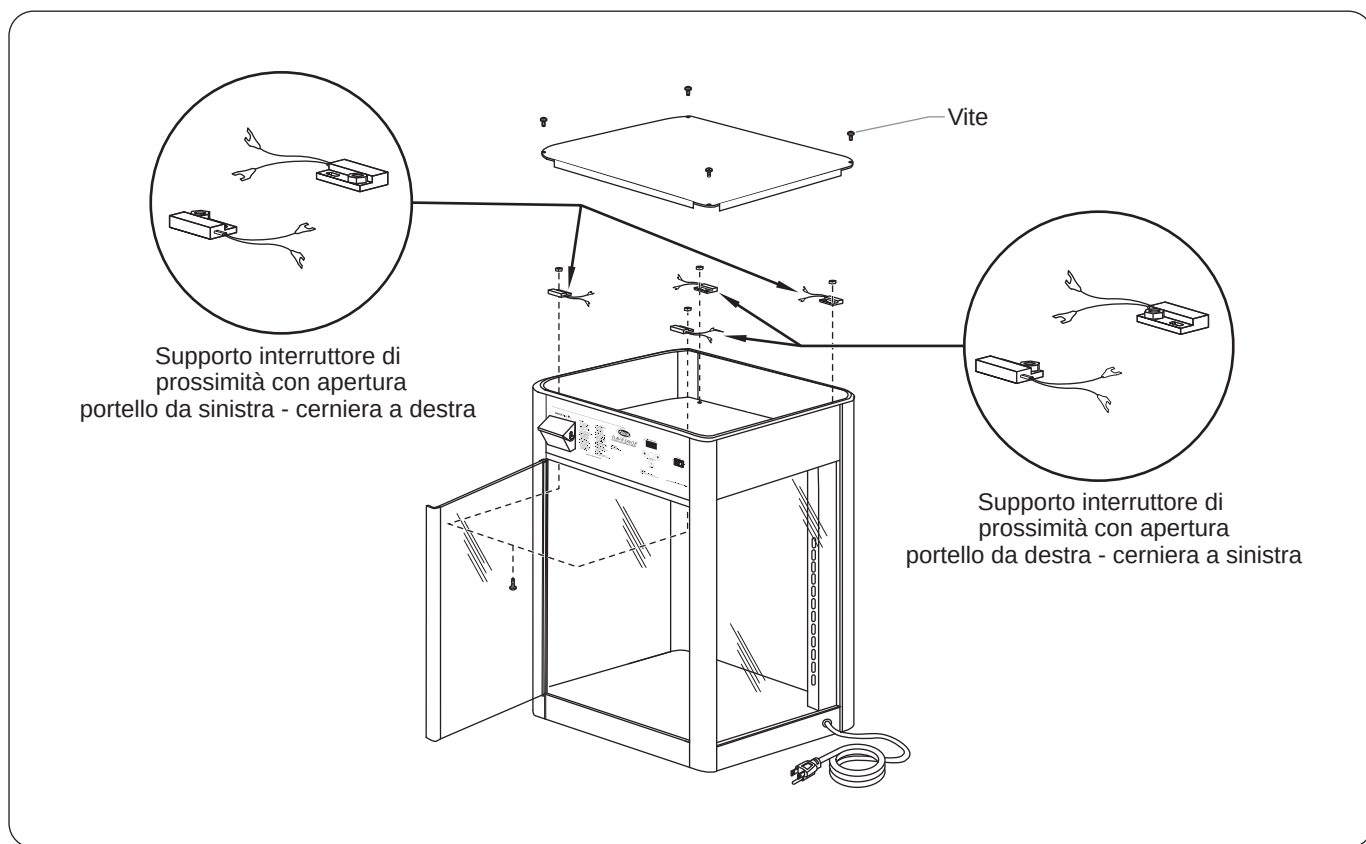


Figura 8. Spostamento Dell'Interruttore Di Prossimità

Informazioni Generali

Utilizzare le seguenti procedure per far funzionare gli espositori Flav-R-Savor® con regolazione de temperatura e umidità.

AVVERTENZA

Prima di usare l'unità, leggere tutti i messaggi di sicurezza contenuti nella sezione IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.

Avviamento

1. Inserire la spina dell'apparecchio in una presa elettrica di tensione, dimensioni e configurazione adatte. Per i dettagli vedere la sezione DATI TECNICI.
2. Muovere l'interruttore POWER ON/OFF in posizione ON.
 - Le luci del display si accenderanno e il sistema di riscaldamento si avvierà.
 - Il display TEMPERATURA ESPOSITORE farà lampeggiare "LO H2O" quattro volte e poi lampeggerà la temperatura dell'espositore. Continuerà ad alternarsi in questo modo fino a quando il serbatoio dell'acqua sarà pieno. Una volta che il serbatoio sarà pieno, "LO H2O" smetterà di lampeggiare e il display mostrerà la temperatura dell'espositore.

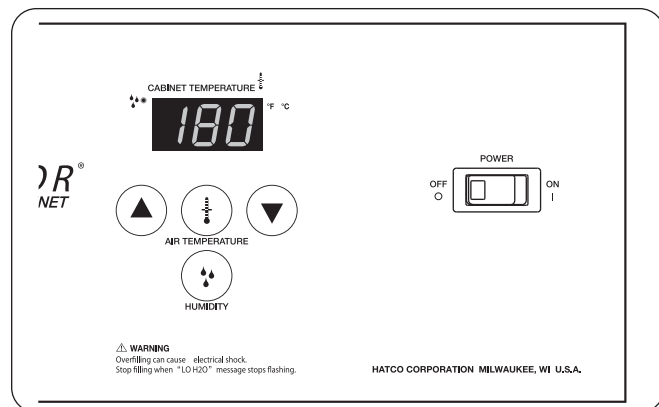


Figura 9. Regolazione del Livello di Umidità

AVVISO

Si raccomanda l'utilizzo di acqua distillata nel serbatoio dell'acqua per le unità umidificate per preservare la durata dei componenti elettrici e meccanici. Se viene utilizzata acqua non distillata, il serbatoio richiederà una pulizia e una decalcificazione periodica (riferirsi alla sezione Manutenzione per la procedura di pulizia). Il malfunzionamento dovuto al calcare o ai depositi minerali non è coperto da garanzia.

Non utilizzare acqua deionizzata. L'acqua deionizzata accorcerà la durata del serbatoio dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

NOTA : Il danno all'unità causato dall'acqua deionizzata non è coperto da garanzia.

3. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita. Riempire il serbatoio.
 - a. Sollevare il coperchio della vaschetta RIEMPIMENTACQUA e tirare in avanti.
 - b. Lentamente versare l'acqua nella vaschetta fino a quando "LO H2O" finisce di lampeggiare sul display della temperatura dell'espositore.



NOTA IMPORTANTE

Quando si utilizza acqua distillata, aggiungere un cucchiaino di sale nel serbatoio dell'acqua solo durante il riempimento iniziale di acqua.. Questo assicurerà il corretto funzionamento dei sensori del livello di acqua.

AVVERTENZA

Non far traboccare il serbatoio dell'acqua. La fuoriuscita di acqua può causare la scossa elettrica. Il serbatoio dell'acqua è pieno quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display della temperatura dell'espositore. Sospendere il riempimento quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display.

NOTA : La capacità del serbatoio dell'acqua è pari a 2,8 L (3/4 gallone). Durante il riempimento iniziale il serbatoio dell'acqua potrebbe raccogliere fino a 3,8 L (1 gallone).

4. Regolare l'umidità al livello desiderato (riferirsi alla procedura "Regolazione del Livello di Umidità" in questa sezione). Vedere la "Guida per la Conservazione del Cibo" per consigli.
5. Regolare la temperatura dell'aria a livello desiderato (riferirsi alla procedura "Regolazione della Temperatura dell'Aria" in questa sezione) Vedere la "Guida per la Conservazione del Cibo" per consigli.
6. Concedere all'unità 30 minuti per raggiungere la temperatura di funzionamento prima di caricare l'espositore con il prodotto alimentare preriscaldato.

AVVERTENZA

Assicurarsi che il prodotto alimentare sia stato riscaldato alla giusta temperatura prima di sistemarlo nell'unità. Ogni inadempienza nel riscaldamento dei prodotti alimentari potrebbe comportare gravi rischi per la salute. Questa unità è idonea solo per il mantenimento dei prodotti alimentari preriscaldati.

PERICOLO DI USTIONE: Alcune superfici esterne dell'unità diventano molto calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

Impostazione della temperatura dell'aria

1. Premere il tasto  per accedere alla modalità temperatura (il display della temperatura della cabina indicherà "tSP").
2. Premere di nuovo il tasto  per visualizzare l'impostazione corrente della temperatura.
3. Premere il tasto  o  fino a raggiungere la temperatura desiderata. L'intervallo di temperatura consentito è di 27°–88°C (80°–190°F) per incrementi di un singolo grado.
4. Dopo che è stata regolata la temperatura desiderata aspettare 15 secondi senza premere nessun tasto per far sì che il display della temperatura dell'espositore ritorni automaticamente alla modalità operativa.

Regolazione del Livello di Umidità

1. Premere il tasto  per entrare nella modalità Umidità (apparirà "hSP" sul display della temperatura dell'espositore).
2. Premere ancora il tasto  per mostrare il livello corrente di umidità.
3. Premere il tasto  o  per raggiungere il livello di umidità desiderato. Il tasso di umidità va da 1 a 5 (1 è la quantità minore di umidità e 5 è il maggiore). Vedere in questa sezione la "Guida per la Conservazione del Cibo" per consigli.
4. Dopo che è stato regolato il livello di umidità desiderato aspettare 15 secondi senza premere nessun tasto per far sì che il display della temperatura dell'espositore ritorni automaticamente alla modalità operativa.

NOTA: I valori su cui regolare la temperatura e l'umidità possono variare secondo la modalità di preparazione e la consistenza degli alimenti. L'indicatore della temperatura visualizza la temperatura più bassa all'interno dell'espositore e non la temperatura degli alimenti.

La capacità del serbatoio consente il funzionamento ininterrotto per circa 4-8 ore, secondo i valori impostati e la frequenza con cui si apre il portello. Quando la spia rossa del livello dell'acqua si accende, rabboccare il serbatoio. La capacità di riempimento del serbatoio dell'acqua è approssimativamente di 2,8 litri, o 96 once (3 quarti di gallone).

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: La fuoriuscita di acqua può causare la scossa elettrica. Il serbatoio dell'acqua è pieno quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display della temperatura dell'espositore. Sospendere il riempimento quando i dispositivi di arresto "LO H2O" lampeggiano sul display.

Guida per la conservazione del cibo

Tipo di Alimenti	Tempo Massimo di Mantenimento	Livello di Umidità	Temperatura	
			°C	°F
Focaccine	2 Ore	3	55–60	130–140
Pezzi di pollo (Fritti)	4 Ore	5	80	175
Cornetti	4 Ore	1	60	140
Crostate	3-1/2 Ore	4	60	140
Anelli di Cipolla	1/2 to 1 Ora	1	80	175
Pizza — Crosta spessa Crosta sottile	1 Ora	4	85	185
	1 Ora	5	82	180
Pretzel	3 Ore	4	60	140
Panini	2 Ore	4	82	180

NOTA: Tutti i tempi e i livelli riportati costituiscono solo raccomandazioni e possono variare secondo le modalità di preparazione degli alimenti, il tempo di cottura e la temperatura interna dei cibi.

Informazioni generali

Gli espositori Flav-R-Savor® con regolazione di temperatura e umidità sono progettati per la massima durata e prestazione, con manutenzione minima.

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA:

- **Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare che l'unità si raffreddi prima di eseguire interventi di manutenzione e pulizia o prima di cercare di sbloccare un inceppamento.**
- **NON immergere in acqua o inzuppare d'acqua. L'unità non è impermeabile. Non usare l'unità se è stata immersa in acqua o inzuppata d'acqua.**
- **Non pulire a vapore o usare una quantità eccessiva d'acqua sull'unità.**

Questa unità non contiene parti su cui "l'utente" può intervenire. Se l'unità richiede un intervento di assistenza mettersi in contatto con un Agente di assistenza autorizzato di Hatco o con il Reparto di assistenza di Hatco al numero telefonico 414-671-6350; fax 414-671-3976.

Nell'eseguire interventi sull'unità usare solo pezzi di ricambio originali di Hatco. Ogni inadempienza nell'uso di pezzi di ricambio originali Hatco renderà nulle le garanzie e può determinare tensioni elettriche pericolose per gli operatori generando scosse elettriche o ustioni. I pezzi di ricambio originali di Hatco sono necessari per un funzionamento sicuro negli ambienti d'uso previsti. Alcuni pezzi di ricambio generici o di altri produttori non possiedono le stesse caratteristiche e non consentono il funzionamento degli apparecchi Hatco in condizioni di sicurezza.

Pulizia

Per conservare la finitura lucida della cabina Flav-R-Savor, si consiglia di pulire quotidianamente le superfici esterne e interne.

1. Chiudere l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico, e far raffreddare l'unità.
2. Estrarre e lavare tutte le teglie.
3. Pulire a fondo tutte le superfici metalliche interne ed esterne con un panno umido. Le macchie più ostinate possono essere rimosse con un buon detergente non abrasivo. Pulire energicamente per raggiungere le zone utilizzando un piccolo spazzolino o un sapone delicato.

NOTA: Sia il telaio girevole dell'espositore che quello fisso sono removibili per la pulizia, se necessaria. Per la rimozione riferirsi alla procedura "Rimozione del telaio girevole" in questa sezione.

4. Pulire i pannelli laterali in vetro e i pannelli della porta(e) utilizzando un detergente normale e un asciugamano umido e morbido o di carta. I Pannelli laterali sono removibili per un'accurata pulizia, se necessario. Per la rimozione riferirsi alla procedura "Rimozione dei Pannelli in Vetro" in questa sezione.

AVVISO

Usare solo agenti di pulizia non abrasivi. I detergenti abrasivi possono graffiare la finitura dell'unità, sciupandone l'aspetto e rendendo l'unità soggetta ad accumulo di sporcizia.

Rimozione del telaio girevole

(Modelli FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Aprire la porta frontale di accesso.
2. Rimuovere i due (2) perni di connessione dal giunto di connessione situato nella parte superiore del telaio all'interno dell'espositore.
3. Abbassare il giunto di connessione fino a quando è libero dall'asse del motore e rimuovere il telaio dall'espositore.

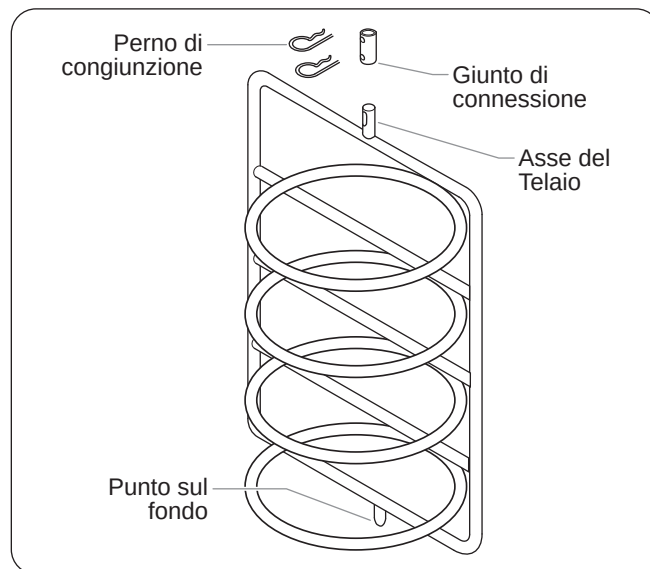


Figura 10. Rimozione del telaio motorizzato dell'espositore

Sostituzione del telaio girevole

1. Con il giunto di connessione in posizione sull'asse superiore del telaio, inserire il telaio nell'espositore attraverso la porta di accesso e posizionare il punto della parte inferiore del telaio nella concavità situata al centro del pavimento dell'espositore.
2. Far scivolare il giunto di connessione fino all'asse del motore e allineare i fori del giunto.
3. Inserire i due (2) perno di connessione.. Il perno di connessione della parte superiore va tra il giunto di connessione e l'asse del motore. Il perno di connessione della parte inferiore va tra il giunto di connessione e l'asse del telaio.

Rimozione dei Pannelli di Vetro

1. Sollevare il pannello in vetro fuori dalla scanalatura inferiore dell'espositore.
2. Tirare via l'angolo inferiore dell'espositore.
3. Con attenzione abbassare il vetro fino a quando la parte superiore esce dall'espositore.

Sostituzione del pannello di vetro

1. Posizionare il pannello in vetro con l'angolo superiore sotto la sporgenza superiore dell'espositore, alzare il vetro fino a quando esce dalla scanalatura inferiore dell'espositore.
2. Muovere il fondo del vetro verso l'espositore fino a quando il vetro rimane contro l'intelaiatura dell'espositore.
3. Con attenzione abbassare il vetro finché si arresta nella scanalatura inferiore dell'espositore.

Svuotare il serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua nelle unità umidificate deve essere svuotato prima di muovere l'espositore e durante la procedura "Rimozione del Calcare e dei Depositi Minerali".

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA: Spegnerne, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità prima di eseguire ogni intervento di manutenzione o pulizia.

1. Spegnerne l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico e farla raffreddare.
2. Posizionare la valvola all'interno dell'espositore sulla parte inferiore della lamiera del soffitto.

⚠ ATTENZIONE

PERICOLO DI USTIONE: La lamiera del soffitto e l'acqua nel serbatoio sono bollenti durante il funzionamento. Far raffreddare prima del drenaggio.

3. Posizionare un contenitore di quattro litri (un gallone) sotto la valvola.
4. Girare l'impugnatura della valvola dalla posizione orizzontale (chiuso) alla posizione verticale (aperto) per svuotare il serbatoio.
5. Una volta che il serbatoio è vuoto, girare l'impugnatura della valvola nella posizione chiusa.

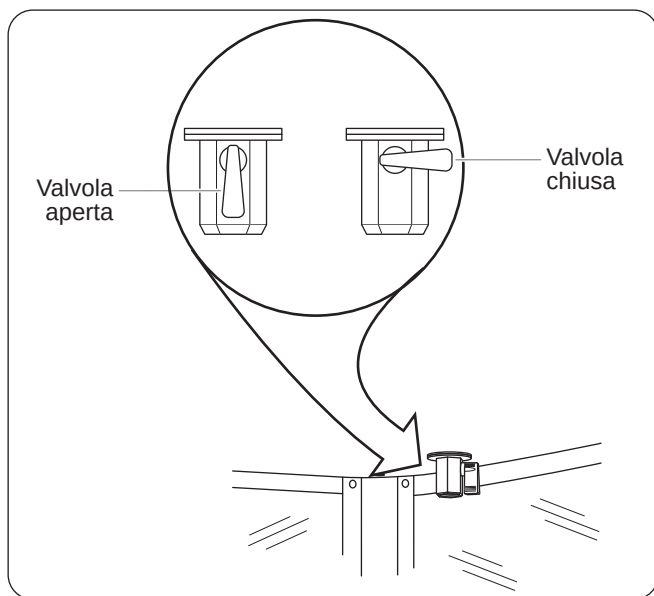


Figura 11. Svuotare il serbatoio dell'acqua

NOTA: Se l'acqua utilizzata ha un'eccessiva quantità di calcare o di contenuto minerale, seguire la procedura di RIMOZIONE DEL CALCARE E DEI DEPOSITI MINERALI per una pulizia periodica e decalcificazione del serbatoio dell'acqua.

NOTA: I danni all'unità causati dall'accumulo di calcare e sedimento non sono coperti da garanzia.

Rimozione del Calcare e dei Depositi Minerali

Utilizzare la seguente procedura per la pulizia periodica e la decalcificazione del serbatoio di acqua nelle unità umidificate.

NOTA: Il calcare e il contenuto minerale dell'acqua utilizzata per il funzionamento quotidiano determinerà la frequenza della procedura di decalcificazione.

NOTA: Eseguire questa procedura quando l'unità non viene utilizzata per un periodo di tempo, come la fine della giornata.

1. Spegnerne l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico e farla raffreddare.
2. Dopo che l'unità si è raffreddata, eseguire la procedura di "Svuotamento del Serbatoio dell'Acqua" presente in questa sezione.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua con una miscela di 75% di acqua e 25% aceto bianco. Non utilizzare aceto aromatizzato.
4. Inserire la spina e accendere l'unità.
5. Regolare sia la temperatura dell'aria che l'umidità alla regolazione massima e permettere all'unità di funzionare per 30 minuti.
6. Spegnerne l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico, e far raffreddare l'unità.
7. Eseguire la procedura "Svuotamento del Serbatoio dell'Acqua" per svuotare la soluzione decalcificante dal serbatoio dell'acqua.
8. Continuare a riempire e svuotare il serbatoio dell'acqua fino a quando la soluzione decalcificante è risciacquata e lo scarico dell'acqua è pulito.
9. Riattaccare la spina all'unità e riempire il serbatoio come di consueto per il funzionamento quotidiano utilizzando il procedimento della sezione FUNZIONAMENTO di questo manuale.

Sostituzione della luce sul display

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che il coperchio(i) protettivo della lampada sia installato di fronte alla lampada(e) fluorescenti. La rottura delle lampade fluorescenti non adeguatamente protette potrebbe causare ferite personali e/o contaminazione del cibo.

L'unità è equipaggiata con due lampade fluorescenti che illuminano la zona riscaldante. Queste lampade hanno una copertura lampada speciale per proteggere da ferite e contaminazioni del cibo in caso di rottura. Durante la sostituzione di una lampada fluorescente, utilizzare P/N 02,30.074,00. Utilizzare la seguente procedura per sostituire una lampada fluorescente.

1. Chiudere l'unità, togliere dalla spina il cavo elettrico, e far raffreddare l'unità.
2. Rimuovere la copertura della lampada dalla lampada fluorescente.
3. Con attenzione ruotare la lampada fluorescente e spingere fuori per rimuoverla dall'incavo su ogni estremità.
4. Allineare le linguette su ogni estremità della nuova lampada fluorescente con le scanalature di ogni incavo, e spingere la lampada negli incavi.
5. Con attenzione ruotare la lampada fluorescente negli incavi fino a quando scatta nella posizione corretta.
6. Sostituire la copertura della lampada di fronte alla lampada fluorescente.

⚠ AVVERTENZA

Interventi sull'unità devono essere eseguiti solo da parte di personale qualificato. Interventi da parte di persone non qualificate possono risultare in scossa elettrica o ustione.

⚠ AVVERTENZA

Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare che l'unità si raffreddi prima di eseguire interventi di manutenzione e pulizia o prima di cercare di sbloccare un inceppamento.

Sintomo	Causa Probabile	Intervento
La lampada fluorescente non funziona.	Lampada allentata o difettosa.	Reinstallare o sostituire la lampada fluorescente.
	Il regolatore di corrente non funziona.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità funziona, ma non circola aria all'interno dell'espositore.	Il motore del compressore è difettoso.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	Potrebbe non essere fornita la tensione corretta al compressore.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità è inserita nella spina, ma non funziona.	Non c'è corrente nell'unità.	Controllare la presa elettrica e verificare che la fornitura energetica sia adatta alle specifiche dell'unità. Se la presa non sta funzionando, controllare l'interruttore automatico e resettare, oppure mettere la spina dell'unità in una presa diversa di cui si è certi che funzioni.
	I collegamenti del cavo elettrico sono allentati o sconnessi.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	Il cavo elettrico è danneggiato.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	Interruttore ON/OFF (I/O) difettoso.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità è operativa, ma il telaio girevole (se presente) non gira.	L'interruttore di prossimità non era stato riposizionato dopo l'inversione della porta.	Vedere "Riposizionamento dell'Interruttore di Prossimità" nella sezione INSTALLAZIONE di questo manuale.
	Il magnete di prossimità o l'interruttore di prossimità non funzionano adeguatamente.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	Al motore del telaio viene fornito il voltaggio sbagliato.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità non produce "aria calda" all'interno dell'espositore.	Il limite massimo di sicurezza è errato o dubbio.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	All'elemento riscaldante viene fornita il voltaggio sbagliato.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	Il motore del compressore non sta funzionando.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
	L'elemento per il riscaldamento dell'aria è difettoso.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità sta riscaldando, ma non produce umidità all'interno dell'espositore. "LO H20" non sta lampeggiando sul display e l'unità è piena di acqua.	All'elemento per il riscaldamento dell'acqua viene fornito il voltaggio sbagliato o l'elemento riscaldante è difettoso.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.
L'unità sta scaldando, ma non produce umidità all'interno dell'espositore. "LO H20" lampeggia sul display e l'unità è piena di acqua.	Quando si utilizza acqua distillata, nessun minerale è stato rilevato dalla sonda dell'acqua bassa.	Durante il riempimento iniziale, aggiungere un cucchiaino di sale nel serbatoio dell'acqua.
	Il sistema di protezione dell'acqua bassa sta funzionando male.	Rivolgersi per assistenza al rappresentante autorizzato o direttamente ad Hatco.

Codici di errore

I seguenti codici di errore potrebbero apparire sul display digitale per indicare un errore nella condizione operativa dell'unità.

LO H20 = La sonda per l'acqua bassa non rivela acqua. Riempire il serbatoio di acqua — riferirsi alle istruzioni nella sezione FUNZIONAMENTO di questo manuale.

E1 = Malfunzionamento del sensore della temperatura dell'aria. Contattare un rappresentante autorizzato della Hatco o la Hatco stessa per assistenza.

E2 = Malfunzionamento del sensore della temperatura dell'umidità. Contattare un rappresentante autorizzato della Hatco o la Hatco stessa per assistenza.

Le gambe regolabili da 102 mm (4")

Le gambe regolabili da 102 mm (4") sono utilizzate per aggiungere ulteriore altezza all'unità.

1. Assicurare tutte le pareti e le porte in vetro con nastro adesivo. Posare l'unità su un lato. **AVVISO: Non poggiare l'unità sul lato con il pannello di controllo.**
2. Rimuovere i quattro piedini in gomma a forma di vite dalla staffa angolare.

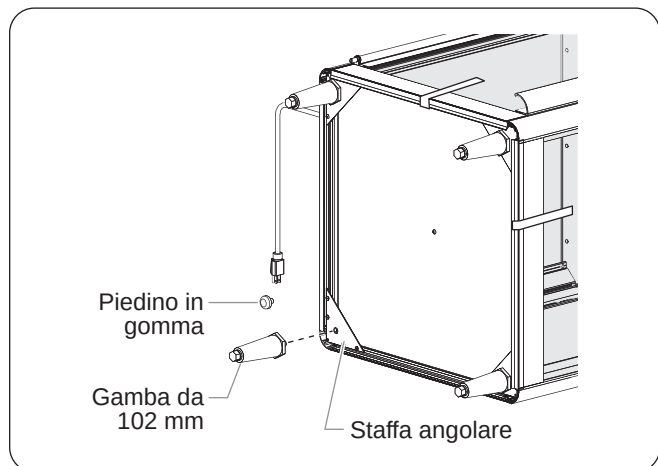


Figura 12. Installazione delle gambe

3. Avvitare le gambe da 102 mm (4") nei fori al centro di ogni staffa angolare. Dopo che tutte le gambe sono state avvitate, rimettere l'unità in posizione verticale. Se l'unità non è livellata o dondola, girare l'estremità regolabile della gamba fino a mettere in piano l'unità.

Decalcomania per Attività Promozionale

Le decalcomanie promozionali autoadesive sono disponibili per promuovere i prodotti alimentari. Le decalcomanie sono progettate per essere installate su tre (3) lati dell'espositore sopra i pannelli in vetro.

Installazione della decalcomania

1. Prima di installare le decalcomanie, pulire i pannelli in vetro con un detergente non oleoso, tipo alcol isopropilico (alcol abrasivo).
2. Dopo che le superfici pulite sono asciugate, rimuovere il rivestimento protettivo dalla decalcomania e applicarla al pannello.
3. Qualsiasi bolla d'aria dietro l'adesivo può essere rimossa sfregando gentilmente dal centro verso gli angoli esterni con un panno umido.

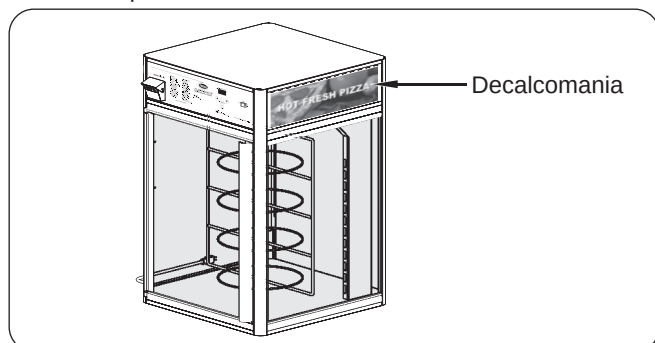


Figura 13. Installazione della decalcomania

Portainsegne pubblicitarie

I portainsegne pubblicitarie sono disponibili nelle altezze 83 mm (3-1/4") e 191 mm (7-1/2"). I portainsegne includono un contenitore metallico e una finestra acrilica. Fino a tre portainsegne possono essere installati su un'unità, una per lato (ad eccezione del lato di controllo).

Le insegne stampate sono disponibili separatamente per promuovere prodotti alimentari come Pizza o Pollo.

1. Rimuovere le viti esistenti mettendo in sicurezza la copertura superiore, posizionare il portainsegna sopra i fori delle viti, e reinserire le viti.
2. Posizionare l'insegna stampata del contenitore e far scivolare la finestra acrilica protettiva sopra l'insegna.

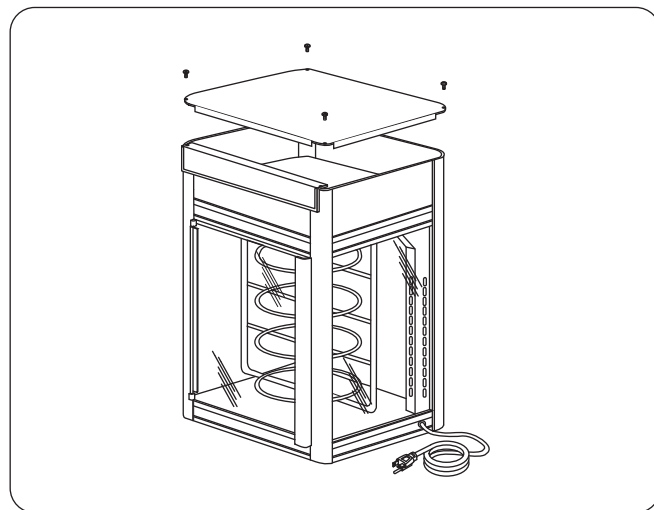
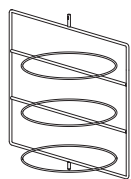


Figura 14. Portainsegne pubblicitarie (altezza 83 mm [3-1/2"])

Giunti per telaio senza motore

I giunti del telaio senza motore permettono l'installazione fissa di un telaio circolare o albero per pretzel negli espositori che non hanno un motore per telaio (FSD-1X, FSDT-1X, FSD-2X, FSDT-2X).

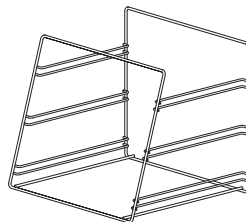
Telai espositivi FSD



Ripiani (3) Circolari*

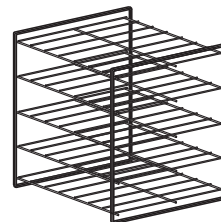
Aperture del telaio: 117 mm (4-5/8")

*Telai progettati da utilizzare con espositore motorizzato.



Ripiani (3) per Tegami

Aperture del telaio: 102 mm (4")



Ripiani Rettangolari (5) Multiuso

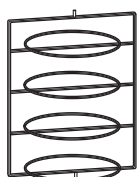
Apertura telaio a un ripiano: 64 mm (2-1/2")

NOTA: il ripiano 1 è quello inferiore.

I ripiani 2, 3, e 4 aperture del telaio: 70 mm (2-3/4")
I ripiani 2, 3, e 4 sono rimovibili.

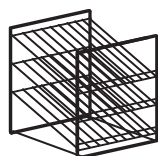
Figura 15. Telai espositivi FSD

Telai espositivi FSDT



Ripiani (4) Circolari*

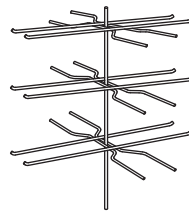
Aperture del telaio:
133 mm (4-5/8")



Ripiani Inclinati (3)

Aperture del telaio: 102 mm (4")

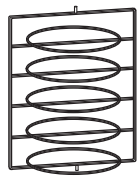
Il ripiano centrale è rimovibile.
I ripiani sono disposti
a un angolo di 15°.



Ripiani (3) per Pretzel*

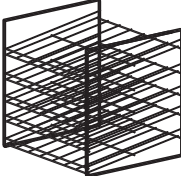
Aperture del telaio:
146 mm (5-3/4")

*Telai progettati da utilizzare con espositore motorizzato.



Ripiani (5) Circolari*

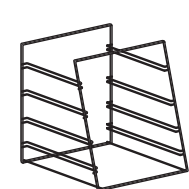
Aperture del telaio:
89 mm (3-1/2")



Ripiani Inclinati (5)

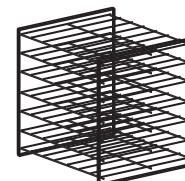
Aperture del telaio:
70 mm (2-3/4")

Tutti i ripiani sono rimovibili.



Ripiani (4) per Tegami

Aperture del telaio:
102 mm (4")



Ripiani Rettangolari (7) Multiuso

I ripiani 1 e 5 aperture del telaio:
70 mm (2-1/2").

NOTA: il ripiano 1 è quello inferiore.

I ripiani 2, 3, 4, e 6 aperture del telaio:
76 mm (2-3/4")

I ripiani 2, 3, 4, 6, e 7 sono rimovibili.

Figura 16. Telai espositivi FSDT

Pannello di Controllo del Termostato Meccanico

Il Pannello di Controllo del Termostato Meccanico è un'alternativa al pannello di controllo digitale e presenta quadranti separati per controllare la temperatura e l'umidità. Questa è un'opzione installata dalla ditta e non è disponibile per retroadattamento.

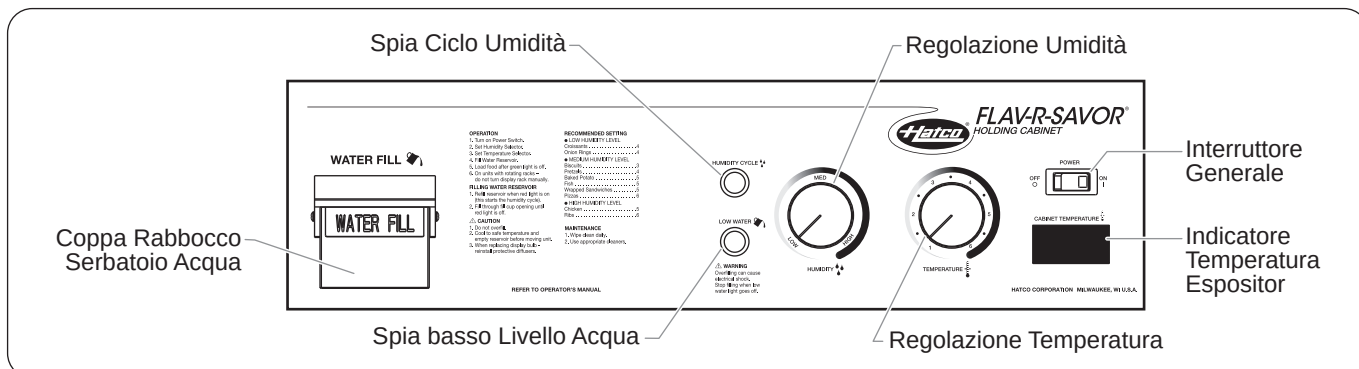


Figura 17. Pannello di Controllo del Termostato Meccanico

1. GARANZIA SUL PRODOTTO

La Hatco garantisce che i prodotti di sua fabbricazione (i "Prodotti"), in normali condizioni di uso e manutenzione, sono esenti da difetti di materiale per un (1) anno dalla data di acquisto, se installati e mantenuti in osservanza delle istruzioni scritte della Hatco, oppure per 18 mesi dalla data di spedizione dalla Hatco. L'acquirente deve stabilire la data di acquisto del prodotto mediante invio della scheda di registrazione della garanzia Hatco oppure in altro modo ritenuto soddisfacente ad esclusiva discrezione della Hatco.

La Hatco garantisce che i seguenti componenti del Prodotto non presenteranno difetti materiali dalla data dell'acquisto (in conformità alle condizioni di cui sopra) per la(e) durata(e) e le condizioni di seguito elencate:

a) Due (2) giorni di garanzia per le parti:

Elementi del tostapane a convezione (guaina metallica)
Componenti scorrevoli del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Riscaldatore, rulli del riscaldatore e scivoli del Riscaldatore
Componenti del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Componenti del visualizzatore del riscaldatore (riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
Componenti di sostegno dell'armatura (impianto di riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
Elementi del pozzo riscaldato incorporato — serie HWB e HWBI (con protezione di metallo)

b) Un (1) anno parti e manodopera PIÙ quattro (4) anni garanzia solo parti, a termini distribuiti proporzionalmente che Hatco spiegherà all'acquirente se così richiesto:

Serbatoi 3CS e FR

c) Dieci (10) giorni di garanzia per le parti:

Serbatoi di acqua calda ausiliari elettrici
Serbatoi di acqua calda ausiliari a gas

d) Novanta (90) giorni di garanzia per le parti:

Parti di ricambio

LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA TRA L'ALTRO, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI PROTEZIONE DALLA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI BREVETTO O DI ALTRO GENERE DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Senza limitare il concetto generico di quanto sopra, DETTE GARANZIE NON COPRONO: lampadine per lampade incandescenti rivestite, lampade fluorescenti, lampadine per lampade di riscaldamento, lampadine per lampade alogene rivestite, lampadine per lampade di riscaldamento alogene, componenti in vetro e fusibili, guasti del prodotto nella vasca booster, nel tubo ad alette dello scambiatore di calore o in altra attrezzatura per il riscaldamento dell'acqua causati da calcinazione, accumulo di sedimentazione, agenti chimici o congelamento, uso scorretto del prodotto, manomissione o applicazione errata, installazione non corretta o applicazione di tensione errata.

2. LIMITI DEGLI OBBLIGHI DI RIPARAZIONE E DI RISARCIMENTO DANNI

La responsabilità di Hatco e l'esclusivo rimedio spettante all'acquirente per quanto riportato di seguito, saranno limitati esclusivamente alla sostituzione della parte di ricambio con parti nuove o rigenerate, a scelta di Hatco, da parte di Hatco stessa o di un centro di servizio autorizzato in relazione alla richiesta effettuata entro il succitato periodo di garanzia pertinente. Hatco si riserva il diritto di accettare o rifiutare eventuali reclami in tutto o in parte. Nel contesto della presente Garanzia limitata, "rigenerato" significa che una parte o un Prodotto è stato riportato alle specifiche tecniche originali da Hatco o da un'agenzia di servizio autorizzata da Hatco. La Hatco non accetterà la restituzione dei propri Prodotti senza previa approvazione scritta da parte della stessa e le spese di spedizione saranno esclusivamente a carico dell'Acquirente. LA HATCO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI, COMPRESI TRA L'ALTRO I COSTI DI MANODOPERA O IL MANCATO GUADAGNO CAUSATI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O DOVUTI AL MONTAGGIO DEI PROPRI PRODOTTI IN ALTRI IMPIANTI O APPARECCHI.

INFORMAZIONI SUGLI INTERVENTI IN GARANZIA

Le cabine ad aria riscaldata Flav-R-Savor sono garantiti per un anno dalla data di acquisto o 18 mesi dalla data di spedizione dalla Hatco, secondo quale sia la prima scadenza.

In caso di problemi con le cabine ad aria riscaldata Flav-R-Savor durante il periodo di garanzia, procedere come segue:

Contattare il Rivenditore Locale Hatco

Quando si contatta il rivenditore Hatco per richiedere assistenza, fornire le seguenti informazioni per assicurare la celerità del servizio:

- Modello dell'apparecchio
- Numero di Serie (ubicato sopra l'unità)
- Una Descrizione Accurata del Problema
- Data di Acquisto
- Nome dell'azienda

- Indirizzo di spedizione
- Nome e Numero Telefonico della Persona da Contattare

Il rivenditore Hatco:

- Fornirà i Ricambi Necessari
- Inoltrerà alla Hatco il Reclamo

Problemi non coperti dalla garanzia

Se sorge un problema non coperto dalla garanzia per il quale è necessaria assistenza, rivolgersi al centro di servizio autorizzato Hatco di zona. Per gli indirizzi dei centri di servizio:

- visitare il sito **www.hatcocorp.com**, selezionare il menu "Resources" e fare clic su "Find Service Agent/Distributor".
- Chiamare l'assistenza Hatco al numero +1 414 671 6350.
- Scrivere all'assistenza Hatco all'indirizzo **partsandservice@hatcocorp.com**.

Belangrijke Informatie Voor De Eigenaar	80	De luchttemperatuur instellen	89
Inleiding	80	De vochtigheidsgraad instellen	89
Belangrijke Veiligheidsinformatie	81	Voedselbewaargids	89
Modelbeschrijving	82	Onderhoud	90
Modelaanduiding	82	Algemeen	90
Specificaties	83	Reinigen	90
Afmetingen	83	Het draaien rek verwijderen	90
Stekkerconfiguraties	83	De glaspanelen verwijderen	90
Tabel met elektrische gegevens	84	Het waterreservoir ledigen/Kalk	91
Installatie	85	En mineraalafzettingen verwijderen	91
Algemeen	85	Een displaylichtje vervangen	91
De toegangsdeur aan de andere kant plaatsen	86	Oplossen van Problemen	92
De magnetische schakelaar verplaatsen	87	Opties en Accessoires	93
Werking	88	Internationale Beperkte Garantie	95
Algemeen	88	Informatie over Garantieservice	95

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE EIGENAAR

Noteer het modelnummer, serienummer, spanning en aankoopdatum van het apparaat in de ruimte hieronder (het specificatielabel bevindt zich bovenaan de binnenkant van het toestel). Zorg ervoor dat u deze informatie ter beschikking hebt als u Hatco voor service belt.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Spanning _____

Aankoopdatum _____

Registreer uw apparaat!

Als u online de garantieregistratie invult kunt u vertragingen bij het bekomen van uw garantievoordelen vermijden. Ga naar de Hatco-website op www.hatcocorp.com, selecteer the Onderdelen&Onderhoud menu en klik op "Garantieregistratie".

Kantooruren:

8:00 uur tot 17:00 uur
Central Standard Time (CET – 7 uur)

(Zomeruren: juni tot september—
8:00 uur tot 17:00 uur CST
maandag tot donderdag
8:00 uur tot 14:30 uur CST op vrijdag)

Telefoon: +1-414-671-6350

E-mail: partsandservice@hatcocorp.com

Fax: +1-414-671-3976
(Onderdelen en service)

Bijkomende informatie vindt u op onze website:
www.hatcocorp.com.

INLEIDING

Hatco Flav-R-Savor® uitstalkasten met warmte- en vochtregeling zijn bedoeld om etenswaren lange tijd te bewaren, met behoud van de verse smaak. Hatco kasten met warmte- en vochtregeling zijn een ideale omgeving voor etenswaren doordat de luchttemperatuur en vochtigheidsgraad constant kunnen worden gehouden. Door de regulering van vochtige warme lucht blijven de temperatuur en structuur langer gehandhaafd dan bij normale droge bewaarkasten.

Het luchtstroompatroon van de Flav-R-Savor is bedoeld om de temperatuur van de kast constant te houden zonder de etenswaren uit te drogen. Door de uitgebalanceerde combinatie van warmte en vocht ontstaat een "afgesloten" effect rondom het voedsel. Door de snelle luchtstroom komt de temperatuur in de kast weer snel op peil nadat de deur is geopend en gesloten.

De Hatco bewaar- en uitstalkasten met vochtregeling zijn producten die tot stand zijn gekomen na uitgebreid onderzoek en veldtests. De gebruikte materialen worden gekozen voor een maximale duurzaamheid, hun aantrekkelijke uitzicht en optimale prestaties. Voor het de fabriek verlaat, wordt elk toestel grondig geïnspecteerd en getest.

In deze handleiding vindt u instructies voor de installatie, veiligheid en bediening van Hatco bewaar- en uitstalkasten met vochtregeling. Hatco raadt aan om alle installatie-, bedienings- en veiligheidsinstructies in deze handleiding te lezen voordat het apparaat wordt geïnstalleerd of bediend.

De veiligheidsinformatie in deze handleiding wordt voorafgegaan door een tekstkader met een van de volgende termen:

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, tot ernstige of dodelijke letsels kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, tot lichte of vrij ernstige letsels kan leiden.

ATTENTIE

ATTENTIE wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op praktijken die niet tot lichamelijke letsels leiden.



Lees de volgende belangrijke veiligheidsinformatie om mogelijk dodelijk letsel te voorkomen en om schade aan het apparaat of materiaal te voorkomen.



WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN:

- Steek de stekker van het apparaat alleen in een naar behoren geaard stopcontact met de correcte spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Als de stekker en het stopcontact niet passen, neemt u contact op met een gekwalificeerd elektricien om een stopcontact met de correcte spanning en grootte te installeren.
- Alvorens onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan de unit te verrichten dient u de voedingsschakelaar op de stand UIT te zetten, de stekker uit het stopcontact te verwijderen en de unit te laten afkoelen.
- Dompel het apparaat NIET onder en maak het ook NIET kletsnat. Het apparaat is niet waterbestendig. Gebruik het apparaat niet als het onder werd gedompeld of erg nat werd gemaakt.
- Het apparaat is niet weerbestendig. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis op een plaats waar de omgevingstemperatuur minimaal 21°C bedraagt.
- De constructie van dit apparaat is niet bestand tegen hogedrukspuiten. Gebruik geen sprays met een spuitstraal om dit apparaat schoon te maken.
- Trek niet aan het elektrische snoer van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet langer wanneer het elektrische snoer gerafeld of versleten is.
- Probeer een beschadigd elektrisch snoer niet te herstellen of vervangen. Het snoer moet door Hatco, een erkende Hatco servicevertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.
- Vul niet teveel water in het waterreservoir. Als het reservoir overloopt kan dit elektrische schokken veroorzaken. Het waterreservoir is vol wanneer "LO H2O" op de KASTTEMPERATUURdisplay begint te flitsen. Stop met bijvullen wanneer "LO H2O" op het display stopt met flitsen.
- Schake de stroom UIT en laat het toestel afkoelen vooraleer u het waterreservoir ledigt.
- Onderhoud aan en herstellingen van dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel. Als onbevoegd personeel het onderhoud of de herstelling uitvoert kan dat tot elektrische schokken of brandwonden leiden.
- Gebruik alleen authentieke Hatco vervangingsonderdelen als het apparaat moet worden hersteld. Als geen authentieke Hatco vervangingsonderdelen worden gebruikt kunnen de gebruikers van het apparaat aan gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld met elektrische schokken of brandwonden tot gevolg. Authentieke Hatco vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen om veilig te werken in de omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige niet-authentieke of generieke vervangingsonderdelen hebben niet de vereiste eigenschappen om veilig te kunnen werken in apparaten van Hatco.

BRANDGEVAAR: Plaats het apparaat op ten minste 25 mm afstand van brandbare wanden en materialen. Als de veiligheidsafstand niet wordt gerespecteerd kan ontbranding of verkleuring optreden. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, gevoels- of mentale capaciteiten. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

Zorg dat alle bedieners van het apparaat goede instructies hebben ontvangen betreffende het veilige en juiste gebruik van het apparaat.

Hatco is niet verantwoordelijk voor de werkelijke serveertemperatuur van de voedselwaren.



WAARSCHUWING

De fluorescerende lichtklemmen in dit toestel zijn uitgerust met plastic veiligheidsschildjes die de fluorescerende buizen bedekken en dit om te voldoen aan de normen van de National Sanitation Foundation (NSF, Amerikaanse nationale gezondheidsorganisatie). Bedien dit toestel altijd met correct geïnstalleerde plastic veiligheidsschildjes om persoonlijk letsel en/of voedselcontaminatie te voorkomen.

Zorg ervoor dat de voedselwaren werden opgewarmd tot op de geschikte voedselveilige temperatuur voordat u ze in de kast plaatst. Als het voedsel niet tot op de juiste temperatuur is verwarmd, kan dit ernstige risico's voor de gezondheid tot gevolg hebben. Deze kast is enkel geschikt voor het bewaren van voorverwarmede voedselwaren.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Als het apparaat moet worden hersteld neemt u contact op met een erkend Hatco servicevertegenwoordiger of de Hatco serviceafdeling op het nummer +1-414-671-6350; fax +1-414-671-3976.



VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN: Sommige oppervlakken aan de buitenkant van het apparaat worden heet. Wees voorzichtig wanneer u deze oppervlakken aanraakt.

Plaats het apparaat op een hoogte en een plaats waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt. Het oppervlak moet waterpas zijn om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud ervan per ongeluk zou vallen en moet sterk genoeg zijn om het gewicht van het toestel en de inhoud te kunnen dragen.

Volgens de voorschriften van de Amerikaanse National Sanitation Foundation (NSF) moeten units die breder zijn dan 914 mm (36 inch) of die meer wegen dan 36 kg (80 lbs.) ofwel hermetisch op het dragende oppervlak worden bevestigd of op pootjes staan. Als de unit niet hermetisch op de gebruiksplaats kan worden bevestigd, kunnen de bijgeleverde pootjes van 102 mm (4 inch) worden gemonteerd om de juiste reiniging onder de unit mogelijk te maken.

Vervoer de kast enkel in rechtstaande positie. Beveilig alle glazen oppervlakken met tape en ledig het waterreservoir voordat u de kast verplaatst op kantelt. Als u dit niet doet kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de kast.

ATTENTIE

Het is aanbevolen om gedestilleerd water te gebruiken in het waterreservoir van kasten met een vochtregeling om zo de levensduur van de elektrische en mechanische onderdelen te verlengen. Als u geen gedestilleerd water gebruikt moet het toestel geregeld worden gereinigd en ontkalkt (raadpleeg Onderhoud in deze handleiding voor de reinigingsprocedure). Storingen aan het toestel die te wijten zijn aan kalk- of mineraalafzettingen vallen niet onder de garantie.

Gebruik geen gedemineraliseerd water. Gedemineraliseerd water verkort de levensduur van het waterreservoir en het verwarmingselement.

Reinig het apparaat dagelijks voor een hygiënische werking en om defecten te voorkomen.

Gebruik uitsluitend niet-schurende schoonmaakmiddelen. Schurende schoonmaakmiddelen kunnen krassen op de finish van het apparaat veroorzaken die ontsierend zijn en tot vuilophoping leiden.

Alle Modellen

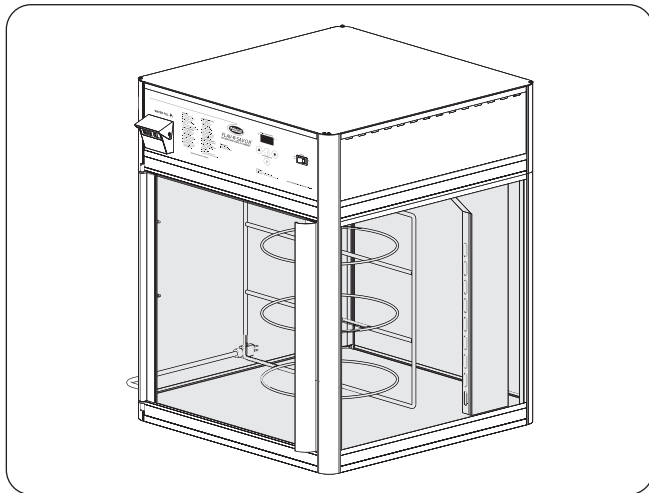
Flav-R-Savor® bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling bestaan in mat aluminium of in geverfde designkleuren. Alle kasten bevatten een digitale temperatuurregelaar, een luchtverwarmingssysteem, zijpanelen uit gehard glas en deur(en) uit gehard glas. De kasten kunnen worden geconfigureerd met of zonder vochtregeling met beschermingscontrole voor laag water. De standaard deur kan met scharnieren langs de linker of rechter kant worden geplaatst. De boven- en onderkant van de binnenkant van de kast zijn vervaardigd uit gemakkelijk te reinigen roestvrij staal. Alle beschikbare uitstelrekken zijn met nikkel bezet, behalve het pretzel boomuitstelrek die van roestvrij staal is.

Modellen FSD-1 en FSDT-1

De FSD-1 is een standaardmodel met een enkele deur en een draaimotor. Het bevat draaiende en stilstaande rekken die drie tot vijf uitstelschalen kunnen dragen.

De FSDT-1 is een model met een enkele deur met een draaimotor, zoals de FSD-1, maar hij is 127 mm (5") hoger. Het bevat draaiende en stilstaande rekken die drie tot zeven uitstelschalen kunnen dragen.

Bij elk model stopt de draaimotor automatisch wanneer de deur wordt geopend. Voor meer informatie over de verschillende rekopties, zie OPTIES EN ACCESSOIRES in deze handleiding.



Illustratie 1. Model FSD-1

OPMERKING: Modellen FSD-1 en FSDT-1 kunnen niet worden geconverteerd tot modellen FSD-2/FSDT-2 of FSD-2X/FSDT-2X.

Modellen FSD-2 en FSDT-2

De FSD-2 en FSDT-2 zijn identiek aan de modellen FSD-1 en FSDT-1, maar deze modellen hebben een extra deur aan de tegenovergestelde zijde om zaken gemakkelijk door de kast te kunnen geven.

Modellen FSD-1X en FSDT-1X

De FSD-1X is een model met een enkele deur en met een stilstaand rek dat vijf schalen kan dragen.

De FSDT-1X is een model met een enkele deur en een stilstaand rek zoals de FSD-1X, maar hij is 127 mm (5") hoger. Het bevat draaiende en stilstaande rekken die drie tot zeven uitstelschalen kunnen dragen.

Voor meer informatie over de verschillende rekopties, zie OPTIES EN ACCESSOIRES in deze handleiding.



Illustratie 2. Model FSDT-1X

OPMERKING: Modellen FSD-1X en FSDT-1X kunnen niet worden geconverteerd tot modellen FSD-1/FSDT-1, FSD-2/FSDT-2, of FSD-2X/FSDT-2X.

Modellen FSD-2X en FSDT-2X

De FSD-2X en FSDT-2X zijn identiek aan de modellen FSD-1X en FSDT-1X, maar deze modellen hebben een extra deur aan de tegenovergestelde zijde om zaken gemakkelijk door de kast te kunnen geven.

OPMERKING: Modellen FSD-2X en FSDT-2X kunnen niet worden geconverteerd tot modellen FSD-2/FSDT-2.

MODELAANDUIDING

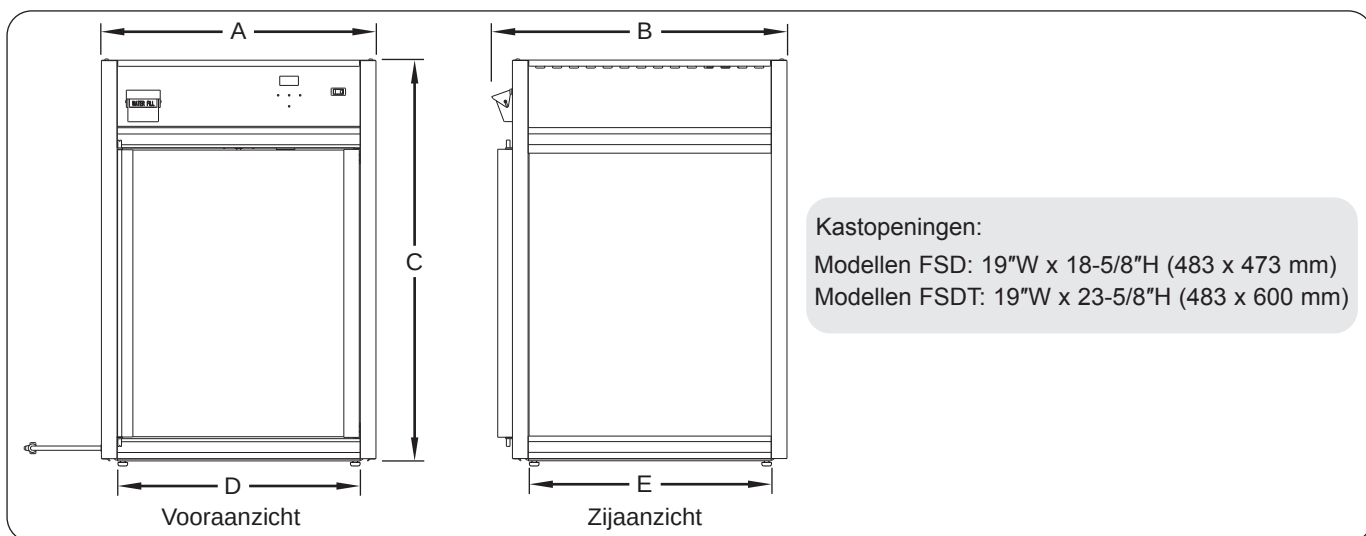


Illustratie 3. Modelaanduiding

Afmetingen

Model	Breedte (A)	Diepte (B)	Hoogte (C)	Breedte tussen buitenkant pootjes (D)	Diepte tussen buitenkant pootjes (E)
FSD-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSD-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	699 mm (27-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-1X	569 mm (22-1/2")	612 mm (24-1/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")
FSDT-2X	569 mm (22-1/2")	644 mm (25-3/8")	826 mm (32-9/16")	518 mm (20-3/8")	518 mm (20-3/8")

* Optellen van 102 mm (4 Zoll) bij hoogte (C) wanneer poten van 102 mm (4 Zoll) geïnstalleerd worden.



Illustratie 4. Afmetingen

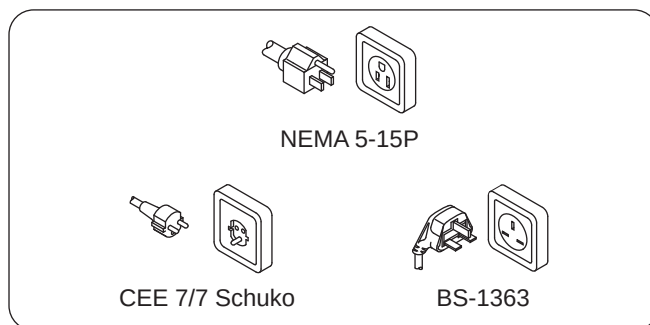
Stekkerconfiguraties

De kasten worden in de fabriek voorzien van een stroomkabel met stekker. De geleverde stekker is afhankelijk van de toepassing.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Steek de stekker van het apparaat alleen in een naar behoren geaard stopcontact met de correcte spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Als de stekker en het stopcontact niet passen, neemt u contact op met een gekwalificeerd elektricien om een stopcontact met de correcte spanning en grootte te installeren.

OPMERKING: Het specificatielabel bevindt zich bovenaan de binnenkant van het toestel.



Illustratie 5. Stekkerconfiguraties

OPMERKING: Stopcontact niet door Hatco geleverd.

Tabel met elektrische gegevens

Model	Spanning	Hertz	Watts	Ampere	Stekkerconfiguratie	Verzendgewicht*
FSD-1 en FSDT-1 (met vochtregeling)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1 en FSDT-1 (zonder vochtregeling)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (113 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (113 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (113 lbs.)
FSD-1X en FSDT-1X (met vochtregeling)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-1X en FSDT-1X (zonder vochtregeling)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	50 kg (111 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	50 kg (111 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	50 kg (111 lbs.)
FSD-2 en FSDT-2 (met vochtregeling)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2 en FSDT-2 (zonder vochtregeling)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	52 kg (114 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	52 kg (114 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	52 kg (114 lbs.)
FSD-2X en FSDT-2X (met vochtregeling)	120	60	1440	12.0	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1440	6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1322-1440	5.8-6.0	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
FSD-2X en FSDT-2X (zonder vochtregeling)	120	60	1115	9.3	NEMA 5-15P	51 kg (112 lbs.)
	220	50/60	1115	5.1	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	240	50/60	1115	4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)
	220-230 (CE)	50/60	1115-1219	5.1-5.3	CEE 7/7 Schuko	51 kg (112 lbs.)
	230-240 (CE)	50/60	1025-1115	4.5-4.6	BS 1363	51 kg (112 lbs.)

De gearceerde gebieden bevatten elektrische informatie voor enkel **internationale** modellen.

* Voeg 3 kg (7 lbs.) bij voor het verzendingsgewicht van de FSDT-modellen.

OPMERKING: Verzendgewicht is inclusief verpakking.

Algemeen

Flav-R-Savor® bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling worden verzonden met de meeste onderdelen reeds geïnstalleerd en zijn dus onmiddellijk klaar voor gebruik. De volgende installatie-instructies moeten worden gevolgd voordat u de stroom inschakelt en de kast gaat gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Het apparaat is niet weerbestendig. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis op een plaats waar de omgevingstemperatuur minimaal 21°C bedraagt.

BRANDGEVAAR: Plaats het apparaat op ten minste 25 mm afstand van brandbare wanden en materialen. Als de veiligheidsafstand niet wordt gerespecteerd kan ontbranding of verkleuring optreden.

⚠ VOORZICHTIG

Plaats het apparaat op een hoogte en een plaats waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt. Het oppervlak moet waterpas zijn om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud ervan per ongeluk zou vallen en moet sterk genoeg zijn om het gewicht van het toestel en de inhoud te kunnen dragen.

Volgens de voorschriften van de Amerikaanse National Sanitation Foundation (NSF) moeten units die breder zijn dan 914 mm (36 inch) of die meer wegen dan 36 kg (80 lbs.) ofwel hermetisch op het dragende oppervlak worden bevestigd of op pootjes staan. Als de unit niet hermetisch op de gebruiksplaats kan worden bevestigd, kunnen de bijgeleverde pootjes van 102 mm (4 inch) worden gemonteerd om de juiste reiniging onder de unit mogelijk te maken.

Vervoer de kast enkel in rechtstaande positie. Beveilig alle glazen oppervlakten met tape en ledig het waterreservoir voordat u de kast verplaatst op kantelt. Als u dit niet doet kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de kast.

1. Haal het apparaat uit de doos.
2. Haal het informatiepakket eruit.
3. Haal de tape en beschermplaat van alle oppervlakken van het apparaat.
 - Vloerpaneel — het roestvrij stalen vloerpaneel wordt gedurende de verzending beschermd met golfkarton. Deze bescherming moet worden verwijderd voordat u de kast begint te gebruiken.
 - Uitstelrek — het uitstelrek wordt verzonden met verpakkingsmateriaal en karton. Deze bescherming moet worden verwijderd voordat u de kast begint te gebruiken.
 - Poten — De kasten worden verzonden met vier geïnstalleerde rubberen poten aan de onderkant van het toestel. Voor de kasten met de optionele 4" (102 mm) aanpasbare poten, zie Opties en ACCESSOIRES in deze handleiding voor de installatie-instructies.

OPMERKING : Als u de 102 mm (4") poten installeert: verwijder de glasbescherming niet voordat de poten volledig zijn geïnstalleerd.

- Glazen zijpanelen — De kasten hebben zijpanelen uit gehard glas waarvan de kanten tijdens de verzending worden beschermd met piepschuim. De panelen worden op hun plaats gehouden met tape. Het piepschuim en de tape moet worden verwijderd voordat u de kast begint te gebruiken.

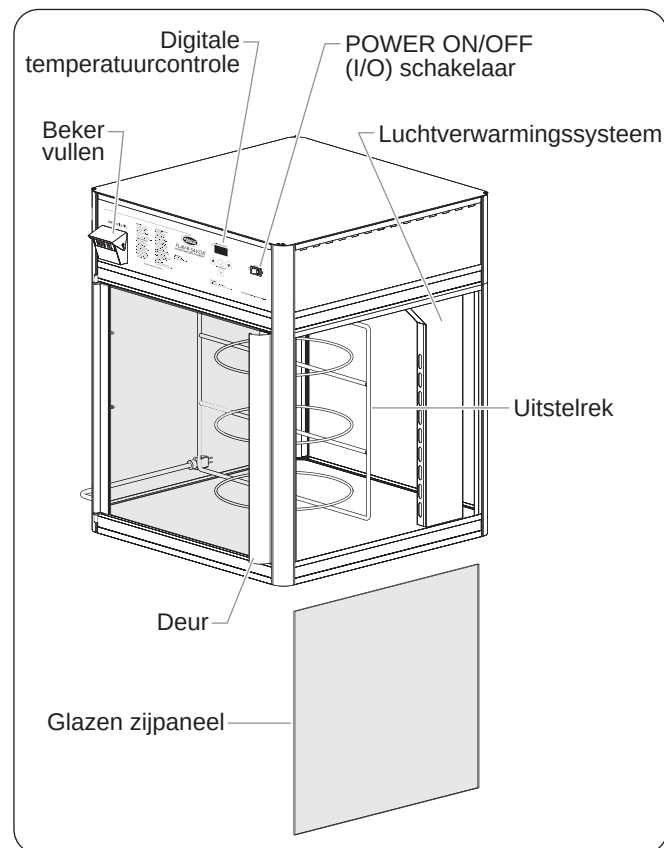
OPMERKING : Een schok of stoot tegen het gehard glas kan het doen breken.

Om een glazen paneel te verwijderen grijpt u het stevig vast langs de binnen- en buitenkant van de kast. Licht het op, uit de onderste gleuf en laat het dan zakken uit de bovenste gleuf.

Om het paneel terug te plaatsen plaatst u de bovenste rand onder de kastlip. Licht het paneel op tot het in de onderste gleuf kan worden gezakt en laat hem veilig in die gleuf rusten.

4. Plaats het apparaat op de gewenste plaats.

- Plaats het apparaat in een ruimte waar de omgevende luchttemperatuur constant is en minstens 21°C (70°F) bedraagt. Vermijd ruimten waar er veel luchtbeweging of toch is (i.e. naast afzuigventilatoren/afzuigkappen en airconditioningleidingen).
- Zorg ervoor dat het apparaat op een hoogte en een plaats staat waar er gemakkelijk mee kan worden gewerkt.
- Zorg ervoor dat het oppervlak waar het apparaat op rust waterpas staat en sterk genoeg is om het gewicht van het apparaat en de voedingswaren te kunnen dragen.
- Zorg ervoor dat alle pootjes op de onderkant van het apparaat stevig op het dragende oppervlak rusten. Raapleeg het hoofdstuk OPTIES EN ACCESSOIRES voor meer details.



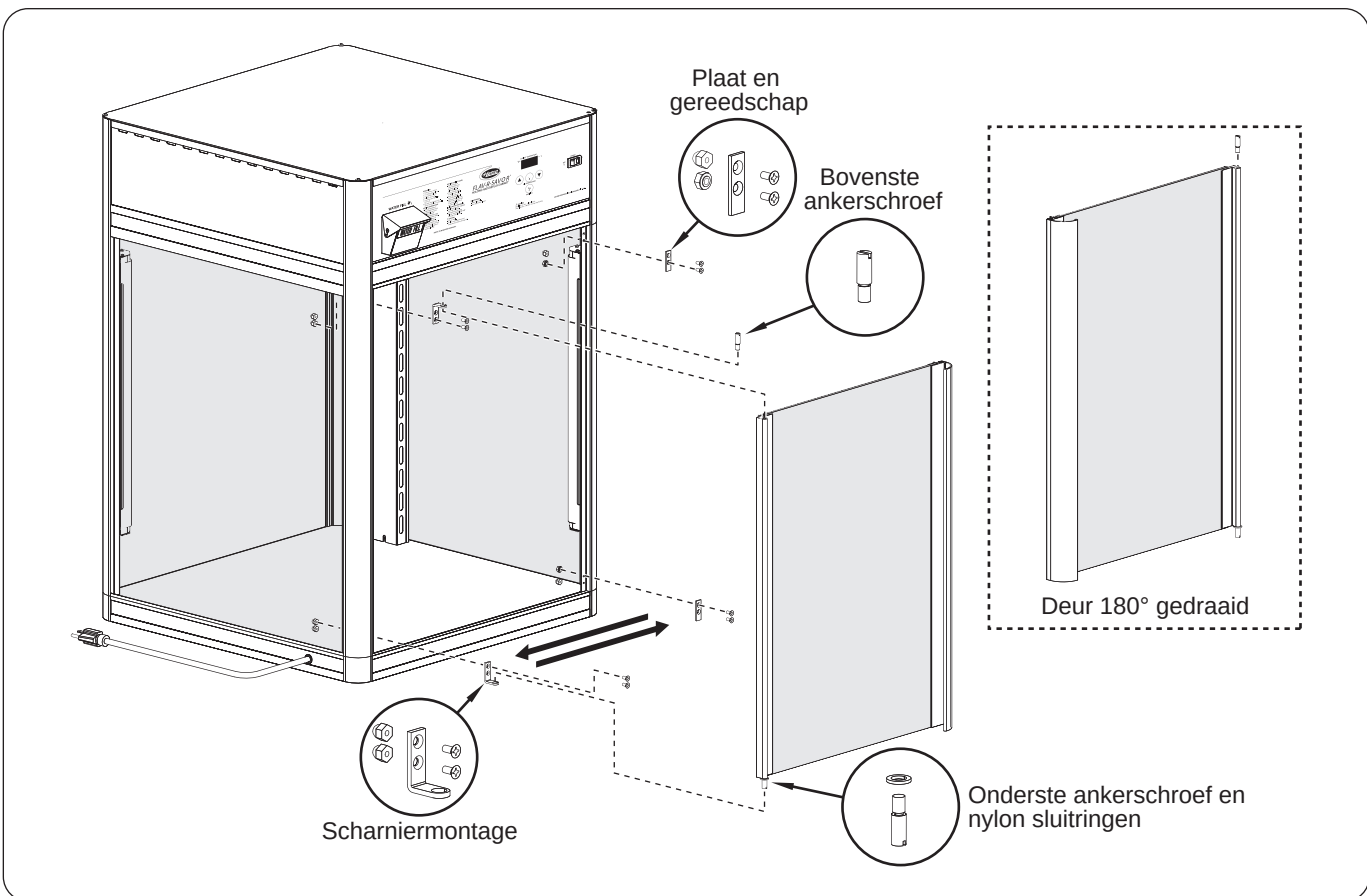
Illustratie 6. Onderdelen

De toegangsdeur aan de andere kant plaatsen

De deur(en) van de Flav-R-Savor bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling kunnen zowel geïnstalleerd worden met scharnier aan de linker- als aan de rechterkant. Volg deze procedure om de scharnieren van de deur van plaats te veranderen.

OPMERKING : Voor de modellen die zijn uitgerust met een draaimotor (FSD-1, FSDT-1, FSD-2, and FSDT-2), moet de procedure "De magnetische schakelaar verplaatsen" uitgevoerd worden nadat de deur(en) van plaats is/zijn veranderd.

1. Verwijder de bovenste scharnierankerschroef die de scharnier aan de deur vasthoudt.
2. Kantel de deurmontage naar voren (weg van de kast) en licht hem voorzichtig op om hem uit de onderste scharnier te halen. Verwijder de nylon sluitring(en).
3. Herinstalleer de bovenste scharnierankerschroef die in stap 1.
4. Verwijder de schroeven die de scharnieren aan de kast vasthouden.
5. Verwijder de schroeven uit de plaat aan de kant waar de scharnieren zich niet bevinden.
6. Installeer de platen aan de andere kant van de kast, waar daarvoor de scharnieren gemonteerd waren.
7. Installeer de scharnieren met behulp van de originele scharnierschroeven, aan de andere kant van de kast, waar daarvoor de platen geïnstalleerd waren.
8. Draai de deur voorzichtig 180°.
9. Verwijder de scharnierankerschroef uit het gedeelte dat nu de bovenkant is.
10. Plaats de deurmontage met nylon sluitring(en) voorzichtig in het onderste scharnier.
11. Licht/kantel de deurmontage naar de kast toe en lineer de deur met de bovenste scharnier. Herinstalleer de bovenste scharnierankerschroef door de scharnier en in de deur.



Illustratie 7. De toegangsdeur aan de andere kant plaatsen

De magnetische schakelaar verplaatsen

(Alleen modellen met draalend rek - FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

Op FSD modellen met een draaiend rek moet(en) de naderingsschakelaar(s) worden verplaatst wanneer de deur(en) wordt (worden) omgekeerd.

De naderingsschakelaar zorgt dat het rek stopt met draaien wanneer de deur wordt geopend. Ga als volgt te werk zodat de naderingsschakelaar zich op de juiste plaats bevindt nadat de deur(en) is (zijn) omgekeerd. Er is één schakelaar per deur van het apparaat nodig.

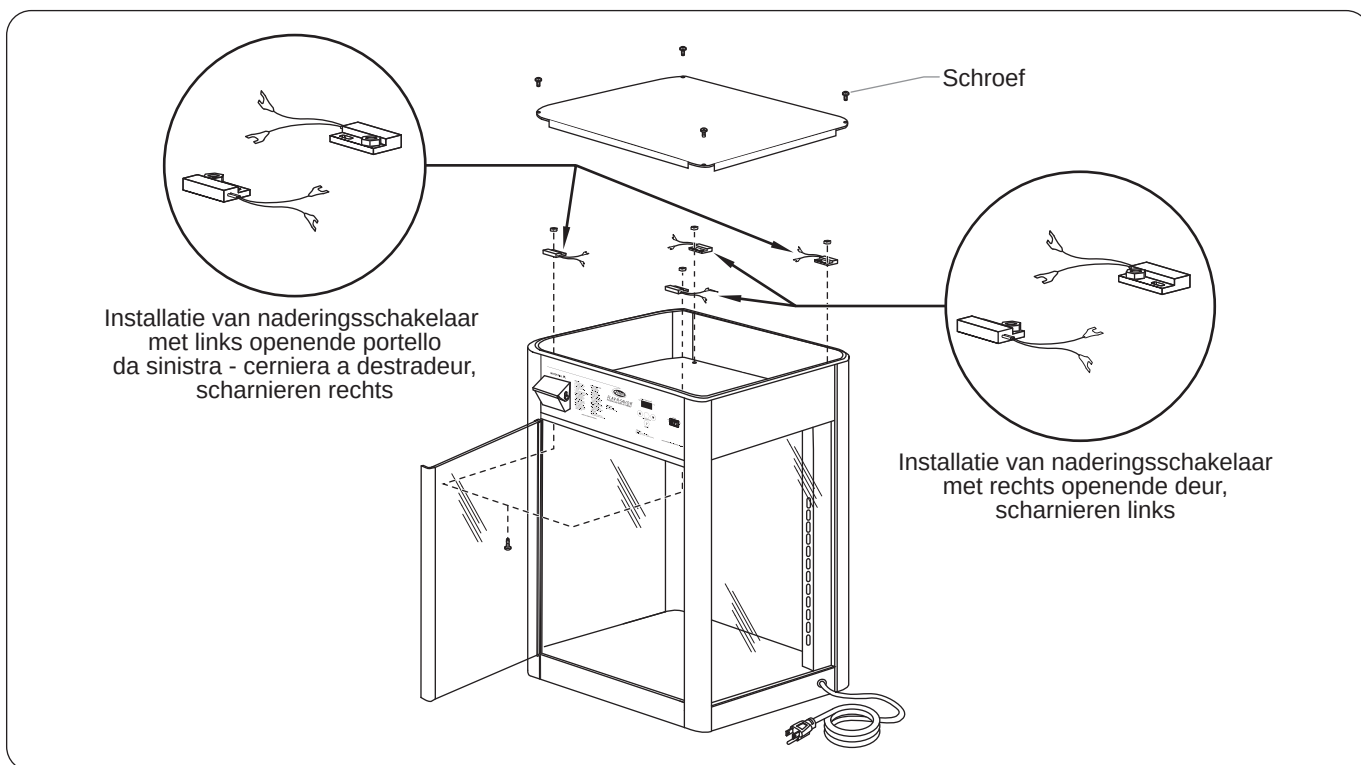
1. Schakel de kast uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
2. Verwijder de vier schroeven en de bovenplaat.
3. Verwijder de schroef en moer waarmee de naderingsschakelaar aan de kast vastzit. U kunt de schroef vanuit de binnenkant van de kast bereiken. Breng de schroef en moer weer in het gat aan nadat u de schakelaar hebt verwijderd.
4. Knip het kabelbindertje los waarmee de draden van de naderingsschakelaar aan de draadboom vastzitten. Markeer de twee draden om ze opnieuw te monteren en haal de draden uit de naderingsschakelaar. Leid de draden naar de tegenoverliggende hoek en bevestig de draden weer aan de schakelaar.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u de magnetische schakelaar in de oriëntatie installeert, overeenkomstig met de specifieke installatielocatie die hieronder geïllustreerd is. Een verkeerde oriëntatie zorgt voor een slecht werkende magnetische schakelaar.

5. Haal de schroef en moer uit het nieuwe montagegat. Maak de magnetische schakelaar vast aan het montagegat met schroef en bout. Zorg dat de richting van de schakelaar gelijk blijft wanneer u het bevestigingsmateriaal aandraait.
6. Zorg dat de draden niet in de weg lopen van andere componenten in de kast en zet de draden van de schakelaar dan met een kabelbindertje (niet bijgeleverd) vast aan de draadboom.

OPMERKING: Op modellen met twee deuren kan het nodig zijn om de luchtkamer te verplaatsen om toegang te krijgen tot de naderingsschakelaar op de deur aan de kant van de klant. Laat al het water uit het reservoir weglopen, haal de aftapstop uit de binnenkant van de kast en verwijder vier schroeven waarmee de luchtkamer aan de kast vastzit. Verplaats de luchtkamer voorzichtig zodat u de naderingsschakelaar kunt bereiken. Monteer de luchtkamer opnieuw nadat u de schakelaar hebt verplaatst.

7. Installeer de dekplaat en vier schroeven.
8. Steek de stekker van de kast in een geschikt stopcontact.
9. Schakel de kast aan en test de werking van de magnetische schakelaar door te kijken of het rek draait wanneer de deuren dicht zijn en stopt met draaien wanneer een deur wordt geopend.



Illustratie 8. Verplaatsen van Naderingsschakelaar

Algemeen

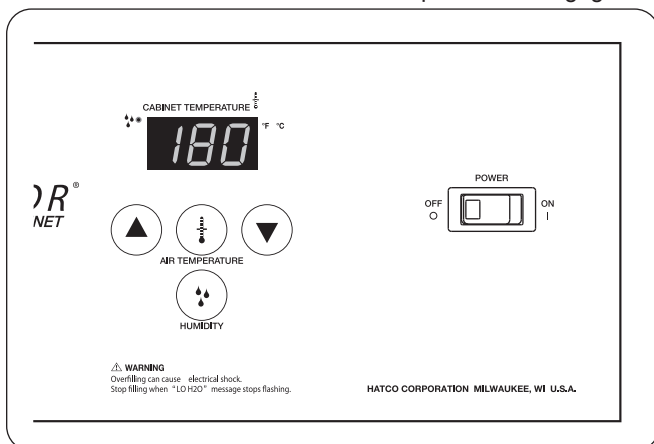
Volg de volgende procedures van de Flav-R-Savor® bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling.

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften onder **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE** voor u dit apparaat bedient.

Opstarten

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact van de juiste spanning en grootte, en met de juiste stekkerconfiguratie. Zie SPECIFICATIES voor details.
2. Plaats de POWER ON/OFF schakelaar in de positie ON.
 - De displaylichten gaan branden en het verwarmingssysteem begint te werken.
 - Op het display voor de KASTTEMPERATUUR flitsst "LO H2O" vier keer, en daarna de kasttemperatuur. U zult deze weergave blijven zien totdat het waterreservoir gevuld is. Eens het reservoir vol is, stopt "LO H2O" met flitsen en wordt enkel de kasttemperatuur weergegeven.



Illustratie 9. De vochtigheidsgraad instellen

ATTENTIE

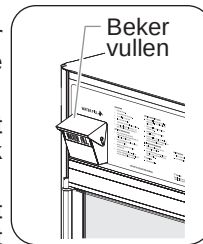
Het is aanbevolen om gedestilleerd water te gebruiken in het waterreservoir van kasten met een vochtregeling om zo de levensduur van de elektrische en mechanische onderdelen te verlengen. Als u geen gedestilleerd water gebruikt moet het toestel geregeld worden gereinigd en ontkalkt (raadpleeg Onderhoud in deze handleiding voor de reinigingsprocedure). Storingen aan het toestel die te wijten zijn aan kalk- of mineraalafzettingen vallen niet onder de garantie.

Gebruik geen gedemineraliseerd water. Gedemineraliseerd water verkort de levensduur van het waterreservoir en het verwarmingselement.

OPMERKING: Een slechte werking van het toestel door gebruik van gedemineraliseerd water wordt niet gedekt door de garantie.

3. Vul het waterreservoir met proper water. Om het waterreservoir te vullen:

- a. Licht het deksel van het WATERRESERVOIR op en trek het naar voren.
- b. Giet voorzichtig water in het reservoir totdat "LO H2O" op het temperatuurddisplay stopt met flitsen.



BELANGRIJKE OPMERKING

Voeg bij de eerste opvulling van het waterreservoir een theelepel zout toe aan het water als u u gedestilleerd water gebruikt. Hierdoor zullen de waterniveausensoren beter werken.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Vul niet teveel water in het waterreservoir. Als het reservoir overloopt kan dit elektrische schokken veroorzaken. Het waterreservoir is vol wanneer "LO H2O" op de KASTTEMPERATUURdisplay begint te flitsen. Stop met bijvullen wanneer "LO H2O" op het display stopt met flitsen.

OPMERKING: De capaciteit van het waterreservoir is 2,8 L (3/4 gallon). Bij de eerste vulling kan het zijn dat u 3,8 L (1 gallon) water in het reservoir kunt gieten.

4. tel de vochtigheidsgraad op het gewenste niveau (zie de procedure "De vochtigheidsgraad instellen" hieronder). Zie de "Voedselbewaargids" voor aanbevelingen.
5. Stel de gewenste luchttemperatuur in (zie de procedure "De luchttemperatuur instellen" hieronder). Zie de "Voedselbewaargids" voor aanbevelingen.
6. Laat de kast 30 minuten opwarmen voordat u er vooverwarmd eten gaat inplaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de voedselwaren werden opgewarmd tot op de geschikte voedselveilige temperatuur voordat u ze in de kast plaatst. Als het voedsel niet tot op de juiste temperatuur is verwarmd, kan dit ernstige risico's voor de gezondheid tot gevolg hebben. Deze kast is enkel geschikt voor het bewaren van voorverwarmde voedselwaren.

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN: Sommige oppervlakken aan de buitenkant van het apparaat worden heet. Wees voorzichtig wanneer u deze oppervlakken aanraakt.

De luchttemperatuur instellen

1. Druk op de toets  (Luchttemperatuur) om de temperatuurmodus te activeren (op de weergave CABINET TEMPERATURE (Temperatuur in kast) is nu 'tSP' te zien).
2. Druk opnieuw op de op de toets  om de huidige temperatuurinstelling weer te geven.
3. Druk op de toets met de pijl  of  totdat u de gewenste temperatuur hebt bereikt. Het temperatuurbereik is 27°–88°C (80°–190°F), in te stellen in stappen van één graad.
4. Nadat de gewenste temperatuur is ingesteld wacht u 15 seconden zonder een knop in te drukken, zodat het kasttemperatuursdisplay automatisch terug naar de bedieningsmodus kan gaan.

4. Nadat de gewenste temperatuur is ingesteld wacht u 15 seconden zonder een knop in te drukken, zodat het kasttemperatuursdisplay automatisch terug naar de bedieningsmodus kan gaan.

OPMERKING: De instellingen voor temperatuur en vocht kunnen variëren afhankelijk van de samenstelling en consistentie van het product. De temperatuurindicator geeft het punt met de laagste temperatuur in de kast aan, niet de temperatuur van het product.

Het reservoir is groot genoeg om de kast ongeveer 4-8 uur ononderbroken te kunnen gebruiken, afhankelijk van de instellingen en hoe vaak de deur wordt geopend. Wanneer het lampje voor laag waterpeil brandt, moet er water aan het reservoir worden toegevoegd. De capaciteit van het waterreservoir is ongeveer 2,8 liters, of 96 ons.

De vochtigheidsgraad instellen

1. Druk op de  om naar de vochtigheidsmodus te gaan ("hSP" verschijnt op het kasttemperatuursdisplay).
2. Druk nogmaals op de  om de huidige vochtigheidsgraad weer te geven.
3. Gebruik de pijltjestoetsen naar  of  beneden om de gewenste vochtigheidsgraad te bereiken. De vochtigheid wordt bepaald met waarden tussen 1 en 5 (1 is de laagste, en 5 is de hoogste vochtigheidsgraad). Zie de "Voedselbewaargids" hieronder voor aanbevelingen.

WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Vul niet teveel water in het waterreservoir. Als het reservoir overloopt kan dit elektrische schokken veroorzaken. Het waterreservoir is vol wanneer "LO H2O" op de KASTTEMPERATUURdisplay begint te flitsen. Stop met bijvullen wanneer "LO H2O" op het display stopt met flitsen.

Voedselbewaargids

Soort Etenswaren	Maximale Bewaartijd	Vochtigheid-sinstelling	Temperatuur	
			°C	°F
Broodjes	2 Uur	3	55–60	130–140
Kippenstukjes (gefrituurd)	4 Uur	5	80	175
Croissants	4 Uur	1	60	140
Vruchtentaart	3-1/2 Uur	4	60	140
Uienringen	1/2 to 1 Uur	1	80	175
Pizza — Dikke korst Dunne korst	1 Uur	4	85	185
	1 Uur	5	82	180
Pretzels	3 Uur	4	60	140
Verpakte Sandwiches	2 Uur	4	82	180

OPMERKING: Alle tijden en instellingen zijn slechts aanbevelingen en kunnen afwijken afhankelijk van de bereiding, kook/baktijd en interne temperatuur van de producten.

Algemeen

De Flav-R-Savor® bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling werden ontwikkeld voor een maximale duurzaamheid en maximale prestaties, met een minimum aan onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN:

- Alvorens onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan de unit te verrichten dient u de voedingsschakelaar op de stand **UIT** te zetten, de stekker uit het stopcontact te verwijderen en de unit te laten afkoelen.
- Dompel het apparaat **NIET** onder en maak het ook **NIET** kletsnat. Het apparaat is niet waterbestendig. Gebruik het apparaat niet als het onder werd gedompeld of erg nat werd gemaakt.
- Maak het apparaat niet schoon met stoom en gebruik ook niet al te veel water.
- Gebruik alleen authentieke Hatco vervangingsonderdelen als het apparaat moet worden hersteld. Als geen authentieke Hatco vervangingsonderdelen worden gebruikt kunnen de gebruikers van het apparaat aan gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld met elektrische schokken of brandwonden tot gevolg. Authentieke Hatco vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen om veilig te werken in de omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige niet-authentieke of generieke vervangingsonderdelen hebben niet de vereiste eigenschappen om veilig te kunnen werken in apparaten van Hatco.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Als het apparaat moet worden hersteld neemt u contact op met een erkend Hatco servicevertegenwoordiger of de Hatco serviceafdeling op het nummer +1-414-671-6350; fax +1-414-671-3976.

Reinigen

Teneinde de afwerking van de Flav-R-Savor-unit te beschermen verdient het aanbeveling zowel de uitwendige als de inwendige oppervlakken dagelijks te reinigen.

1. Schakel de kast uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
2. Verwijder en was alle vormen.
3. Maak alle interne en externe metalen oppervlakten schoon met een vochtige doek. Hardnekkige vlekken kunnen met een niet-schurend schoonmaakmiddel worden verwijderd. Reinig plaatsen waar u moeilijk aankunt met een kleine borstel en een milde zeep.

OPMERKING : Zowel het draaiende uitstelrek als het stilstaand rek kunnen, indien nodig, worden verwijderd tijdens het schoonmaken. Zie de procedure "Het draaiende rek verwijderen" hieronder voor het verwijderen van het rek.

4. Maak de glazen zijpanelen en deurpane(e)l(en) schoon met behulp van een gewone glasreiniger en een zachte, vochtige doek of keukenrol. De zijpanelen zijn verwijderbaar zodat u ze beter kunt schoonmaken. Zie de procedure "De glazen panelen verwijderen" hieronder voor het verwijderen van de glazen panelen.

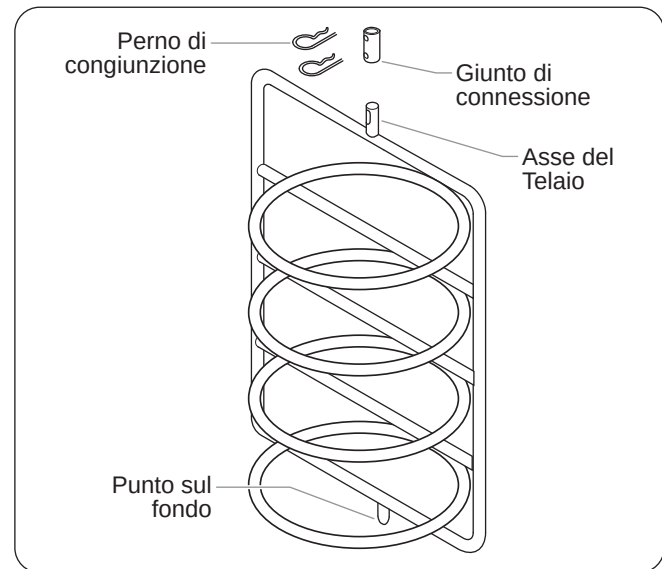
ATTENTIE

Gebruik uitsluitend niet-schurend schoonmaakmiddelen. Schurende schoonmaakmiddelen kunnen krassen op de finish van het apparaat veroorzaken die ontsierend zijn en tot vuilophoping leiden.

Het draaiende rek verwijderen

(Modellen FSD-1, FSDT-1, FSD-2, FSDT-2)

1. Open de voorste deur.
2. Verwijder de twee (2) aansluitpennen uit de koppeling bovenaan het rek, in de kast.
3. Laat de koppeling zakken totdat hij los komt van de motoras en verwijder het rek uit de kast.



Illustratie 10. Gemotoriseerde uitstelrekken verwijderen

Het draaiende rek vervangen

1. Plaats het rek, mer de koppeling in positie bovenaan de rekas, via de deur in de kast. Plaats het onderste punt van het rek in de kuil dat zich in het midden van de kastvloer bevindt.
2. Schuif de koppeling op de motoras en lineier de koppelingsgaten.
3. Plaats de twee (2) aansluitpennen. De bovenste aansluitpen gaat door de koppeling en de motoras. De onderste aansluitpen gaat door de koppeling en de rekas.

De glazen panelen verwijderen

1. Licht het glazen paneel uit de onderste gleuf van de kast.
2. Trek de onderste rand weg van de kast.
3. Laat het glas voorzichtig zakken totdat de bovenkant uit de kast komt.

Het glazen paneel vervangen

1. Plaats het glazen paneel met de bovenste rand onder de bovenste lip van de kast en licht het glas op totdat de onderste gleuf vrijkomt.
2. Beweeg de onderkant van het glas naar de kast totdat het glas tegen het kastframe leunt.
3. Laat het glas nu voorzichtig zakken totdat het in de onderste gleuf van de kast staat.

Het waterreservoir ledigen

Het waterreservoir bij kasten met vochtregeling moet worden geleegd voordat de kast wordt verplaatst, alsook tijdens de procedure "Kalk- en minerale afzettingen verwijderen".

⚠ WAARSCHUWING

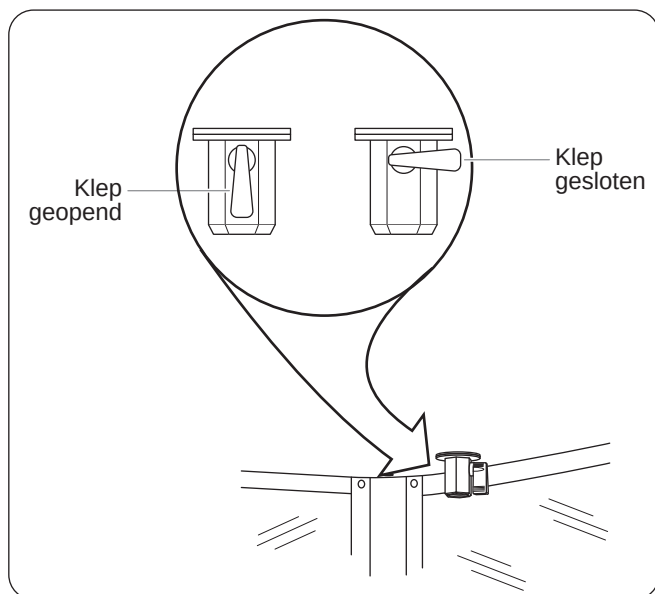
GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Alvorens onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan de unit te verrichten dient u de voedingschakelaar op de stand **UIT** te zetten, de stekker uit het stopcontact te verwijderen en de unit te laten afkoelen.

1. Zet het toestel uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
2. Zoek de klep binnenin de kast aan de onderkant van het plafond.

⚠ VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN: Tijdens de werking van de kast zijn het plafond en het waterreservoir heet. Laat het toestel afkoelen voor het ledigen.

3. Plaats een recipiënt met een inhoud van vier liter (één gallon) onder de klep.
4. Draai de klephendel van de horizontale positie (gesloten) naar de verticale positie (open) om het reservoir te ledigen.
5. Eens het reservoir leeg is, draait u de klep terug dicht.



Illustratie 11. Ledigen met behulp van de reservoirklep

OPMERKING : Als het gebruikte water teveel lak of mineralen bevat, volg dat de procedure **KALK- EN MINERAALAFZETTINGEN VERWIJDEREN** om het waterreservoir geregeld te reinigen en te ontkalken.

OPMERKING : Een slechte werking van het toestel door klak- of vuilafzetting wordt niet gedekt door de garantie.

Kalk- en mineraalafzettingen verwijderen

Gebruik de volgende procedure voor het geregeld reinigen en ontkalken van het waterreservoir in kasten met een vochtregeling.

OPMERKING : De kalk- en minerale inhoud van het water dat voor het dagelijkse gebruik van de kast wordt gebruikt, bepaalt hoe vaak de ontkalkprocedure moet worden uitgevoerd.

OPMERKING : Voer deze procedure uit wanneer u de kast een tijdje niet meer zult gebruiken, zoals op het einde van de dag.

1. Zet het toestel uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
2. Laat het toestel afkoelen en voer dan de procedure "Het waterreservoir ledigen" uit.
3. Vul daarna het waterreservoir met een mengeling van 75% water en 25% azijn. Gebruik geen azijn met smaken.
4. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het toestel aan.
5. Stel zowel de luchttemperatuur als de vochtigheidsgraad in op de hoogste waarde en laat het toestel 30 minuten werken.
6. Zet het toestel uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
7. Voer de procedure "Het waterreservoir ledigen" uit om de ontkalkingsoplossing uit het waterreservoir te laten lopen.
8. Vul en ledig het waterreservoir verschillende keren met water totdat de ontkalkingsoplossing volledig is weggespoeld en het geleide water er proper uitziet.
9. Steek de stekker in het stopcontact en vul het reservoir zoals gewoonlijk voor een normaal dagelijks gebruik, met behulp van de procedure **BEDIENING** die in deze handleiding staat.

Een displaylichtje vervangen

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de plastic lampenschildjes voor de fluorescerende lampen geïnstalleerd zijn. Het breken van niet voldoende beschermde fluorescerende lampen kunnen persoonlijk letsel of voedselcontaminatie veroorzaken.

Het toestel is uitgerust met twee fluorescerende lampen die de opwarmzone belichten. Deze lampen hebben een speciale lampenschild zodat er geen persoonlijk letsel of voedselcontaminatie plaatsvindt in het geval dat een dergelijke lamp breekt. Wanneer u een fluorescerende lamp vervangt, gebruik P/N 02.30.074.00. Volg de volgende stappen om een fluorescerende lamp te vervangen.

1. Schakel het toestel uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.
2. Verwijder het lampenschild van voor de fluorescerende lamp.
3. Draai voorzichtig aan de fluorescerende lamp en trek hem eruit.
4. Linieer de tabs aan ieder uiteinde van de nieuwe fluorescerende lamp met de kanalen op ieder lampgat en duw de lamp erin.
5. Draai voorzichtig aan de lamp totdat hij op zijn plaats vastklikt.
6. Plaats het lampenschildje terug voor de fluorescerende lamp.

⚠ WAARSCHUWING

Onderhoud aan en herstellingen van dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel. Als onbevoegd personeel het onderhoud of de herstelling uitvoert kan dat tot elektrische schokken of brandwonden leiden.

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN: Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor u er onderhoud aan uitvoert, het schoonmaakt of probeert om brood dat vast is komen te zitten los te maken.

Symptoom	Mogelijke Oorzaak	Corrigerende-Maatregel
Fluorescerende lamp werkt niet.	Lamp los of kapot.	Herinstalleer of vervang de fluorescerende lamp.
	Ballast defect.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
Het toestel werkt, maar er circuleert geen lucht in de kast.	Blaasmotor defect.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	De blazer wordt niet voorzien van het correcte voltage.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
De stekker van het apparaat zit in het stopcontact, maar het apparaat werkt niet.	Geen stroom naar apparaat.	Controleer het stopcontact en verifieer of de stroomtoevoer overeenkomt met de specificaties van het apparaat. Als het stopcontact niet werkt, controleer dan de zekering en reset, of verbind het apparaat met een stopcontact dat wel werkt.
	Verbindingen van het stroomsnoer zitten los of zijn niet meer verbonden.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Verbindingen van het stroomsnoer zitten los of zijn niet meer verbonden.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	POWER ON/OFF (I/O) schakelaar defect.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
Het toestel werkt, maar het draaiende rek (indien van toepassing) draait niet.	De magnetische schakelaar werd niet geplaatst nadat de deur van plaats veranderd werd.	Zie "De magnetische schakelaar verplaatsen" in de INSTALLATIE-rubriek van deze handleiding.
	De magneetschakelaar werkt niet naar behoren.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Incorrect voltage naar de rekmotor.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
Het toestel produceert geen "hete lucht" binnenin de kast.	Veiligheids bovenlimiet is gesprongen of staat open.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Incorrect voltage naar het verwarmingselement.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Blaasmotor werkt niet.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
	Luchtverhittingselement defect.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
Het toestel warmt wel op, maar er wordt niet bevochtigd. "LO H2O" flitst niet op het display en het reservoir zit vol water.	Incorrect voltage naar het waterverhittingselement of verwarmingselement is defect.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.
Het toestel warmt wel op, maar er wordt niet bevochtigd. "LO H2O" flitst niet op het display en het reservoir zit vol water.	Bij gedestilleerd water worden geen mineralen waargenomen door de lage watersensor.	Voeg bij de eerste vulling een theelepel zout toe in het waterreservoir.
	Beveiliging voor te laag water werkt niet goed.	Neem contact op met een erkend servicevertegenwoordiger of met Hatco voor assistentie.

Foutcodes

De volgende foutcodes kunnen op het digitale display verschijnen om een fout tijdens de bedrijfsmodus van het toestel aan te geven.

LO H2O = Sensor voor laag water detecteert geen water. Hervul het waterreservoir — Zie de instructies in de rubriek **BEDIENING** van deze handleiding.

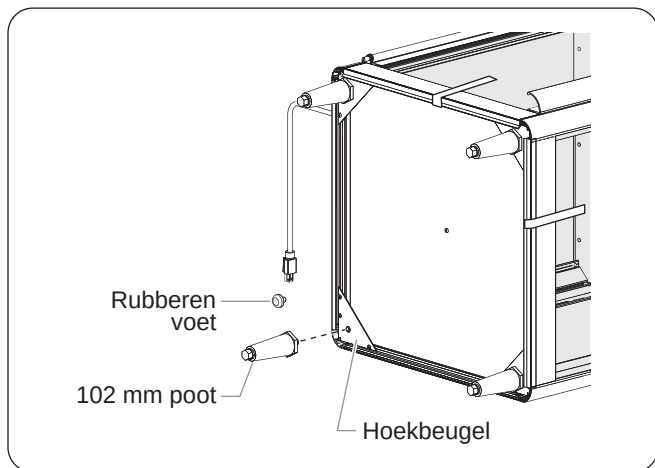
E1 = Luchttemperatuursensor werkt slecht. Contacteer een geautoriseerde Hatco onderhoudsagent voor hulp.

E2 = Vochttemperatuursensor werkt slecht. Contacteer een geautoriseerde Hatco onderhoudsagent voor hulp.

102 mm (4") Aanpasbare poten

De 102 mm (4") lange aanpasbare poten worden gebruikt om het toestel hoger te maken.

1. Maak alle glazen zijdes en deuren vast met tape. Leg de kast op een zijde. **ATTENTIE: Leg de kast niet op de zijde met het bedieningspaneel.**
2. Verwijder de vier rubberen schroefpoten uit de hoekbeugels.



Illustratie 12. Installatie van de poten

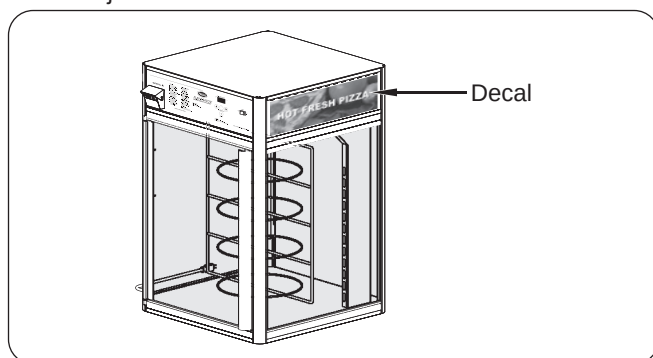
3. Schroef de 102 mm (4") lange poten in de gaten die zich in het midden van elke hoekbeugel bevinden. Zet de kast terug rechtop nadat u alle poten hebt vastgeschroefd. Als de kast niet recht staat, draait u aan de aanpasbare tip van het juiste pootje om de kast recht te krijgen.

Merchandising Decal

Er zijn zelfklevende merchandising decalcomanietjes beschikbaar om uw voedingswaren te promoten. Deze decals werden ontwikkeld om geïnstalleerd te worden op drie (3) zijdes van de kast, boven de glazen panelen.

Installatie van de decals

1. Reinig de zijpanelen voor installatie van de decals met een niet oliebevattende reiniger, zoals isopropylalcohol.
2. Wanneer de gereinigde oppervlakten droog zijn verwijderd u het beschermende laagje aan de achterzijde van de decal en plaats u het op het paneel.
3. U kunt luchtbelltussen de sticker en het glas verwijderen door met een zachte doek van het midden naar de randen te wrijven.



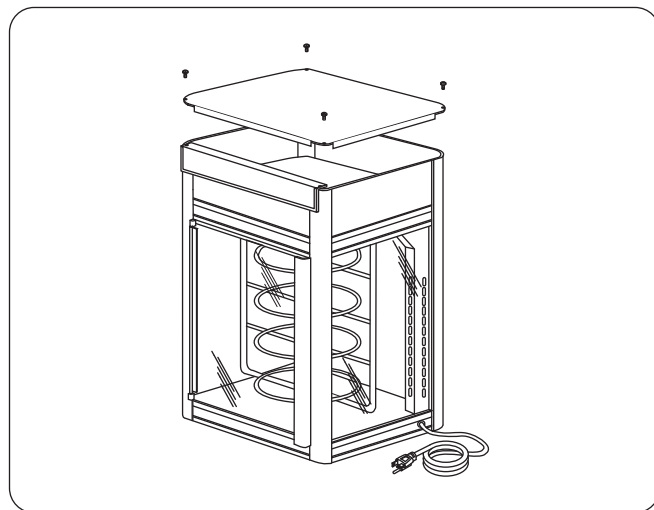
Illustratie 13. Installatie van de decals

Merchandising uitstelbordjeshouders

Merchandising uitstelbordjeshouders zijn beschikbaar in hoogtes van 83 mm (3-1/4") en 191 mm (7-1/2"). De bordjes bevatten een metalen houder en een vensterje van acryl. U kunt tot drie bordjes op de kast installeren, een per zijde (behalve op de zijde met het bedieningspaneel).

Er zijn ook geprinte bordjes apart verkrijgbaar om pizza of kip te promoten.

1. Verwijder de bestaande schroeven en houd het bovenste deksel op zijn plaats. Plaats de houder over de gaten en monteer de schroeven opnieuw.
2. Plaats een geprint bordje in de houder en schuif het beschermende vensterje van acryl ervoor.

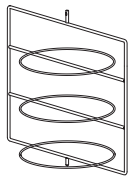


Illustratie 14. Merchandising bordjeshouder (83 mm [3-1/2"] hoogte afgebeeld)

Rekkoppeling zonder motor

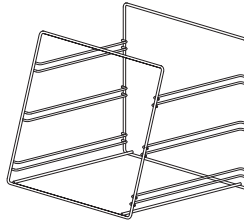
Met de rekkoppeling zonder motor kunt u een rond rek of pretzelboom installeren in kasten die geen motor hebben. (FSD-1X, FSdT-1X, FSD-2X, FSdT-2X).

FSD Uitstelrekken

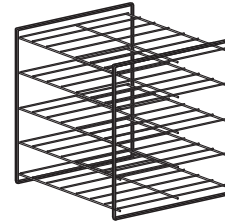


Cirkelvormig Rek met 3 Niveaus*
Rekopties: 117 mm (4-5/8")

*Rekken ontwikkeld voor gebruik met gemotoriseerde uitstel.



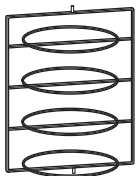
Rechthoekig Rek met 3 Niveaus
Rekopties: 102 mm (4")



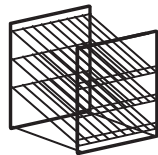
Universeel Rek met 5 Lagen
Laag 1 Rekopening: 64 mm (2-1/2")
OPMERKING: Laag 1 is de onderste laag.
Laag 2, 3, en 4 Rekopties: 70 mm (2-3/4")
Laag 2, 3, en 4 zijn verwijderbaar.

Illustratie 15. FSD Uitstelrekken

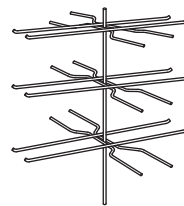
FSDT Uitstelrekken



Cirkelvormig Rek met 4 Niveaus*
Rekopties: 133 mm (4-5/8")

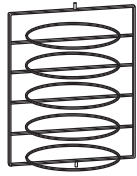


Rek met 3 Hellende Lagen
Rekopties: 102 mm (4")
De middelste laag is verwijderbaar.
De lagen van het rek hebben een helling van 15°.

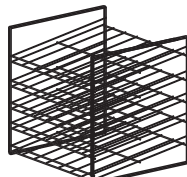


Pretzelrek met 3 Niveaus*
Rekopties: 146 mm (5-3/4")

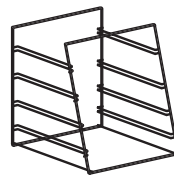
*Rekken ontwikkeld voor gebruik met gemotoriseerde uitstel.



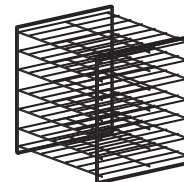
Cirkelvormig Rek met 5 Niveaus*
Rekopties: 89 mm (3-1/2")



Rek met 5 Hellende Lagen
Rekopties: 70 mm (2-3/4")
Alle lagen zijn verwijderbaar.



Rechthoekig rek Met 4 Niveaus
Rekopties: 102 mm (4")

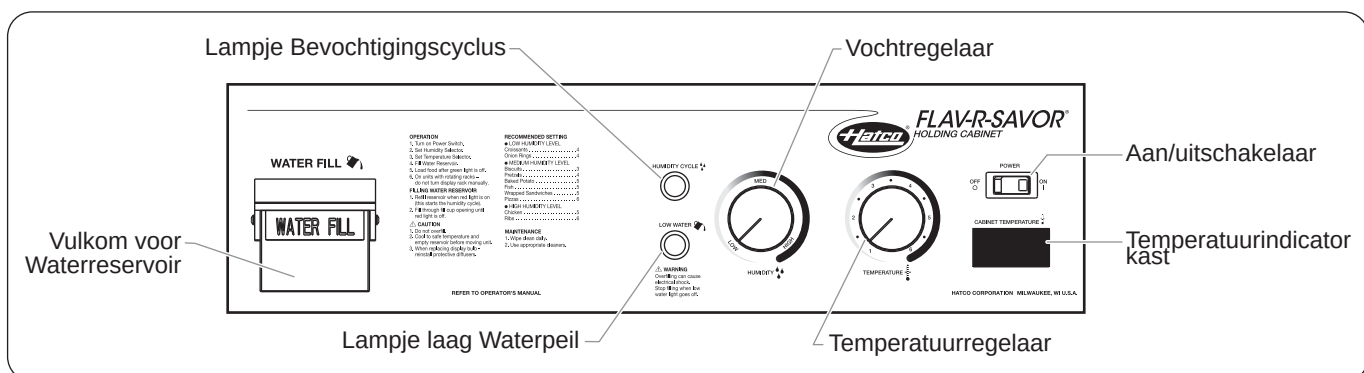


Universeel Rek met 7 Lagen
Laag 1 & 5 Rekopties: 70 mm (2-1/2").
OPMERKING: Laag 1 is de onderste laag.
Laag 2, 3, 4 en 6 Rekopties: 76 mm (2-3/4")
Laag 2, 3, 4, 6, en 7 zijn verwijderbaar.

Illustratie 16. FSDT Uitstelrekken

Mechanische thermostaat bedieningspaneel

Het mechanische thermostaat bedieningspaneel is een alternatief voor het digitale bedieningspaneel dat aparte toetsen bevat voor temperatuur- en vochtregeling. Dit is een fabrieksoptie en deze is kan later niet gewijzigd worden.



Illustratie 17. Mechanische thermostaat bedieningspaneel

1. PRODUCTGARANTIE

Hatco garandeert dat de producten die zij vervaardigt (de "Producten") vrij zijn van materiaalfouten bij normaal gebruik en onderhoud, gedurende de periode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum als ze geïnstalleerd en onderhouden worden in overeenstemming met de schriftelijke instructies van Hatco of gedurende 18 maanden na datum van verzending door Hatco. De Koper moet de aankoopdatum van het product registreren door de Garantiregistratiekaart te retourneren aan Hatco, of deze datum op een andere wijze aan Hatco mededelen, naar goeddunken van Hatco.

Hatco garandeert dat de volgende productonderdelen vrij zijn van defecten in materialen vanaf de aankoopdatum (onderhevig aan de voorafgaande voorwaarden) voor de periode(n) in overeenstemming met de voorwaarden die hieronder worden gespecificeerd:

a) Twee (2) jaar garantie op onderdelen:

Elementen bandtoaster (bekleed met metaalplaten)
 Schuifverwarmingselementen (metalen bekleding)
 Schuifverwarmer schuifrollers en glijdingen
 Voedselverwarmingselementen (metalen bekleding)
 Uitstalverwarmingselementen
 (luchtverwarming met metalen bekleding)
 Elementen van het wachtcabinet (luchtverwarming met metalen bekleding)
 Ingebouwde elementen van warmhoudketel —
 HWB- en HWBI-serie (met metalen bekleding)

b) Eén jaar (1) garantie op onderdelen en uurloon PLUS vier (4) jaar garantie uitsluitend op onderdelen met inachtneming van pro-ratabepalingen die Hatco aan de Koper toelicht indien de Koper daarom verzoekt: 3CS- en FR-tanks

c) Tien (10) jaar garantie op onderdelen:

Extra elektrische boilers
 Extra gasboilers

d) Negentig (90) dagen garantie op onderdelen:

Vervangingsonderdelen

DE VOORAFGAANDE GARANTIES ZIJN EXCLUSIEF EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES, OFWEL UITDRUKKELIJK OF GEÏMPliceEERD, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ENIGE GEÏMPliceEERDE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF OCTROOI, OF ANDERE INBREUK OP INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN. Zonder de algemeenheid van het voorafgaande te beperken DEKKEN ZULKE GARANTIES NIET HET VOLGENDE: Gloeilampen met coating, fluorescentielampen, verwarmingspeertjes van lampverwarmer, glazen onderdelen, defecten in aanjagertank, warmtewisselaar met koelribben of andere waterverwarmingsvoorzieningen veroorzaakt door verkalking, de afzetting van sediment, chemische aantasting of bevriezing, misbruik van, het knoeien aan of het verkeerd gebruiken van het Product, verkeerde installatie of het gebruik van een verkeerd voltage.

2. BEPERKING VAN REMEDIES EN SCHADE

De aansprakelijkheid van Hatco en de exclusieve rechtsmiddelen van kopers hieronder zullen enkel en alleen beperkt zijn tot vervanging van onderdelen of productgebruik, naar keuzen van Hatco, nieuwe of opgeknapte onderdelen of producten of een door Hatco geautoriseerd servicebedrijf met betrekking tot enige claims die ingediend worden binnen de toepasselijke garantieperiode waarnaar hierboven verwezen wordt. Hatco behoudt zich het recht voor om elke dergelijke vordering geheel of gedeeltelijk te aanvaarden of te verwerpen. In de context van deze beperkte garantie betekent "opgewerkt" een onderdeel of Product dat door Hatco of een door Hatco erkend serviceagentschap terug volgens de originele specificaties is ingesteld. Hatco aanvaardt geen geretourneerde Producten zonder voorafgaandelijk verkregen schriftelijke toestemming van Hatco, en alle onkosten voor goedgekeurde geretourneerde producten zijn ten laste van de Koper. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEDEN ZAL HATCO AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR GEVOLGSCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ARBEIDSONKOSTEN OF WINSTDERVING RESULTERENDE VAN HET GEBRUIK VAN OF HET ONVERMOGEN DE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN, OF VAN DE PRODUCTEN DIE GEÏNCORPoreERD WORDEN IN OF EEN ONDERDEEL WORDEN VAN ENIG ANDER PRODUCT OF ENIGE ANDERE GOEDEREN.

INFORMATIE OVER GARANTIESERVICE

De garantie op de Hatco Flav-R-Savor® bewaar- en uitstelkasten met vochtregeling is voor één jaar vanaf de datum van de aankoop, of achttien maanden vanaf de dag van verzending door Hatco. De eerst verlopen optie geldt.

Als u een probleem ondervindt met een bewaar- en uitstelkast met vochtregeling van Hatco tijdens de garantieperiode, gelieve de volgende stappen te ondernemen:

Contact opnemen met een Plaatselijke Hatco-dealer

Wanneer u contact opneemt met een Hatco-dealer voor hulp en service, geef de dealer dan de volgende informatie om verzekerd te zijn van onmiddellijke behandeling:

- Model van de unit
- Serienummer (op de bovenkant van de unit)
- Het Specifieke Probleem met de unit
- Aankoopdatum
- Naam van uw Bedrijf

- Verzendadres
- Naam en Telefoonnummer van Contactpersoon

De Hatco-dealer doet het Volgende:

- Vereiste Vervangende Onderdelen Verschaffen
- Garantieclaim aan Hatco zenden voor Verwerking

Problemen buiten de garantie

Als u een probleem hebt buiten de garantie dat ondersteuning vereist, gelieve het dichtstbijzijnde door Hatco geautoriseerd onderhoudsbedrijf te contacteren. Om het dichtstbijzijnde onderhoudsbedrijf te vinden:

- ga naar onze website **www.hatcocorp.com**, selecteer de Resources menu, en klik op "Find Service Agent/Distributor".
- bel Hatco Service op 414-671-6350.
- e-mail Hatco Service naar partsandservice@hatcocorp.com



Register your unit online!
See IMPORTANT OWNER INFORMATION
section for details.